

CRETEIL  
VIVRE ENSEMBLE

jour fête

DIMANCHE  
**23**  
JUIN

LE TEMPS DÉFILE

16H30 - 18H45 > DÉFILE : MAIL SANTA-MARIA • ESPLANADE DES ABYMES • QUAI OFFENBACH

DÈS 18H > PLACE S.-ALLENDE : ARRIVÉE DU DÉFILE • ATTRACTIONS • PLATEAUX AMATEURS • FLASHMOB

JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE : CONCERTS • SPECTACLES DE RUE • BAL

21H30 > PLACE S.-ALLENDE : ÉVÉNEMENT "THE COLOR OF TIME" • 23H15 > FEU D'ARTIFICE

**14 juillet  
2013**

# LES FRANCILIENS ACCUEILLENT LEURS SOLDATS

*Après le défilé sur les Champs-Élysées,  
rencontrez les hommes et les femmes  
qui font la Défense d'aujourd'hui.*



MINISTÈRE  
DE LA DÉFENSE



**À CRÉTEIL DE 14h à 18h**

**Exposition et démonstration de véhicules et matériel militaires**

Parvis de la Brèche [devant le centre sportif Dassibat, avenue François-Mauriac]

# DANS CE NUMÉRO



**Juin 2013**  
**N° 333**

Magazine d'information  
de la Ville de Créteil  
Place Salvador-Allende  
Tél. : 01 49 80 92 94  
Site Internet :  
[www.ville-creteil.fr](http://www.ville-creteil.fr)

**RÉDACTION**  
34, avenue de la France-Libre  
94000 Crétel  
Tél. : 01 58 43 35 24  
[information@ville-creteil.fr](mailto:information@ville-creteil.fr)

**DIRECTEUR DE LA PUBLICATION**  
Laurent Cathala

**COMITÉ ÉDITORIAL**  
Charles Assouline, Jean-Jacques Porcheron, Dominique Nicolas, Bruno Helin, Delphine Melkonian

**RÉDACTEUR EN CHEF**  
Olivier Bouard

**RÉDACTRICE EN CHEF ADJOINTE**  
Marie Pralat-Grimaldi

**RESPONSABLE DE RUBRIQUES**  
Nicolas Tournadre

**RÉDACTION GRAPHIQUE**  
Valéry Onana

**SECRÉTARIAT DE RÉDACTION**  
Dominique Vivent

**RÉDACTION**  
Yvan Bernard, Grégory Curot, Noah Jourson [stagiaire], Mylène Sacksick, Dominique Vivent

**SERVICE PHOTOS-ARCHIVES**  
Laëtitia Doutre, Michel Escuriol, Jean-Michel Moglia

**PUBLICITÉ : 01 58 43 35 24**

**Imprimerie : ETC Yvetot.**

Ce numéro a été tiré à 45 000 exemplaires.



**Concertation**  
Rythmes scolaires

**15**



**Développement durable**  
Favoriser la biodiversité

**23**



**Jeunesse**  
Actif sera l'été !

**28**

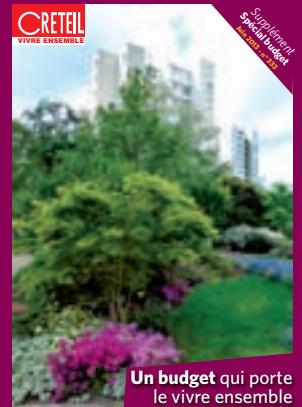


**Seniors**  
Un été festif et animé

**38**



**SUPPLEMENT 24 PAGES**  
**Spécial budget**



**Accès aux soins**  
La santé, un enjeu capital ....14

**Transports en commun**  
De nouvelles voies de communication .....18

**Europarc**  
Deux établissements de pointe en médecine vétérinaire .....20

**Fête nationale**  
L'armée sur la Brèche .....22

**Entreprises**  
Une entreprise qui déménage ! .....26

**Jour de fête**  
Le temps est à la fête ! ....33

**Conservatoire**  
Inscrivez-vous en ligne ....39

## R U B R I Q U E S

<b>La Ville</b>	4
<b>Le bloc-notes de Laurent Cathala</b>	11
<b>Les actualités de Crétel</b>	12
<b>Le Journal des Quartiers</b>	29
<b>Sports</b>	40
<b>Patrimoine</b>	44
<b>Médiathèques</b> [La sélection]	45
<b>Expressions libres</b>	46
<b>Cinémas</b> [Les films de juin]	50

## Clôture en musique



L'orchestre d'harmonie de la Musique de Créteil clôture sa saison musicale par un concert donné le dimanche 30 juin à 15h à la salle Jean-Cocteau, 14, rue des Écoles. Sous la direction de Philippe-Olivier Devaux, vous découvrirez un nouveau programme d'œuvres variées, aux rythmes associés aux danses populaires de tous les pays. Entrée libre. Tous renseignements sur le site <http://musicreteil.jimdo.com>

## Tango !



C'est sous le signe du tango que la MJC du Mont-Mesly ouvrira ses portes le dimanche 7 juillet. Au programme : de 15h à 17h, initiation gratuite (pour tous) au tango argentin (réservation conseillée au 01 45 13 17 00) ; de 17h30 à 19h : démonstrations tango et musiciens surprises. Puis, de 19h à minuit, un grand bal collectif et encore plus de surprises ! Et, pour reprendre des forces entre deux tours de danse, n'hésitez pas à dévoiler vos spécialités culinaires : boissons, plats sucrés ou salés sont les bienvenus !

## Inscriptions 2013/14

Nouveauté, cette année pour les inscriptions à la MJC du Mont-Mesly (01 45 13 17 00) pour la saison 2013/2014. Les anciens adhérents peuvent s'inscrire du 1<sup>er</sup> au 26 juillet aux activités suivantes : tennis, danse classique, aquagym, danse africaine, éveil musical, zumba, formation musicale, instruments de musique. Certificat médical obligatoire pour toutes les activités sportives. Sinon, les inscriptions ont lieu en septembre : anciens adhérents, du 4 au 14 septembre. Inscriptions des nouveaux adhérents à partir du 7 septembre. Reprise des activités le 16 septembre.

## CLICafé

Un CLICafé (28, av. de Verdun) se tiendra les samedis 8 juin, 6 juillet et 24 août, de 10h à 12h. Le CLICafé s'adresse aux proches (conjoint, enfants, amis...) engagés dans un soutien à une personne âgée de 60 ans et plus. Accueillis autour d'un café par une psychologue, les participants partagent leurs interrogations et s'apporent conseils et soutien. Entrée libre, sans inscription.

## Goûts longs, goulus !



Contes de gourmandises... Aurélie Loiseau et Sami Hakimi, unis par les liens sucrés-salés de la gourmandise, vous proposent un panaché de contes, comptines et autres friandises préparées et servies bien croquantes.

Pour les tout-petits de 0 à 3 ans et leur famille, samedi 22 juin à 10h à Biblimesly (01 43 39 45 18).

## Danseurs en herbe



Durant toute l'année, les artistes du Centre chorégraphique national de Crêteil/ Compagnie Käfig mènent des ateliers avec les enfants d'écoles élémentaires (Chateaubriand, Léo-Orville, Victor-Hugo), de l'accueil de loisirs du centre social des Petit-Prés-Sablières, ainsi qu'à l'uprès des adolescents et préadolescents du Clap. Représentations de leur travail du 14 au 28 juin au Studio du CCN, 1 rue Charpy. Renseignements sur [www.ccncrteil.com](http://www.ccncrteil.com). Réservations au 01 56 71 13 27.

## Danses à la Mac



Danses classique, moderne, africaine, hip-hop, flamenco, bollywood... Dimanche 16 juin, les adhérent(e)s des ateliers danse la MJC du Mont-Mesly (01 45 13 17 00) et du CSC M.-Rebérioux (01 41 94 18 15), envahiront les planches de la Maison des Arts. Entrée : 5 €. Les places (numérotées) sont en vente jusqu'au 15 juin à la MJC et au CSC. Aucune place ne sera vendue à la Maison des Arts le jour du spectacle.

## Après-midi berbère



Bienvenue à l'après-midi culturel donné par l'Espace franco-berbère, le samedi 22 juin de 14h30 à 17h30, au 19, place des Alizés. Au programme : chants berbères de Kabylie par les élèves du cours de langue et présentation, par Nadia Edward, du livre de Fadhma Aït Mansour Amrouche, *Histoire de ma vie*. Clôture conviviale autour d'un verre, dans une ambiance musicale. Contact : 06 77 59 20 39.

## "Ça va?"

C'est la question anodine dont, la plupart du temps, on n'attend pas de réponse. Mais, avec Jean-Claude Grumberg, elle devient prétexte à jouer et c'est toute une galerie de personnages qui vont se croiser et échanger à partir de cette phrase d'ouverture. *Ça va ?* de Jean-Claude Grumberg ou un regard doux-amé posé sur notre vie quotidienne. Représentations les vendredi 7 juin à 20h45 et dimanche 9 juin à 17h au Théâtre des Coteaux-du-Sud, dans une mise en jeu de Nadja Djerrah et Yves Javault. Réservations : 01 43 77 7195/ theatrecoteauxsud@wanadoo.fr.

Participation : 8 € et 6 € (tarif réduit).

## Culte réformé

L'Église protestante unie de France célébrera deux cultes en juin au centre paroissial, 113, rue du Général-Leclerc. Culte le dimanche matin 9 juin, suivi d'un repas festif, puis le dimanche 16 juin à 18h30. "Les Amis de la Bible" tiendront leur réunion le samedi 22 juin. Bon été à tous !

## À la MJC Village



Des expos, de la danse, pour un final en beauté à la MJC Village (01 48 99 38 03). Les ateliers enfants Dessin-Peinture et Terre-Modelage exposeront leurs travaux du 10 au 26 juin. L'atelier de l'Esat (terre-modelage) animé par Béatrice Koster présentera son expo du 28 juin au 4 juillet. Et c'est le samedi 22 juin, que les jeunes danseuses donneront leur spectacle à 15h à la MJC. L'entrée est libre.

## La Grosse Lulu



Concert de chansons françaises, proposé par la bibliothèque de La Habette en partenariat avec le CSC M.-Rebérioux, le samedi 29 juin à partir de 16h dans le jardin de la bibliothèque. Le groupe La Grosse Lulu part d'un répertoire original de chansons à textes et le revisite de manière singulière : musique live actuelle avec un mélange des genres (rock, rap, chansons paillardes...) et une interprétation dynamique et scénographique. À la croisée du bal et du dance-floor, laissez-vous surprendre par un beat boxer ou un clarinettiste et prenez le temps de danser une valse ou un zouk. Tous renseignements au 01 43 39 13 53.

# LA VILLE

## Ateliers en fête



**E**xpositions des ateliers arts plastiques, représentations des ateliers théâtre, le mois de juin est un moment phare pour la MJC du Mont-Mesly (01 45 13 17 00) et le CSC Madeleine-Rebérioux (01 41 94 18 15), qui présentent, du 5 au 15, le fruit des travaux réalisés pendant l'année. Détail de la programmation auprès du CSC et de la MJC. Bienvenue à tous !

## Fête médiévale de l'ASBCA



**C**ette année, la grande fête de l'Association pour la sauvegarde du Bras du Chapitre sera sous le signe du Moyen Âge avec château, marché médiéval et exhibitions de chevaliers. Au programme aussi, cirque, trampoline, poneys, promenade en yole sur le Bras du Chapitre... Rendez-vous (déguisé serait un must...) le dimanche 9 juin, de 14 h à 18 h, sur la base de l'USC Canoë-kayak, 20 rue du Barrage. Tous renseignements au 06 95 72 16 82 ou sur le site [asbca.fr](http://asbca.fr)

## Logements pour chercheurs

Vous êtes propriétaire d'un logement meublé à louer (chambre, appartement, maison) ? Sachez que l'Université Paris-Est accueille régulièrement des chercheurs étrangers pour de courts ou longs séjours scientifiques. N'hésitez pas à contacter le bureau acc&ss Paris-Est qui les accompagne dans leur recherche de logement et propose un service gratuit de mise en relation avec les locataires. Tous renseignements sur le site Internet d'acc&ss Science Accueil, onglet "Propriétaires" : [www.science-accueil.org/](http://www.science-accueil.org/).

Contacts : [access@univ-paris-est.fr](mailto:access@univ-paris-est.fr) / 01 60 05 40 98.

## Atelier Santé

Organisé par l'AMFD 94 (Association d'aide aux mères et aux familles à domicile), la bibliothèque des Bleuets, la Mission Ville, la MPT des Bleuets et des médecins bénévoles, un atelier Santé aura lieu le samedi 8 juin, de 9 h à 11 h 30, à la bibliothèque des Bleuets, place des Bouleaux. Thème débattu : "La marche au quotidien". Les enfants seront pris en charge par une animatrice. Tous renseignements au 01 48 99 60 87.

## Tous au jardin !



Envie de partager un espace vert à côté de chez soi ? Rejoignez le jardin ouvert au CSC Madeleine-Rebérioux. Basé sur le concept de permaculture, "agir avec la nature et non contre elle", ce jardin, qui vous est dédié (en famille, entre amis ou en solo), se construira au gré de vos projets et vos envies. N'hésitez pas à apporter plantes, boutures ou toutes graines que vous aimeriez y faire pousser. Entrée libre sans inscription, une seule condition : la bonne humeur ! Prochains rendez-vous : les samedi 8 et mercredi 19 juin, de 10 h 30 à 12 h 30. Renseignements au 01 41 94 18 15.

## Croisière sur la Seine



L'Association Loisirs du Palais (ALP) vous invite à découvrir Paris au fil d'une croisière pleine de charme sur la Seine, le canal Saint-Martin et ses écluses. C'est le samedi 22 juin à 9 h 30. Si le temps le permet, une halte pique-nique aura lieu au parc de La Villette. Contact, le soir à partir de 18 h 30, auprès de M<sup>me</sup> Grandin-Ducelier (01 48 98 00 67) ou de M<sup>me</sup> Bonnat (09 50 20 60 87).

## Braderie solidaire

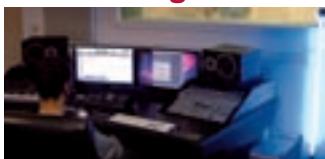


Bonnes affaires et implication solidaire... Comme chaque année le Secours Populaire Français organise sa grande "Braderie de la Solidarité". Rendez-vous sans faute le samedi 8 juin de 10h à 18h dans ses locaux, 30, rue du Porte-Dîner (tél. : 01 43 39 44 44).

## Lire et faire lire

L'association "Lire et Faire Lire" recrute, pour la rentrée de septembre, des bénévoles motivés et dynamiques pour animer des ateliers de lecture dans les groupes scolaires de Créteil. Merci de contacter Yves Cholet au 01 48 99 20 82.

## Studio d'enregistrement



Vous êtes cristolien et devez réaliser un enregistrement et un mixage de qualité ? Le studio d'enregistrement de la MPT de la Haye-aux-Moines (01 48 99 10 78) met à votre disposition une équipe et un matériel de professionnels. Des instruments de musique seront aussi à votre disposition et vous bénéficiez d'un accompagnement artistique et administratif pour la réalisation de votre projet. Inscriptions auprès de Widner Rose. Infos tarifs/réservations : mptstudioham@gmail.com

## Talent Show

Pour la deuxième année consécutive, des élèves, leurs professeurs et des membres du personnel du collège Louis-Issaurat proposent un grand spectacle : *Le talent show 2: voyage dans le temps et à travers le monde*. L'occasion de découvrir leur créativité et leurs talents (danse, rap, slam, chant, théâtre...). Venez nombreux le vendredi 7 juin à 20h à la Maison des Arts. Prix des places : 3€. Informations auprès du collège au 01 48 98 18 90.

## Soutenez les gazelles !

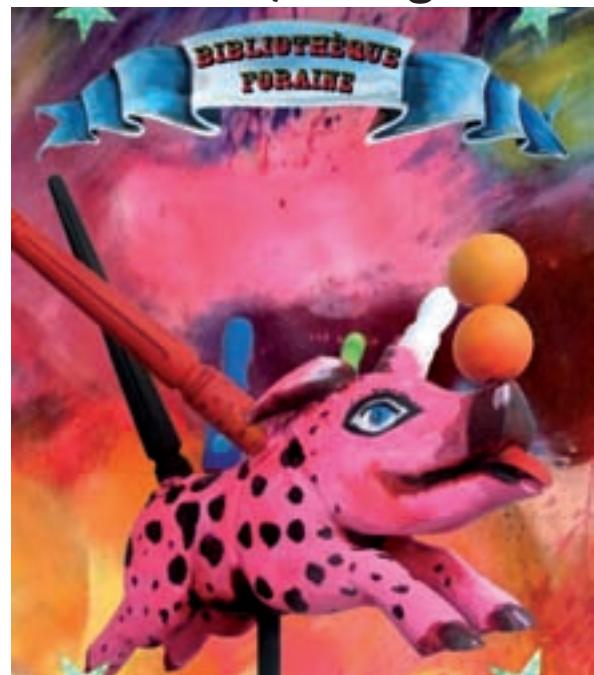
En vue de leur participation, en mars 2014, à la 24<sup>e</sup> édition du Rallye Aïcha des Gazelles dans le désert marocain, deux sœurs cristoliennes sont à la recherche de sponsors. Un rallye solidaire et féminin, qui réunit des participantes de différentes nationalités, de 18 à 65 ans. Tous les fonds récoltés serviront à financer la constitution de l'équipage et l'association Cœur de Gazelles qui œuvre au profit du droit de l'enfant et de la femme au Maroc. N'hésitez pas à contacter "Ambre du désert", équipage 100% cristolien, au 06 24 03 43 94.

## Latines, caraïbes, urbaines...



**S**alsa, regga dancehall, soul step, jazz-rock... Ouvert aux adultes et adolescents, un stage de danses (tous niveaux/captation vidéo) se déroulera le dimanche 16 juin de 15h à 19h à la MJC Club, rue Charpy (01 48 99 75 40). Tarifs : 30 € (adultes), 20 € (ados/étudiants) + adhésion. Informations et inscriptions : samdmixdanse@yahoo.com ou par texto au 06 81 54 27 82.

## Tournez, manèges !



**P**our fêter l'été, la bibliothèque Village, 5, avenue de Verdun, se transforme, le temps d'un après-midi, en un parcours de jeux grandeur nature dans l'ambiance d'une fête foraine littéraire. De nombreux stands attendent parents et enfants... Une création de la Compagnie Porte-Lune, le samedi 15 juin de 14h30 à 17h30. Tous renseignements au 01 41 94 31 50.

# LA VILLE

## Le calendrier des encombrants



**L**es encombrants doivent être présentés à la collecte la veille au soir après 18h. Les collectes sont réalisées aussi les jours fériés. Tous renseignements en composant le 0 800 138 391 (appel gratuit depuis un poste fixe). Site Internet : [www.agglo-plaine-centrale94.fr](http://www.agglo-plaine-centrale94.fr) Vous pouvez aussi déposer vos encombrants à la déchèterie de Créteil, rue François-Mauriac (gratuit pour les particuliers sur justificatif de domicile), payant pour les professionnels (tickets en vente au siège de Plaine centrale). Ouverte les mardi, mercredi, vendredi, samedi et dimanche de 9h à 12h30 et de 14h30 à 18h.

Secteurs	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
① 1 <sup>er</sup> mercredi	3	7	4	2	6	4
② 1 <sup>er</sup> jeudi	4	1 <sup>er</sup>	5	3	7	5
③ 2 <sup>er</sup> mercredi	10	14	11	9	13	11
④ 2 <sup>er</sup> jeudi	11	8	12	10	14	12
⑤ 3 <sup>er</sup> mercredi	17	21	18	16	20	18
⑥ 1 <sup>er</sup> mercredi	3	7	4	2	6	4
⑦ 1 <sup>er</sup> vendredi	5	2	6	4	1 <sup>er</sup>	6
⑧ 3 <sup>er</sup> jeudi	18	15	19	17	21	19
⑨ 2 <sup>er</sup> mercredi	10	14	11	9	13	11
⑩ 4 <sup>er</sup> mercredi	24	28	25	23	27	25
⑪ 3 <sup>er</sup> vendredi	19	16	20	18	15	20
⑫ 2 <sup>er</sup> vendredi	12	9	13	11	8	13
⑬ 3 <sup>er</sup> mercredi	17	21	18	16	20	18

### À vos vélos !

Profitez des beaux jours et des invitations de l'association "Place au Vélo à Créteil".

Le samedi 29 juin, cap sur le chemin des Roses : départ à 10h15 de la place de l'Église avec pique-nique (distance : 59 km).

Au programme du dimanche 28 juillet, la forêt de Sénart/bords de l'Yerres : départ à 10h15 de la place de l'Église avec pique-nique (distance : 48 km). Tous renseignements auprès de Maurice Duprez au 01 48 98 05 48/ 06 58 35 19 18. Site Internet : <http://mdb94.org>. Mail : [mdb94g@gmail.com](mailto:mdb94g@gmail.com)

### Jardinières insolites



La prochaine soirée savoir-faire de Nature & Société portera sur les "jardinières insolites". Petit budget, mais envie de vert, vous apprendrez à détourner vos déchets en d'étonnantes jardinières et à bouturer les plantes plutôt que les acheter. Rendez-vous à la Maison de la Nature, mercredi 19 juin à 18h. Plus d'infos au 01 48 98 98 03/agir@natsoc.asso.fr

### Soirée Festival de l'Oh !



### C.A.Danse

C'est le samedi 15 juin à 20h dans la grande salle de la Maison des Arts que l'association C.A.Danse donnera son spectacle de fin d'année. Un spectacle qui est l'aboutissement du travail effectué, de septembre à juin, par ses adhérents, petits et grands, en modern'jazz, contemporain, hip-hop, step et Lia. Entrée : 7,50 €, gratuit pour les moins de 3 ans. Renseignements et réservations auprès de la présidente, Nathalie Canitrot, au 06 83 54 74 52.

Dans le cadre du Festival de l'Oh ! dédié cette année au Danube, la MJC du Mont-Mesly (01 45 13 17 00) propose une soirée "films documentaires", le mardi 11 juin à La Lucarne. Accueil du public à 18h30 autour d'un buffet préparé par l'association Terné Roma et projection à 19h de Stuf de Titus Mesaros (pêcheurs-cueilleurs de roseaux dans le delta du Danube) et de Charges communes de Charlotte Grégoire et Anne Schiltz (vie d'aujourd'hui d'habitants de Bucarest). Les projections seront suivies d'un débat. L'entrée est libre.

## Au Colombier



Pour une exploration de l'histoire et du patrimoine cristolien, rendez-vous au Colombier, Villa du Petit-Parc, où, chaque premier dimanche du mois, Les Amis de Créteil proposent une exposition-animation. Celle du 7 juillet vous entraînera dans une promenade au début du XX<sup>e</sup> siècle (cartes postales anciennes). Entrée libre de 15h à 17h.

## Portes ouvertes



Samedi 29 juin, de 9h à 20h, les pompiers de la 17<sup>e</sup> Compagnie d'incendie et de secours/Brigade de sapeurs-pompiers de Paris ouvrent leur caserne au public. Ils feront découvrir leur métier à travers des démonstrations (sauvetage, désincarcération...) et proposeront de nombreux ateliers (escalade de la grande échelle, parcours pour les enfants, apprentissage des gestes qui sauvent...). Disponibles sur place, une buvette-restauration et un stand de souvenirs. Familles et futurs jeunes pompiers sont attendus nombreux à la caserne, 10, rue de l'Orme-Saint-Siméon. Accès (entrée libre) par la rue Maurice-Déménitroux.

## Fermeture provisoire

Afin de réaliser des travaux d'aménagement, le bureau de poste de Créteil Mont-Mesly est fermé jusqu'au 26 juillet. Le retrait des lettres recommandées et des colis s'effectue au bureau de Créteil Lac, 3, place Salvador-Allende (face à l'hôtel de ville). Tous les autres services se font au bureau de Créteil Palais, 2, allée Parmentier. Ces deux bureaux sont ouverts du lundi au vendredi, de 8h30 à 19h, et le samedi, de 8h30 à 12h30. La distribution du courrier reste inchangée. Tout renseignement complémentaire au 3631 (appel gratuit depuis un poste fixe).

## Tous en scène !

*La chanson, tu la connais, Monsieur Molière, Recto verso... Fin de saison oblige, les ateliers théâtre de la MJC Village (enfants, préados, ados et adultes) donneront leurs spectacles du 14 au 30 juin. Horaires et détails de la programmation au 0148 99 38 03. Participation pour chaque représentation : 3 € (prévente), 5 € (le jour du spectacle), gratuit (-12 ans).*

## À la MJC Club



Gala de danse, représentations de théâtre, auditions de piano et guitare, concert, expositions, démonstration d'aïkido... Du 5 au 29 juin, les adhérents des ateliers de la MJC Club mettent en scène tous leurs talents. Entrée libre à toutes les manifestations sauf pour le gala de danse, le 9 juin à 16h30 à la Maison des Arts (vente des billets à la MJC : 5 € [adultes], 2 € [- 18 ans] gratuit [- 6 ans]). Tous renseignements (horaires et programme détaillé) au 0148 99 75 40 ou sur le site [www.mjccclub.com](http://www.mjccclub.com)

## Évadez-vous !



Fécamp, Cabourg, Étretat... Comme chaque année, l'Organisation municipale de tourisme vous embarque au bord de la mer, tous les dimanches de juillet et d'août. Tarifs : 15 € (adultes) et 5 € (2-12 ans), gratuit pour les moins de 2 ans. En septembre, deux sorties où s'inscrire dès ce mois-ci : "Fugue en Val-de-Marne", jeudi 19 septembre, entre atelier d'orchidées à Boissy-Saint-Léger et balade cristolienne sur les îles de la Marne. Croisière, le samedi 28 septembre, sur le canal de Briare. Tous renseignements au 0158 43 37 01. Site Internet : [www.omt-creteil.fr](http://www.omt-creteil.fr)

# LA VILLE

## Se baigner en été



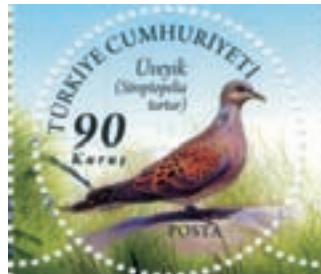
Pour vous délasser, cet été, trois piscines vous accueillent à Créteil. La piscine à vagues de la Base de loisirs (01 48 98 44 56) sera ouverte trois week-ends en juin (8-9, 15-16, 29-30) et tous les jours en juillet et en août, de 11h à 18h30. Tarifs : 6,50 € (adultes + 18 ans) ; 4,50 € (13-18 ans), 2,50 € (5-12 ans). La piscine du Colombier (01 48 99 51 33) sera ouverte du 4 juillet au 4 août et celle de La Lévrerie (01 48 98 06 51) du 5 août au 1<sup>er</sup> septembre. Entrée : 2 € et 3 € (adultes non cristoliens) ; 1,50 € et 2,30 € (étudiants et moins de 16 ans non cristoliens).

## Les pompiers ouvrent le bal



L'essence populaire et citoyenne, ne manquez pas le grand bal des pompiers, organisé en collaboration avec le Comité des fêtes et qui célèbre, comme chaque année, la Fête nationale du 14-Juillet. Rendez-vous, samedi 13 juillet à 21h, à la caserne 10, rue de l'Orme-Saint-Siméon (entrée par la rue Maurice-Déménitroux), pour une soirée festive et conviviale qui se poursuivra jusqu'à l'aube. L'entrée est gratuite, bienvenue à tous et à toutes.

## Collectionneurs



Débutants ou confirmés, avis aux philatélistes, cartophilistes, passionnés de télécartes ou placomusophiles. Deux ou trois fois par mois, Le Collectionneur Cristolien se réunit le samedi, de 14h à 17h30 à la Maison des Associations. Prochain rendez-vous, dernier avant les vacances : le 15 juin. Reprise en septembre. Tous renseignements auprès du secrétaire au 06 80 20 34 91. Site Internet : [www.collectionneur-cristolien.fr](http://www.collectionneur-cristolien.fr)

## Nichoïr à idées



Ce mois-ci, rendez-vous au rucher de la Base de loisirs ! Mercredi 12 juin, de 14h à 17h, les 6-12 ans deviendront de petits zzz'apiculteurs. Revêtus de la tenue spécifique et après avoir allumé les enfumoirs, ils ouvriront les ruches, invités à identifier la reine et faire la différence entre le miel, le pollen et les œufs. Ils pourront même extraire quelques rayons et repartir avec un pot de miel. Participation : 6 €. Renseignements et inscriptions au 01 48 98 98 03 / 09 53 04 41 05 / [agir@natsoc.asso.fr](mailto:agir@natsoc.asso.fr)

## URGENCES

- Police-Urgences : 17
- POMPIERS :  
18 ou 112 [portable]
- Urgences Police et Pompiers [personnes sourdes et malentendantes] :  
**114** [uniquement par Fax ou SMS]
- Sami : 15  
Consultations médicales au 115, avenue du Général-de-Gaulle, du lundi au vendredi de 20h à minuit, le samedi de 16h à minuit, le dimanche et les jours fériés de 8h à minuit.
- Samu : 15 ou 01 45 17 95 00  
Urgences hospitalières

## PHARMACIES DE GARDE

- Dimanche 9**  
► Benaïs-Maarek  
14, bd du Montaigut  
Tél. : 01 48 98 07 28
- Dimanche 16**  
► Pagneux-Kieffer  
Centre cial Échat  
92, av. du Gal-de-Gaulle  
Tél. : 01 43 39 9114
- Dimanche 23**  
► Chelly  
Centre cial du Palais  
18, allée Parmentier  
Tél. : 01 48 99 81 02
- Dimanche 30**  
► Faucher  
186, rue du Gal-Leclerc  
Tél. : 01 42 07 32 58
- Dimanche 7 juillet**  
► Combeau  
70, av. de Choisy  
Bonneuil-sur-Marne  
Tél. : 01 49 80 35 59
- Dimanche 14 juillet**  
► Ratovondriaka  
48, rue du Gal-Leclerc  
Tél. : 01 42 07 18 77

# Le bloc-notes de Laurent Cathala

## L'EMPLOI DES JEUNES : UNE PRIORITÉ

La crise financière mondiale pèse sur tous nos concitoyens, mais les jeunes générations en paient le prix fort. Le chômage des jeunes explose notamment dans les pays d'Europe : on ne peut rester les bras croisés. Cette situation, facteur de troubles et d'inquiétudes pour l'avenir, a été débattue à l'occasion des Assises de la Ville et les habitants ont souhaité que des réponses concrètes soient apportées en termes de dispositifs pour aider ceux qui en ont besoin à trouver leur orientation et à se rapprocher du monde du travail.

Le Forum Avenir Jeunes, qui s'est tenu au mois de mai au centre Dassibat, a montré que les attentes étaient fortes : près de 550 jeunes ont pu rencontrer les nombreux professionnels présents, déposer des candidatures pour des formations, des jobs d'été ou des emplois auprès des 33 partenaires (institutions, entreprises publiques et privées...) qui avaient répondu favorablement à cette initiative municipale.

Les emplois d'avenir recrutés par la Ville et par la Communauté d'agglomération sont déjà presque tous au travail, sous la responsabilité des tuteurs qui les accompagnent dans une démarche de qualification. Le but est, qu'à l'issue de leur contrat, ils aient acquis des compétences leur donnant les meilleures chances d'insertion. Cette mobilisation pour l'emploi doit se poursuivre en ralliant toutes les énergies et les ressources du territoire au service de notre jeunesse et de son avenir.



besoins. Cette réflexion s'est poursuivie au sein d'ateliers qui ont réuni plus de 200 personnes (professionnels du secteur, institutions, associations et habitants). Ce travail partenarial a débouché sur la rédaction d'un Contrat local de santé qui sera très prochainement signé avec l'Agence régionale de santé et la Préfecture. Notre volonté commune est de mieux répondre, à travers des mesures concrètes, aux attentes des professionnels et aux besoins des habitants.

## UNE PARENTHÈSE DANS LE TEMPS

C'est le temps qui, cette année, sera le thème fédérateur de notre traditionnel "Jour de fête". En résonance avec les transformations qui s'opèrent dans notre ville comme en chacun de nous, la célébration du temps sera, pour toutes et tous, l'occasion d'aborder de manière joyeuse et festive le passé, le présent et l'avenir. Journée exceptionnelle faite de bonne humeur partagée, ce dimanche 23 juin sera l'un des temps forts de l'action coordonnée que la Maison des Arts, le Centre chorégraphique national, l'École nationale de musique, les centres culturels et sociaux et le monde associatif mènent, tout au long de l'année, avec l'appui des services municipaux. Afin de renforcer le lien entre les habitants de notre ville, le défilé illustrera le travail collectif des centaines de Cristoliens qui, toutes générations confondues, préparent depuis plusieurs mois l'événement.

En ces temps difficiles, ces moments de convivialité sont l'occasion de faire le plein d'énergie positive. En renforçant les liens entre nos concitoyens, en favorisant l'échange et le dialogue, ils sont un précieux facteur de cohésion sociale et de qualité de vie. Ensemble, vivons cette fête comme une respiration et une parenthèse dans le temps.

## UN CONTRAT LOCAL DE SANTÉ

Notre système de santé et l'hôpital public ont été mis à mal dans les années passées par des réformes néfastes qui ont accentué les inégalités d'accès aux soins. Il est plus facile, hélas, de déconstruire que de rétablir des équilibres rompus : ce n'est pas sans raison que l'on s'inquiète de la pénurie de moyens dans les hôpitaux, du départ en retraite de nombreux praticiens libéraux ou encore du devenir de la médecine scolaire.

Bien que la santé ne soit pas une compétence obligatoire pour les municipalités, la Ville de Crétteil a choisi de longue date de s'engager sur ce terrain, car le droit aux soins fait partie des droits fondamentaux au même titre que le logement ou le travail. C'est le sens du soutien apporté au maintien de la chirurgie cardiaque, à l'acquisition de certains équipements médicaux de pointe ou encore à la création d'un Sami. L'action de la municipalité est principalement centrée sur la prévention et le droit aux soins pour les plus fragiles et les plus démunis. À l'occasion des deux Forums de la Santé, tous les acteurs du territoire et les associations qui œuvrent avec le soutien de la Ville ont pu mieux se connaître et mettre en cohérence leurs interventions et leurs

### Le marché provisoire ouvert début juillet



Le parking Monfray accueillera le marché provisoire.



#### L'ancienne halle rénovée

Le projet retenu est estimé à près de 4 millions d'euros. Il est porté par la Communauté d'agglomération et prévoit la rénovation de la halle en conservant le volume de l'extension de 1984 sur la rue des Écoles. La façade de la rue Legeay sera remaniée pour permettre aux étals et à la buvette orientés de ce côté, la vente directe sur l'extérieur. De larges ouvertures équipées de volets repliables viendront ponctuer cette façade. La clôture donnant sur la rue des Écoles, élément historique, sera conservée. Les baies vitrées seront équipées de persiennes à lames. Les couvertures en zinc de la halle et des annexes seront reprises et la verrière, restaurée, sera très lumineuse. Rendez-vous au printemps 2014.

Le marché provisoire du Centre ancien sera ouvert au public dès le début du mois de juillet sur le parking Monfray. Libéré des véhicules depuis le 13 mai, ce parking est en cours d'aménagement pour recevoir, dès cet été et dans de bonnes conditions, les étals des différents commerces habituellement abrités sous la halle historique du marché, qui va faire l'objet d'une rénovation complète. Le projet de réaménagement de l'ancienne halle a été élaboré pour moderniser et améliorer le fonctionnement de l'équipement et mettre aux normes l'ensemble des installations. C'est pourquoi, afin de maintenir l'activité commerciale pendant toute la durée des travaux, le marché sera transféré et accueilli sous un chapiteau de 35 m de long, soit 700 m<sup>2</sup>, installé sur le parking Monfray. L'intégralité des commerçants y sera accueillie. Il sera muni d'installations réfrigérées. Ce marché couvert sera complété et étendu par le marché extérieur, comme c'est le cas aujourd'hui. De son côté, dès le transfert des commerçants achevé, l'ancienne halle de la rue des Écoles sera fermée pour une rénovation complète. Modernisé et plus accessible, le nouveau marché couvert devrait permettre, dès le printemps 2014, une redynamisation de l'accueil, des activités commerçantes et mieux répondre aux besoins des habitants.



### D'importants travaux pour le chauffage urbain

Depuis le début du printemps, d'importants travaux, notamment de larges tranchées, sont entrepris sur les voies publiques. Ces travaux, intervenant sur plusieurs mois, concernent, dans le quartier de l'Échat, l'avenue du Général-de-Gaulle et la rue Saint-Simon, et dans le quartier de la Brèche, l'avenue Mauriac. En juillet et août, ils porteront entre autres sur l'avenue de la France-Libre. Il s'agit de réaliser l'interconnexion des quatre réseaux de chauffage urbain qui desservent la ville. Cette opération permettra, dès leur raccordement entre eux, prévu pour le début de la saison de chauffe, de porter à plus de 50% la part des énergies renouvelables pour le chauffage d'une grande partie des logements cristoliens. Pour un investissement de l'ordre de 11 millions d'euros, c'est l'obtention d'une TVA à 5,5% qui justifie de tels travaux d'aménagement. En effet, ce taux réduit de TVA signifie, à terme, une baisse de la facture de chauffage pour les usagers. C'est également une réponse aux enjeux environnementaux et un pas vers la transition énergétique.

## Plus de 500 visiteurs au 1<sup>er</sup> Forum Avenir Jeunes



Destiné aux 16-25 ans à la recherche d'un emploi ou de conseils en orientation scolaire et professionnelle, le Forum Avenir Jeunes du 15 mai dernier a remporté, dès sa première édition, un vif succès. Entreprises et organismes de formation ont accueilli 546 jeunes au Bureau Information Jeunesse (centre Dassibat) lors de cet événement organisé par la direction de la Jeunesse.

## Sensibiliser au handicap dès le plus jeune âge

Pour la deuxième année consécutive, plus d'une centaine d'enfants et de jeunes ont participé à "Vis ta différence...", une initiative de sensibilisation au handicap lancée par la direction de la Jeunesse. Des ateliers artistiques, des mises en situation et des rencontres-débats ont été organisés pendant les vacances d'hiver et de printemps, avec la participation des équipements socioculturels, des accueils de loisirs maternels et élémentaires ainsi que celle du CACM (Centre associatif communal du Montaigut), du Clap, des jeunes accueillis dans les gymnases... Grâce au soutien

du Centre communal d'action sociale, de l'USC Handisport, des Cinémas du Palais et d'associations comme celles des Aveugles de Créteil, des Paralyés de France, Handicap et Libertés ou La Boîte aux courts, ces jeunes citoyens ont participé à de nombreuses animations : parcours pour personnes non voyantes ou à mobilité réduite, céci-pétanque, basket fauteuil, contes, atelier surdité et des ciné-débats. Ils ont d'ailleurs été récompensés de leur implication par la remise d'un "diplôme" le mois dernier.



## Exposition gourmande à la Maison des Arts

En parallèle au Parcours des ateliers d'art qui réunit, chaque année, les équipements socioculturels, l'Upec, l'hôpital Chenevier et la Galerie d'art pour une série d'expositions à travers la ville, 12 classes d'écoles primaires de Créteil ont également exposé leurs travaux, du 17 au 27 mai, à la Maison des Arts. Sur le thème de la "Gourmandise", le même que celui traité par les adultes, quatre plasticiens professionnels sont intervenus toute l'année auprès des écoliers, lors des deux heures hebdomadaires consacrées à l'enseignement artistique, développant 12 projets différents, du collage à la peinture en passant par la photographie.



# La santé, un enjeu capital

**Très engagée en faveur de la santé de ses habitants, la Ville va signer un Contrat local de santé. Objectif : définir les priorités dans le domaine de l'accès aux soins et de la prévention.**



Les différents forums organisés ont permis de définir les priorités du Contrat local de santé.

Depuis de nombreuses années, la Ville de Créteil est impliquée dans une politique de promotion de la santé\*. Rassemblant de nombreux professionnels, associations et habitants, les multiples actions menées ont fait émerger un double besoin : celui de redéfinir les priorités, mais aussi de rendre plus visible l'existant en matière de santé. C'est ainsi qu'il y a maintenant un an et demi, Créteil s'est engagée dans un important travail de préfiguration d'un Contrat local de santé (CLS). Objectif : réduire les inégalités sociales et territoriales, en assurant à tous les habitants un égal accès à la prévention et aux soins. Ce contrat, cosigné par la Ville, l'Agence régionale de santé (ARS) et la Préfecture, fixera les priorités pour les cinq années à venir. En amont, un diagnostic partagé a été élaboré entre juin 2012 et février 2013. L'occasion de mieux connaître les forces et les faiblesses, en matière de santé sur le territoire, et d'identifier des priorités d'action. Explications de Michel Joubert, sociologue chargé d'animer le diagnostic : "La méthodologie

a consisté à sonder tous les acteurs : des professionnels (du social, du médical et du médico-social) ont participé à des groupes de travail et de réflexion. Dans le cadre du Forum Santé en avril 2011, puis au cours des deux années suivantes, une cinquantaine d'habitants ont également assisté à plusieurs ateliers. Les médecins libéraux et les professionnels paramédicaux ont, quant à eux, été associés à la démarche, via un questionnaire et une réunion spécifique."

## Des pistes d'actions

Résultat : ce travail de concertation a permis de dégager les priorités sur lesquelles la Ville devra axer sa politique de santé publique. Parmi les orientations majeures, citons l'accès aux soins et à la prévention (recours aux urgences, visites à domicile, développement de la prévention...), la santé mentale (accès aux soins, coordination, soutien social...), la santé des enfants et des adolescents (accès aux soins dentaires, ophtalmologiques, vaccination, conduites à risque...), la santé des personnes âgées, des personnes handicapées ou encore des personnes souf-

frant de maladies chroniques (isolement, maintien à domicile, soutien aux aidants, etc.). Pour chacun de ces axes, des pistes d'actions sont actuellement en cours d'approfondissement. Parmi elles, deux projets phares pourraient voir le jour : tout d'abord, la mise en place d'un lieu-ressources pour les habitants, sous la forme d'une "Maison de santé". "Il ne s'agirait pas d'un centre de santé, avec un pool de médecins et des consultations, mais plutôt d'un espace-ressources dédié à l'information, précise M. Joubert. Cette Maison de santé pourrait par ailleurs agir comme pivot pour impulser l'installation de nouveaux médecins libéraux en ville." Également à l'étude, la création d'un Conseil local de santé mentale, pour une meilleure information et une coordination optimale en ce domaine.

Le CLS, qui intégrera l'ensemble de ces données, pourrait être signé dans le courant de l'été 2013.

\* De nombreuses actions ont été développées par le service Prévention-Santé du CCAS et les ateliers Santé Ville mis en place en 2006.

# Rythmes scolaires

## Les réponses des familles et des enseignants

Dans le cadre de la concertation pour la mise en place de nouveaux rythmes scolaires et éducatifs pour la rentrée 2014, un questionnaire a été adressé, en avril, aux familles des 9329 enfants scolarisés en école maternelle ou élémentaire à Créteil ainsi qu'aux enseignants.



**A**fin de mieux connaître l'organisation actuelle des familles et savoir quelles options privilégier, les réponses obtenues donnent un éclairage particulièrement net des choix et des attentes des Cristoliens. L'analyse fine de ces résultats va permettre au comité de pilotage (voir encadré p. 16) de travailler à l'approfondissement des différents points en discussion. La première réunion du comité s'est d'ailleurs tenue le 17 mai et a permis des échanges riches entre l'ensemble des participants : parents, enseignants, représentants de l'Éducation nationale, élus et services municipaux.

### 3268 familles ont répondu

Le taux de réponses aux questionnaires envoyés est particulièrement élevé : 3268 familles, soit près de la moitié des foyers sondés, y ont répondu. Cela représente 58% des élèves (60% en maternelle et 57% en élémentaire), ce qui donne des indications représentatives sur les attentes des parents. Côté enseignants, un tiers a répondu.

Globalement, sur la question de la demi-journée supplémentaire, c'est l'option du mercredi matin qui l'emporte haut la main pour les familles. Sur l'horaire de rentrée du matin, c'est plutôt 8h45 et, autre option possible, 16h15 pour la sortie. Enfin, l'allongement d'un quart d'heure pour la pause méridienne (pause déjeuner) n'a pas encore trouvé de consensus.

Les réponses au questionnaire continuent d'être analysées afin de cerner au plus près l'évolution des besoins des familles face aux modifications proposées. Par ailleurs, chaque proposition a des incidences directes en termes d'organisation pour les services municipaux et l'ensemble des partenaires des secteurs sportif, culturel et de loisirs, acteurs du projet éducatif territorial (PET) qui doit être finalisé pour le début de l'année prochaine.

L'ensemble des réponses sera communiqué au comité de pilotage afin de l'aider dans les propositions qu'il fera à la Municipalité en matière d'organisation du temps. Après arbitrage et décision, une nouvelle organisation sera proposée, pour avis, aux conseils d'écoles d'ici la fin de l'année scolaire. Une affaire à suivre, donc. ►►►

# Les réponses aux questionnaires

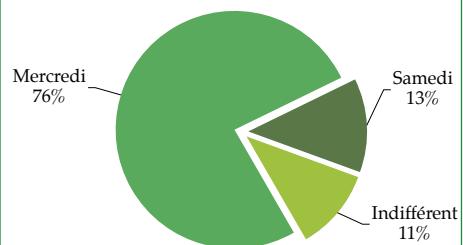
## Une forte participation

Groupes scolaires	% réponses maternelles	% réponses élémentaires
Allezard	48%	42,1%
Charles-Beuvin - Le Cleac'h	56,1%	53,2%
Buttes	70,9%	64,9%
Albert-Camus	44,5%	32,2%
Paul-Casalis	52,4%	41,9%
Aimé-Césaire	61,3%	81,9%
Chateaubriand	24,3%	35,5%
Gaston-Defferre	52,9%	61,9%
Félix-Éboué	43,9%	39,9%
Alain-Gerbault	82,3%	95,1%
Les Guiblets	48,7%	62,3%
EPS Guiblets	—	75,6%
Victor-Hugo	74,8%	57,5%
Orville - Jeu-de-Paume	72,2%	77,9%
José-Maria-de-Heredia	47,9%	37,9%
La Habette	42,9%	32,3%
Léo-Lagrange	73,1%	73,3%
Pierre-Mendès-France	65,2%	68,4%
Gaspard-Monge	50,0%	37,8%
Blaise-Pascal	71,4%	67,9%
Charles-Péguy	80,3%	79,9%
Savignat	53,4%	51,9%
La Source	55%	39,5%
Les Sarrazins	80,8%	74%
<b>Total</b>	<b>59,7%</b>	<b>56,5%</b>

Le taux des réponses aux questionnaires oscille, selon les écoles, de 25% à 95%.

## Mercredi ou samedi ?

### CHOIX DE LA DEMI-JOURNÉE SUPPLÉMENTAIRE\*



Entre le samedi matin et le mercredi matin, pour les familles, c'est le mercredi matin qui est très largement privilégié comme demi-journée supplémentaire. Seulement 13% d'entre elles se sont prononcées en faveur du samedi matin. En revanche, les enseignants sont plus partagés : 45% pour le mercredi, 48% pour le samedi et 7% sans préférence.

En cas de classe le mercredi, les familles ont précisé leurs besoins en matière de restauration scolaire : 41% déclarent que leur enfant déjeunera régulièrement, 24% de temps en temps, 19% "sans doute pas" et 16% jamais.

## LE COMITÉ DE PILOTAGE

Le comité stratégique est présidé par Charles Assouline, maire adjoint chargé de l'Éducation et de l'Égalité des chances, et de huit élus de toutes tendances. Le comité de pilotage, assisté par Didier Jouault (inspecteur général de l'Éducation nationale) se compose de trois élus municipaux, quatre représentants de l'Éducation nationale, du délégué départemental de l'Éducation nationale, de six enseignants, de six représentants de parents d'élèves et de six responsables des services municipaux de Créteil et de Plaine centrale.

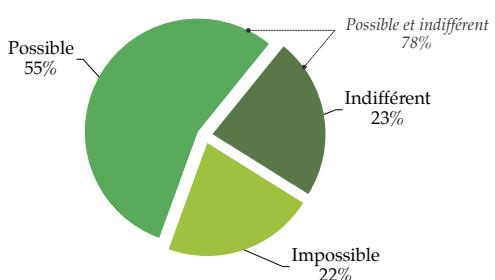


## Une nouvelle organisation de la semaine

Avec une matinée de classe en plus (de 3 heures) et le même temps d'enseignement (24 heures par semaine), la durée de classe des autres journées est allégée : 5h15 de classe au lieu de 6 heures. Le questionnaire interrogeait les familles sur plusieurs choix d'organisation avec des questions portant sur les heures d'entrée et de sortie. En effet, un début de classe plus tardif et une fin plus tôt constituent des options pour réduire l'amplitude de la journée de présence à l'école (temps de classe + temps de midi).

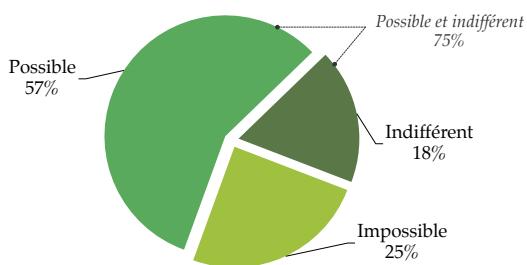
Rappelons que, quelle que soit l'option retenue, un accueil sera assuré, à titre gratuit, pour le temps supplémentaire (de 8h20 jusqu'à l'heure de prise en charge par les enseignants, le matin et jusqu'à 16h30 pour le soir).

### FINIR LA CLASSE À 16H15 ?\*



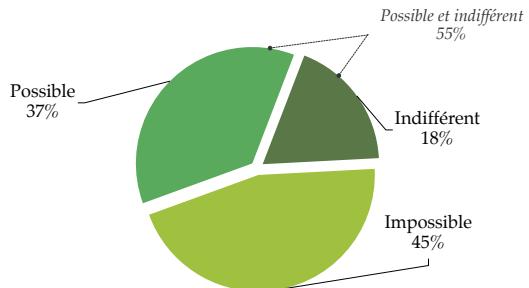
Une sortie plus tôt le soir, à 16h15 au lieu de 16h30, est envisageable (possible ou indifférent) pour 78% des familles et 87% des enseignants. L'autre option, celle d'une sortie à 16h le vendredi est également accueillie favorablement : 79% des familles et 87% des enseignants la jugent possible ou indifférente.

### COMMENCER LA CLASSE À 8H45 ?\*



Commencer la classe à 8h45, avec un accueil par les enseignants à 8h35 (au lieu de 8h30 et 8h20 actuellement), représente une option possible ou indifférente pour 75% des familles et 70% des enseignants.

### COMMENCER LA CLASSE À 9H ?\*



En revanche, un début de classe à 9h est plus difficile, même avec un accueil à 8h50 : 45% des familles déclarent que c'est impossible, contre 30% des enseignants.

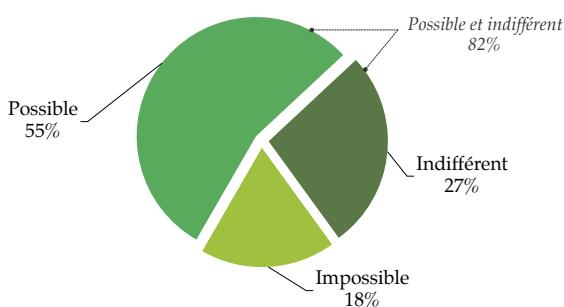
## Organisation des activités périscolaires

Deux options étaient proposées :

1 - Allonger la pause de midi d'un quart d'heure (2h15 au lieu de 2h actuellement) pour permettre de mieux organiser des activités ludiques et éducatives, assurées par des animateurs, des intervenants extérieurs ou des enseignants qui le souhaitent.

L'allongement éventuel de la pause méridienne est un point de divergence entre les familles et les enseignants : 82% des familles sont favorables à cette hypothèse, rejetée par 75% des enseignants.

### ALLONGER LA PAUSE MÉRIDIENNE D'1/4H ?\*



2 - Proposer des activités ludiques et éducatives, non obligatoires et gratuites, en fin d'après-midi, un ou deux jours dans la semaine (qui peuvent être différents selon les classes).

Familles et enseignants s'accordent pour trouver que l'organisation d'ateliers en fin d'après-midi est une piste intéressante (seuls 5% des familles et 9% des enseignants y sont défavorables). En revanche, la proportion des familles qui déclarent que leurs enfants fréquenteront ces ateliers régulièrement est moins élevée (60%) ; 14% déclarent qu'ils ne les fréquenteront jamais ou rarement.

\* Réponses des parents

# De nouvelles voies

**La réalisation prochaine de deux projets de transports en commun, Est TVM et Téléval, va grandement améliorer les conditions de déplacements de dizaines de milliers de voyageurs, chaque jour. Le bus Est TVM reliera Créteil à Noisy-le-Grand. Le téléphérique Téléval assurera la liaison Créteil-Villeneuve-Saint-Georges. Explications.**

## EST TVM : UN BUS RAPIDE VERS MARNE-LA-VALLÉE

**S**i vous devez souvent vous déplacer entre Créteil et Noisy-le-Grand, voici une nouvelle qui va vous réjouir : une ligne de bus reliera bientôt ces deux villes, en passant par Saint-Maur-des-Fossés, Joinville-le-Pont, Champigny-sur-Marne et Bry-sur-Marne. Les départements du Val-de-Marne et de la Seine-



Saint-Denis, la région Île-de-France et le Stif ont, en effet, décidé de réaliser le projet Est TVM, une nouvelle liaison de 15 kilomètres qui desservira six villes et comptera 25 stations, de Créteil-Place de l'Abbaye à Noisy-le-Grand-Mont d'Est.

Salariés multipliant les correspondances pour gagner un lieu de travail éloigné de leur domicile, étudiants contraints de prendre leur voiture pour rejoindre plus vite leur université, habitants qui résident dans des secteurs encore mal desservis... La création de cette ligne de bus permettra ainsi de répondre aux attentes de dizaines de milliers de voyageurs qui empruntent régulièrement cet axe. Outre une amélioration en terme de qualité de service, ce projet aura également le grand avantage de ramener le temps de parcours de 1 heure et demi aujourd'hui à... 50 minutes bientôt, c'est-à-dire en 2017. Les correspondances avec les lignes de transport déjà existantes (bus,

## TÉLÉVAL : UN TÉLÉPHÉRIQUE URBAIN

**S**e rendre au travail tous les matins en voguant dans les airs, pourquoi pas ? Avec ses nacelles suspendues à des câbles, le Téléval devrait permettre prochainement de rallier Créteil à Valenton, Limeil-Brévannes et Villeneuve-Saint-Georges. Ce projet innovant est le fruit d'une question difficile à résoudre : comment désenclaver un territoire en plein développement et profondément marqué par de grandes coupures urbaines et de circulations (voies rapides automobiles de la RN 406, grande ceinture ferroviaire, gares de triage, lignes à haute tension, etc.) ? Depuis plusieurs années, les collectivités se sont mobilisées et ont permis de faire émerger une solution : la construction d'un téléphérique urbain. Avec un parcours d'environ 4,3 kilomètres, le Téléval desservira quatre stations : Le Bois Matar à Villeneuve-Saint-Georges, Émile Combes et Les Temps Durables à Limeil-Brévannes, et Créteil-Pointe du Lac. Il sera en correspondance avec la ligne 8 du métro, six lignes de bus et le bus 393 en site propre, qui relie la gare du RER A, Sucy-Bonneuil, à Thiais et qui s'arrêtera prochainement à la future gare du RER D, Val-Pompadour.

Connectée au réseau régional existant, cette nouvelle ligne de transport en commun permettra à des milliers de Val-de-Marnais de gagner en moyenne 30 minutes de temps de transport par jour !



Téléphérique de Barcelone

# de communication

RER A et RER E) ou futures (celles du Grand Paris Express, le métro automatique en rocade autour de Paris) seront, elles aussi, facilitées.

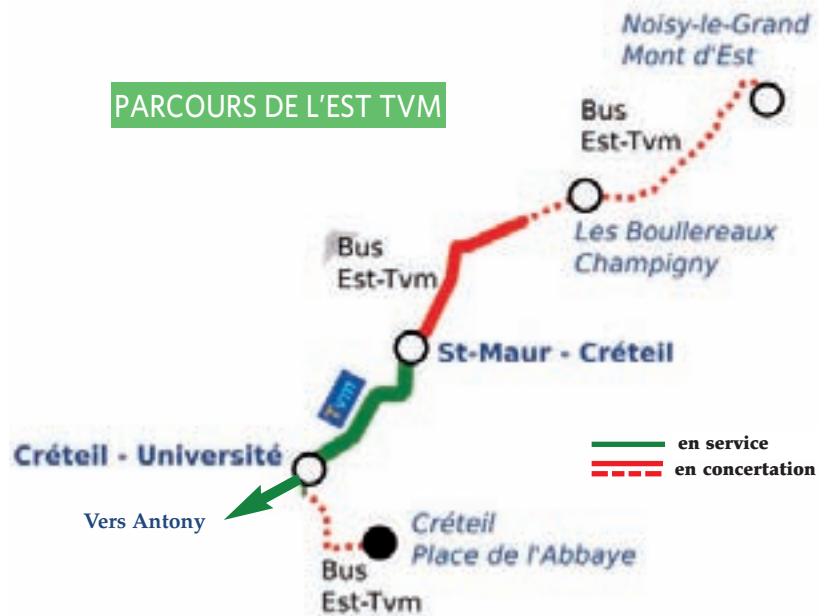
## Aménagement de l'espace public

Pour garantir la régularité et la rapidité du service, la ligne Est TVM sera réalisée pour moitié de la distance en "site propre" (couloir de bus réservé) et pour l'autre moitié en circulation générale avec des aménagements spécifiques. Des bus standard (non articulés) et accessibles aux personnes à mobilité réduite circuleront de 5h à 0h30 en semaine, avec une fréquence de 4 à 8 minutes selon les moments de la journée.

Mais cette nouvelle ligne de bus n'est pas uniquement synonyme de gain de temps. Elle sera aussi l'occasion d'accompagner les transformations urbaines des villes traversées. En effet, l'espace public sera aménagé sur plusieurs parties du tracé, afin d'améliorer la qualité de vie, en particulier, le confort des piétons et des cyclistes. Exemples : un boulevard urbain, entre la fourchette de Champigny et Noisy-le-Grand, ainsi qu'une liaison cyclable continue seront aménagés. Des arbres seront plantés et des places de stationnement et de livraisons verront également le jour.

Pour en savoir plus : [www.est-tvm.fr](http://www.est-tvm.fr)

## PARCOURS DE L'EST TVM



## LE CALENDRIER DE RÉALISATION

- Juin 2013 : enquête publique
- Fin 2013 : déclaration d'utilité publique
- 2014 : travaux préparatoires sur les réseaux (assainissement, électricité, gaz...)
- 2015-2017 : travaux d'aménagement
- 2017 : mise en service de la ligne Est TVM

## PARCOURS DU TÉLÉVAL



## Présentation aux habitants

L'idée du Téléval a été lancée il y a cinq ans, en avril 2008. Pour marquer cette date anniversaire, des élus du Conseil général, de Plaine centrale et des villes de Crétel, Limeil-Brévannes, Valenton et Villeneuve-Saint-Georges se sont rendus sur les sites d'implantation des futures stations du Téléval, à l'issue du comité de pilotage qui les avait réunis, le 23 avril dernier. Objectif : faire le point sur les études engagées et préciser le tracé du téléphérique pour une mise en service envisagée en 2018.

Conscients de la forte attente des habitants, notamment ceux des villes situées au sud de Crétel, pour une amélioration des conditions de déplacements, le projet Téléval sera présenté aux habitants dès l'automne 2013. Afin que chacun puisse s'informer et donner un avis sur le projet, des réunions publiques et des ateliers participatifs seront organisés en octobre prochain.

# Deux établissements de pointe

**Début janvier, la clinique Michel Baron et le centre Micen Vet se sont installés à Europarc. Ces établissements vétérinaires, aujourd'hui réunis dans un même bâtiment, sont tous deux pionniers dans leur activité.**

**D**epuis ce début d'année, le quartier d'activités Europarc compte deux nouveaux établissements dédiés aux soins des animaux : la clinique Michel Baron et le centre Micen Vet (Micen : médecine, imagerie, cancérologie, endocrinologie, neurologie). Réunies dans un même bâtiment, après avoir quitté leurs locaux respectifs situés à Maisons-Alfort, ces deux entités sont indépendantes, mais complémentaires. La première, qui existe depuis déjà vingt ans, est une clinique chirurgicale pour chiens et chats. La seconde, issue du centre de cancérologie vétérinaire de Maisons-Alfort, créé il y a 25 ans, se consacre comme son sigle l'indique à la médecine interne des animaux, à l'imagerie médicale de pointe, à la cancérologie, à l'endocrinologie et à la neurologie.

Toutes deux, qui sont pionnières dans leur ac-

**Médecine de pointe et hautes technologies : les activités des deux établissements sont complémentaires.**



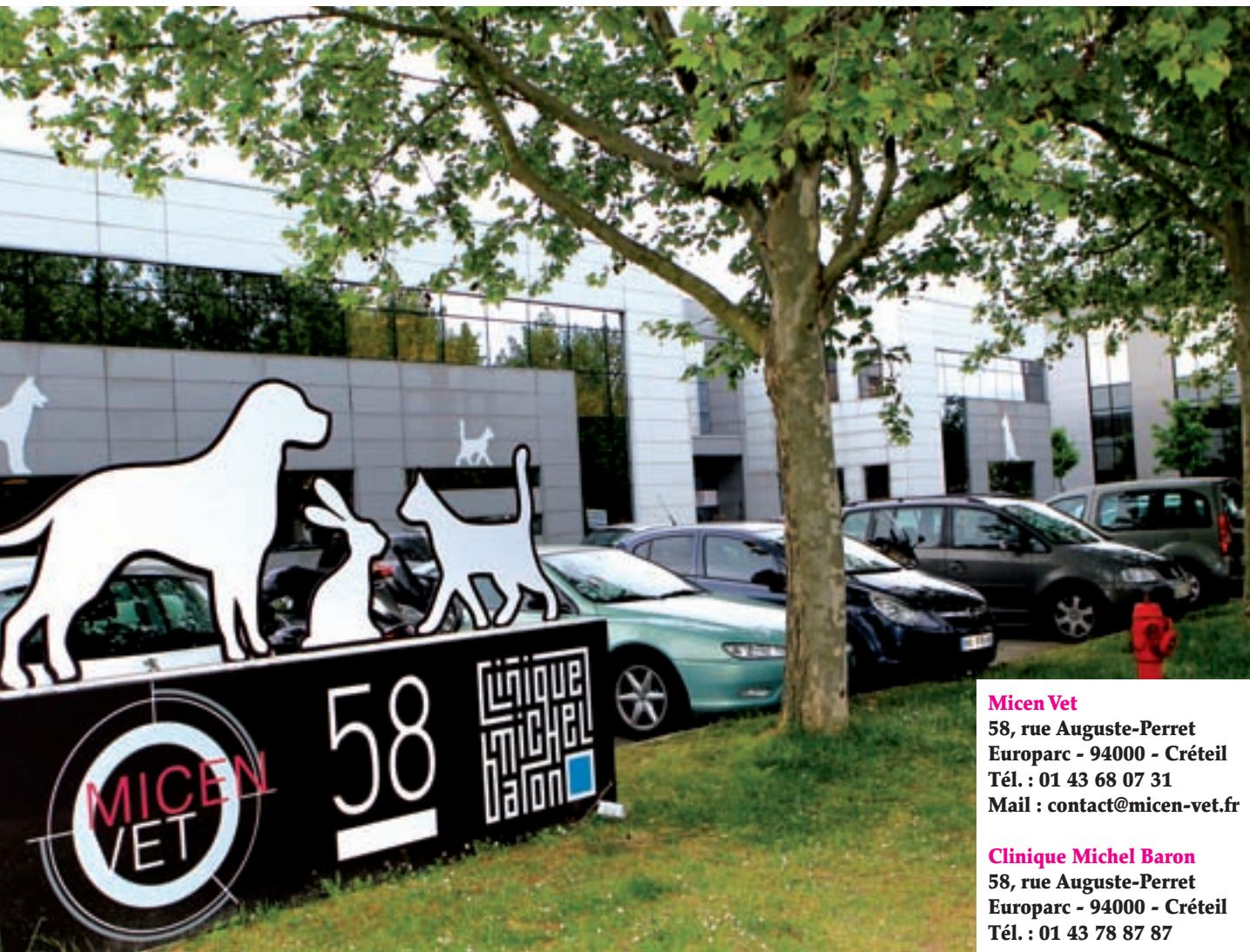
tivité, ne reçoivent que des animaux confiés par les vétérinaires traitants pour investigation diagnostique ou traitement. Leur croissance les a conduites à s'agrandir. *"À l'occasion de ce déménagement, la clinique Michel Baron a doublé sa superficie, passant de 300 m<sup>2</sup> à 600 m<sup>2</sup>, explique Isabelle Valin, docteur vétérinaire. Nous avons également modernisé les locaux, grâce à une adaptation des blocs opératoires, à l'acquisition de nouveaux matériels (passage de la radiographie conventionnelle à la radiographie numérique, notamment) et grâce à une amélioration des conditions d'hospitalisation (chenils climatisés et éclairés, monitoring, évacuation des déchets dans chacun des box, etc.)."* Les domaines d'activités de la clinique vont de l'orthopédie (fractures, maladies articulaires) à la chirurgie du rachis, en passant par un important pôle d'onco-chirurgie et de chirurgie des tissus mous. Nouveauté : la structure développe une activité de physiothérapie et de rééducation fonctionnelle, proposant de la kinésithérapie et de l'électro-stimulation pour les animaux qui présentent un trouble locomoteur. Les personnels du site (sept assistants vétérinaires et trois vétérinaires) accueillent les animaux qui seront orientés, si nécessaire, vers une chirurgie appropriée.

## Hautes technologies et performances

Auparavant installé sur le site de l'école vétérinaire de Maisons-Alfort, Micen Vet a étoffé ses services : jadis dédiée à la cancérologie et à l'imagerie, la structure a élargi ses compétences avec la neurologie, la médecine interne et l'endocrinologie. Envoyé par un vétérinaire, le propriétaire d'un animal peut venir y consulter pour différentes raisons. Explications du docteur Dan Rosenberg, un des cinq vétérinaires associés de Micen Vet, qui compte également un vétérinaire salarié et huit assistants : *"Un confrère nous confiera un animal pour des investigations poussées, dans le cas d'une suspicion de cancer, de maladie neuro-musculaire ou hormonale, par exemple, s'il y a besoin d'effectuer des examens complémentaires d'imagerie (scanner, IRM, scintigraphie) ou encore pour réaliser un traitement face à un cancer (chimiothérapie, radiothérapie). Nos*



# nte en médecine vétérinaire



**Micen Vet**  
58, rue Auguste-Perret  
Europarc - 94000 - Créteil  
Tél. : 01 43 68 07 31  
Mail : [contact@micen-vet.fr](mailto:contact@micen-vet.fr)

**Clinique Michel Baron**  
58, rue Auguste-Perret  
Europarc - 94000 - Créteil  
Tél. : 01 43 78 87 87

appareils sont très performants, du standard de ceux proposés à l'homme."

L'implantation des locaux à Europarc a été le fruit d'une longue réflexion. "Nous avons été attirés, expliquent les docteurs Isabelle Valin et Dan Rosenberg, par la dimension humaine d'Europarc, qui présente aussi l'avantage d'être une zone particulièrement bien desservie, quel que soit son point de départ et le moyen de transport utilisé. Europarc est aussi financièrement bien positionné en comparaison avec d'autres sites et, enfin, nous disposons de 60 places de parking."

Au total, la clinique Michel Baron et le centre Micen Vet emploient à ce jour 24 salariés. Trois d'entre eux viennent d'arriver à l'occasion de leur installation sur Créteil. ■



# L'armée sur la Brèche

À l'issue du défilé du 14 Juillet sur les Champs-Élysées, Crêteil accueillera une unité du 35<sup>e</sup> régiment de Tarbes pour un rapprochement républicain entre la population et ses soldats.



Quatre véhicules blindés seront présentés au public.

**F**avoriser le contact et le dialogue entre les citoyens et les personnels militaires, tel est le but de l'opération "Les Franciliens accueillent leurs soldats", orchestrée par les autorités militaires d'Île-de-France, au premier rang desquelles, le gouverneur militaire de Paris, Hervé Charpentier, général de corps d'armée. Profitant de la Fête nationale du 14 Juillet et du défilé militaire organisé aux Champs-Élysées, plusieurs communes de la petite couronne parisienne accueilleront les soldats après leur prestation dans la capitale. Ce sera le cas de Crêteil qui recevra, à 14h, sur le parvis de La Brèche, une unité de 45 soldats du 35<sup>e</sup> régiment d'artillerie parachutiste

(RAP) de Tarbes. Auparavant, un déjeuner au réfectoire de l'hôtel de ville, en présence des autorités civiles et militaires, et des responsables des principales associations cristoliennes d'anciens combattants, aura permis aux soldats de se restaurer.

## Renforcer le lien armée/nation

Dans le respect de la tradition républicaine qui veut que la Défense nationale soit l'affaire de tous les citoyens, la municipalité de Crêteil a souhaité s'inscrire dans cette opération de sensibilisation et participer activement au renforcement du lien armée/nation. Les Cristoliens pourront donc venir nombreux découvrir leur armée, et particulièrem-

ment ce régiment d'élite, en assistant à des démonstrations. Les militaires présenteront aussi au public leurs activités opérationnelles et leurs équipements. En favorisant le dialogue direct entre les Cristoliens et les soldats, notamment à travers les témoignages que ces derniers apporteront sur leur engagement et sur les opérations en cours, ces rencontres permettront de mieux faire connaître aux habitants, la vie et la réalité, mais aussi les enjeux de notre armée d'aujourd'hui. Des rencontres où seront également présents les enfants et les jeunes des accueils de loisirs et centres socio-culturels, les élus du conseil municipal d'enfants, du conseil des adolescents et du conseil de jeunes.



## LE PROGRAMME

**Dimanche 14 juillet, de 14h à 18h, sur le parvis de La Brèche  
(devant le centre sportif Dassibat).**

- **Militaires présents : une unité de 45 soldats du 35<sup>e</sup> régiment d'artillerie parachutiste de Tarbes.**
- **Exposition/Démonstration de matériels et véhicules militaires dont des blindés Sagaie, VBL, VAB Ultima et un 4 x 4 blindé (PVP) avec 3 conducteurs-soldats par véhicules.**
- **Deux conseillers en recrutement du Cirfa (Centre d'information et de recrutement des Forces armées).**
- **Un stand d'informations complètes à la disposition du public.**

# Favoriser la biodiversité



**Les massifs saisonniers plantés au mois de mai vont dévoiler leur beauté tout au long de l'été de même que les prairies naturelles. Dans ce monde végétal, évolue une faune à laquelle on prête peu attention, mais dont le rôle est primordial.**



Des "structures végétales extraordinaires", thème du fleurissement estival, ont pris place dans les massifs comme ici, place de la Résistance.

Pendant tout le mois de mai, les jardiniers se sont activés pour remplacer les fleurs de printemps, telles les tulipes, narcisses, jacinthes ou myosotis par des fleurs adaptées à l'été. Roses d'Inde, œillets, impatiences ou lobelia ont ainsi pris place dans les massifs aux côtés des "structures végétales extraordinaires", thème du fleurissement estival orchestré par les jardiniers de la Ville. Pour une composition harmonieuse, des fleurs aux reflets éclatants cohabitent

▶▶▶



Bleuets, coquelicots et marguerites des champs s'épanouissent dans les prairies.



**Préparation du semis de la prairie à l'aide d'une herse.**



avec des sujets aux tons pastels. Les massifs comportent également des plantes vivaces. "Aujourd'hui, les jardiniers introduisent de plus en plus de plantes vivaces, c'est-à-dire pérennes, y sont systématiquement intégrées. C'est ce que l'on appelle le fleurissement différencié", explique Nicole Geniez, directrice adjointe du service des Parcs et Jardins. L'intérêt des vivaces est que, chaque année, elles refleurissent et constituent une riche source de pollen et de nectar pour les insectes pollinisateurs. "On les qualifie également, précise Nicole Geniez, de plante hôte ou nourricière." "Ces plantes permettent d'attirer des insectes «auxiliaires» du jardinier", poursuit Raoul Petit, responsable de la gestion différenciée et de la biodiversité aux Parcs et Jardins. Il s'agit de "drôles de petites bêtes", comme dirait l'écrivain et illustrateur Antoon Krings, qui aident les jardiniers à réguler les populations d'insectes ravageurs, tels les pucerons. La belle coccinelle est la figure emblématique de ce jardinage bio. Le service des Parcs et Jardins



a d'ailleurs renforcé les populations naturelles en lâchant des larves en 2010 et 2011.

## Les auxiliaires du jardinier

Mais aujourd'hui, grâce à la multiplication des plantes hôtes et à l'abandon des insecticides, la "bête à bon dieu" a trouvé un milieu favorable qui lui permet de se reproduire naturellement.

C'est le cas aussi pour la chrysopé, communément appelée la demoiselle aux yeux verts, que des entomologistes du XVIII<sup>e</sup> siècle avait surnommée le "lion des pucerons". Quant à la reine des pollinisateur, l'abeille, qui participe à la fructification des végétaux en transportant le pollen de fleur en fleur, elle trouve refuge en ville car les populations ne cessent de décroître près des cultures intensives. À

l'instar de la Ville qui, par convention avec le groupement syndical Apicole du Val-de-Marne, a installé trois ruches dans le parc Dupeyroux entre 2009 et 2010, le Conseil général et le Conseil régional ont inauguré cinq ruches à la Base de loisirs, le 6 avril dernier. L'une d'elles, à vocation pédagogique, sera gérée par l'association Nature & Société en collaboration avec l'Union nationale de l'apiculture française.

Avec sa diversité végétale et ses prairies naturelles à proximité du lycée Léon-Blum, la Base de loisirs constitue une aire de butinage idéale pour les abeilles de ces cinq nouvelles ruches. L'absence d'utilisation d'insecticide participant largement à rendre ces lieux accueillants pour le plus célèbre des hyménoptères comme pour les autres auxiliaires du jardinier. "On a abandonné les insecticides en 2007, glisse Raoul Petit. En revanche, on continue à utiliser des herbicides, en très faible quantité, pour lutter contre certaines plantes

© Michel Noël



## NE NOURRISSEZ PAS LES OISEAUX !

**Le pain, les biscuits, les chips, les biscuits et autres aliments raffinés sont néfastes pour les oiseaux à plusieurs titres :**

- **Ils sont à l'origine d'une surpopulation qui favorise la propagation de maladies et parasites ;**
- **Ils rendent les oiseaux sauvages dépendants de l'homme et leur font perdre leur instinct de recherche de nourriture et de migration ;**
- **Ils polluent le milieu aquatique [toute la nourriture n'étant pas consommée] et favorisent la présence d'espèces prédatrices comme le rat qui s'attaque aux œufs et aux couvées.**



*indésirables ou invasives.*" Et Nicole Geniez d'ajouter : "Dans les villes nouvelles, des milliers de mètres cubes de terre ont été déplacés pour les aménagements urbains. Ces travaux déstructurent le sol. Pour le restructurer, une flore pionnière, constituée de chardons et liserons notamment, se développe spontanément."

Mais cette flore ne fait pas le bonheur des adeptes du pique-nique ni celui des footballeurs en herbe non plus que des esthètes. Le service des Parcs et Jardins essaie donc de trouver des solutions pour réduire la pression des plantes pionnières et revitaliser le sol sans leur aide et sans engrais chimique.

### Revitaliser les sols et attirer les oiseaux

Le "mulching" est l'une des solutions retenues. Il s'agit d'une technique de tonte des pelouses sans ramassage de l'herbe, qui, coupée en fines particules, fait office de paillis nutritif. La culture d'engrais verts, comme l'avoine ou la moutarde, est une autre solution mise en œuvre. "Le chevelu racinaire de l'avoine refragmente le sol, ce qui facilite les échanges gazeux et donc favorise le développement de la végétation", explique Raoul Petit. Parmi les stratégies employées, il faut également mentionner le paillage des pieds d'arbres et arbustes avec les déchets organiques du broyage des branches élaguées. Ce paillage maintient l'eau dans le sol et en améliore la structure en créant un milieu favorable au développement de la vie souterraine. Enfin, le maintien sur site d'arbres morts ou de souches, quand cela est possible, participe à la revitalisation de cette vie souterraine et s'avère bénéfique pour les oiseaux ou insectes qui colonisent les troncs. Au bord du lac, par exemple, cette méthode fait le bonheur



© Michel Noël

© Michel Noël

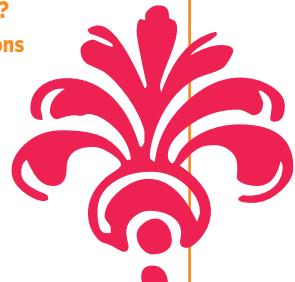
Le grimpereau est friand d'insectes xylophages.

Végétarienne, la bernache du Canada apprécie les plantes herbacées.

des oiseaux friands d'insectes xylophages comme le grimpereau dont la présence a été relevée par des photographes et ornithologues amateurs. D'autres oiseaux cavernicoles, comme la mésange charbonnière ou la mésange bleue, sont plus facilement observables. Ces espèces, qui étaient confrontées à des difficultés de nidification, disposent, depuis 2010, de 66 nichoirs installés à la demande de la Ville par la Ligue de protection des oiseaux (LPO) dans divers espaces verts de la commune, notamment au parc Dupeyroux où se déroulera la manifestation Parcs et Jardins en fête les 14 et 15 septembre prochains. Cette stratégie, qui redonne pleinement leur place à des oiseaux consommateurs de chenilles et autres insectes, ouvre au Cristoliens les portes d'un écosystème à la biodiversité riche et insoupçonnée dont le fleurissement estival exalte la beauté. ■

### CONCOURS DES BALCONS ET MAISONS FLEURIS

**Vous avez un balcon ou un jardin ? Vous le fleurissez ? Alors n'hésitez pas à participer au Concours des balcons et maisons fleuris qui récompense les talents des jardiniers amateurs. Inscriptions (jusqu'au 5 juillet) et renseignements sur [www.ville-creteil.fr/concours-2013-des-balcons-maisons-fleuris](http://www.ville-creteil.fr/concours-2013-des-balcons-maisons-fleuris)**  
**Remise des prix, le samedi 14 septembre pendant la manifestation Parcs et Jardins en fête.**



# Une entreprise

**Créatrice d'emplois, l'entreprise cristolienne demenager-pas-cher.com (DPC) fête, cette année, son trentième anniversaire et maintient, aux côtés de la Ville, un engagement social et citoyen.**

**S**ituée dans la zone d'activités des Refugniks, l'entreprise demenager-pas-cher.com (DPC) a soufflé, cette année, ses 30 bougies. Une longévité qui témoigne de la réussite de cette société composée d'artisans déménageurs de père en fils. Tout a commencé en 1983 avec la création de la société ATD par Laïd Belgharbi. Implantée dans le haut du Mont-Mesly, la petite entreprise de déménagement joue un rôle social important en favorisant l'insertion professionnelle de nombreux jeunes du quartier. L'année 2005 marque un tournant : Laïd Belgharbi trans-



L'entreprise est implantée dans le quartier des Coteaux-du-Sud.

met le flambeau à ses fils qui se lancent, tambour battant, dans le développement de la marque. Salim et ses frères développent notamment le portail demenager-pas-cher.com sur Internet. Dès lors, l'entreprise (et ses dix salariés cristoliens) se démarque de ses concurrents par une pratique tarifaire très modique et une qualité relation-client qui lui valent aujourd'hui plus de 50 000 connexions annuelles sur son site.

## Classée numéro 1 sur le web

*"Nos points forts sont nombreux, détaille Salim pour expliquer la réussite de DPC. Nous proposons des formules tout budget, un devis clés en main en 24 heures et nous disposons de matériaux de pointe pour une protection optimale des meubles. Ce qui plaît également, c'est le côté familial de l'entreprise, qui se retrouve dans la relation avec la clientèle, et le sur mesure de nos prestations..."*

Au fil des années, demenager-pas-cher.com est devenue une référence incontestée du secteur du déménagement à prix modiques en France. Classée numéro 1 sur le web, l'entreprise cristolienne "déménagera" tour à tour de nombreuses personnalités médiatiques ou issues du monde du sport ainsi que des grands groupes comme Véolia ou Air France.

# qui déménage !



Un développement croissant qui lui vaudra d'être retenue par Pôle Emploi et la chaîne de télévision M6 pour promouvoir le métier de déménageur à travers l'émission *J'ai testé un job qui recrute*.

**Une dimension sociale et citoyenne**  
Salim Belgharbi, jeune entrepreneur de 32 ans, a souhaité pérenniser et renforcer la dimension

sociale et citoyenne de l'entreprise initialement impulsée par son père. DPC accompagne désormais le mouvement sportif local en soutenant financièrement plusieurs associations membres de l'US Créteil : le football, bien sûr, pratiqué par la fratrie Belgharbi, mais également le handball, le futsal et, dès la rentrée prochaine, le handi-basket.

Consciente des difficultés rencontrées par les jeunes, notamment pour trouver leur premier emploi, DPC se mobilise : partenariat avec Pôle Emploi, intervention dans les lycées, visites de l'entreprise, intégration de nombreux stagiaires... DPC était également présente lors du Forum Avenir Jeunes organisé par la Ville le 15 mai dernier au centre Dassibat où elle a tenu un stand d'information sur les métiers du déménagement et recruté deux saisonniers pour la période estivale. *"Notre implication locale est logique et naturelle. Nous sommes tous cristoliens dans l'entreprise, notre siège est implanté à Créteil et nous sommes très attachés à notre ville"*, rappelle le jeune chef d'entreprise. Avec ses incontournables camions bleus qui filent chaque jour sur les routes de France et d'ailleurs, l'entreprise demenager-pas-cher.com a de beaux jours devant elle. ■

**demenager-pas-cher.com**  
**Zone d'activités des Refugniks**  
**Tél : 01 43 99 00 00**  
**[www.demenager-pas-cher.com](http://www.demenager-pas-cher.com)**



## UNE ENTREPRISE QUI RÉPOND PRÉSENT AU FORUM AVENIR JEUNES

Bien présents au Forum Avenir Jeunes qui s'est tenu au centre Dassibat le 15 mai dernier, les dirigeants (Salim Belgharbi à gauche derrière le bureau) de demenager-pas-cher.com avaient tenu à recruter eux-mêmes leurs stagiaires pour l'été. Une manière de s'investir utilement dans la formation, mais aussi de mettre le pied à l'étrier à des jeunes de 16 à 25 ans.

# Actif sera l'été !

**Les jeunes Cristoliens pourront, munis du passeport Jeune, profiter de toutes les activités sportives et culturelles que la Ville leur propose, en juillet et en août.**



## DES ANIMATIONS

En juillet et en août, des activités sportives et socioculturelles seront organisées, de 9h30 à 12h et de 14h à 17h, dans plusieurs gymnases de la ville ainsi qu'au CACM (9h-12h et 13h30-18h). Gratuit avec le passeport Jeune. Tous renseignements auprès de la direction de la Jeunesse (01 58 43 38 20).

## UN CLUB DE LOISIRS POUR LES ADOS

Ouvert aux 11-15 ans, dans la Maison de quartier du Port, le Clap (Club de loisirs pour adolescents et préadolescents) proposera en juillet et en août, de 9h à 12h30 et de 14h à 18h, des activités de loisirs avec possibilité de déjeuner sur place. Programme des activités à la direction de la Jeunesse à partir du 15 juin.

## DES SORTIES À LA CARTE

Dès le mois de juillet, les détenteurs du chéquier "Sorties à la carte" pourront profiter des différentes sorties accompagnées. Six activités sont proposées aux 8-15 ans : une ferme pédagogique à Saint-Hilliers, le parc animalier de Thoiry, des activités ludiques (baignade, toboggan, échasses) à la base de loisirs du Port-aux-Cerises ainsi que des sorties culturelles (cité médiévale de Moret, musée du Vélo, Mer de Sable, musée Grévin et parc France Miniature). Le transport est effectué par car et l'encadrement assuré par des animateurs qualifiés et brevetés (1 animateur pour 8 ou 10 jeunes). Pour les activités spécifiques, l'encadrement est complété par des éducateurs diplômés et des maîtres nageurs.

Le programme des sorties sera disponible à partir de début juin à la direction de la Jeunesse, à l'hôtel de ville, dans les relais-mairie et les équipements socioculturels de la ville.

## LES STAGES ET ATELIERS DANS LES ÉQUIPEMENTS SOCIOCULTURELS

### ► Maison de la Solidarité

*Locking (danse hip-hop)* de 10h à 12h  
Du 15 au 19 juillet pour les enfants (15 places) ;  
du 22 au 26 juillet pour les jeunes (15 places).

### ► Centre social Kennedy

■ Atelier photo numérique avec création de pêle-mêle de 14h à 16h30  
Du 8 au 12 juillet pour les 8-15 ans (10 places).  
■ Atelier initiation à la BD de 10h à 13h  
Du 8 au 12 juillet pour les 12-15 ans (10 places).  
► MJC Mont-Mesly  
*"Explorons l'univers musical"* de 10h30 à 12h  
Du 8 au 12 juillet pour les 10-14 ans (14 places).

## DEMANDEZ VOS PASSEPORTS...

Le passeport Jeune (5,10 €) et le chéquier Sorties à la carte (3 €) sont à retirer à la direction de la Jeunesse, 12-14, rue du 8-Mai-1945, le mardi de 9h à 12h, le mercredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h, le jeudi de 13h30 à 19h. Tél : 01 58 43 38 20 ou 01 58 43 38 19.

Programme des activités sur le site Internet de la Ville : [www.ville-creteil.fr](http://www.ville-creteil.fr)

## INSCRIPTIONS AUX ACTIVITÉS

**Les inscriptions se font du mardi 5 juin au jeudi 4 juillet :** mardi [9h-12h30], mercredi [9h-12h30 et 13h30-17h], jeudi [13h30-19h].

Les inscriptions ne sont possibles que pour les jeunes et les enfants ayant déjà un passeport Jeune.

Les passeports Jeune ne pourront être établis en même temps que les inscriptions aux sorties.

# Journal des quartiers

## Nettoyage de printemps au Bras-du-Chapitre



**Bords-de-Marne.** Une cinquantaine de courageux volontaires se sont retrouvés sur les bords de la Marne, le samedi 20 avril dernier : riverains, jardiniers de la Ville, membres de l'association du Bras-du-Chapitre, pêcheurs de la Goujonnaise, sportifs de la section Canoë-kayak de l'USC, membres du comité de quartier et des jardins familiaux, mais aussi des pensionnaires du centre pour autistes de la Pointe-du-Lac. Tous s'étaient donné rendez-vous pour un grand nettoyage de l'embouchure du bras de la Guillière. Résultat : plus d'une benne de branches et de troncs ont été enlevés. Le travail s'est poursuivi sur les rives jusqu'en début d'après midi. Un effort à saluer chaleureusement...

## Place aux Talents: les inscriptions sont ouvertes

**Croix-des-Mèches.** Vous souhaitez participer à la 11<sup>e</sup> édition de Place aux Talents qui aura lieu le samedi 19 octobre à la MJC Club de Créteil ? Faites-vous connaître avant le 30 juin auprès de Booky Salihi ([booky.salihi@ville-creteil.fr](mailto:booky.salihi@ville-creteil.fr)). La scène est ouverte à tous les musiciens et à tous les styles: jazz, rock, rap, slam...





## Opération propreté

**Montaigut.** Le samedi 8 juin, le comité de quartier du Montaigut organise une grande matinée propreté en collaboration avec les jardiniers de la Ville. Rendez-vous à 9h30 devant la résidence Marivaux.

## 80 exposants aux Bleuets !

**Secteur Nord.** Les 80 exposants de la brocante du secteur Nord ont "essuyé les plâtres" en organisant la première manifestation sur la nouvelle place des Bouleaux entièrement réaménagée dans le cadre de l'opération de renouvellement urbain des Bleuets. Malgré une "fraîcheur printanière", cette journée du 20 avril a été un franc succès. Autour des animations musicales et des stands de restauration, les exposants, ravis, ont vu défiler les chineurs tout au long de la journée.



## Kermesse en liesse

**Haut du Mont-Mesly.** Le comité du Haut du Mont-Mesly s'est associé à la paroisse Saint-Michel qui organisait sa grande kermesse le 5 mai dernier. Comme tous les ans, la manifestation a rencontré un franc succès. De nombreuses associations du quartier, Femmes de Tous Pays, Tamouls de Créteil, Comoriens, Antillais..., ont pu présenter leurs activités et proposer leurs spécialités culinaires. Parmi les animations, une brocante/foire aux vieux livres a ravi les plus grands. Les animations, pour les petits, se sont succédé tout au long de la journée : pêche à la ligne, chamboule-tout... Des groupes locaux ont assuré l'animation musicale. Résultat : une fête populaire chaleureuse et ludique !

## Un premier loto réussi



**Haut du Mont-Mesly.** Le comité du Haut du Mont-Mesly se félicite du succès obtenu par son premier loto organisé le dimanche 21 avril à la salle Georges-Duhamel. Les nombreux lots mis en jeu ont fait le bonheur des quelque 160 participants, parmi lesquels on comptait une tablée d'enfants. Les gagnants sont repartis avec des paniers garnis et gourmands (gigot, poulet fermier, champagne, vin, foie gras...) que l'on devait à la générosité des commerçants. Un coup d'essai... et de maître !



## Jazz en Brèche

**Brèche-Préfecture.** Après avoir décroché de nombreux prix de piano et d'écriture, c'est en 2000 que le Cristolien Baptiste Trotignon découvre le jazz en autodidacte. Il monte sa première formation, un trio, et cumule les récompenses. Dès lors, sa carrière ne cesse de progresser, au point qu'il se lance en solo tout en multipliant les expériences, notamment pour le cinéma. C'est donc un musicien confirmé et réputé qui a accepté de parrainer "Jazz en Brèche", première manifestation autour du jazz organisée par le comité Brèche-Préfecture et les autres comités du secteur Ouest. "Je trouve intéressant de répondre présent à une telle manifestation. J'aime la démarche de créer quelque chose de nouveau et de sympa pour le jazz, explique-t-il. C'est symbolique, mais j'ai accepté la proposition des organisa-



teurs avec plaisir parce qu'il faut encourager toutes les actions musicales de cette nature." Rendez-vous au parc de la Brèche pour un Jazz en Brèche endiablé, le samedi 15 juin de 17h à 22h.

## Brocante aux Coteaux-du-Sud

**Secteur Est.** La brocante du secteur Est se déroulera le dimanche 9 juin dans le parc des Coteaux-du-Sud. Pour 2 mètres, les frais d'inscription sont de 5 € pour les Cristoliens, 10 € pour les non-Cristoliens (+ 2 € le mètre supplémentaire). Attention, les tables et les chaises ne sont pas fournies.

## Les Métamorphoses sont de retour!

**Les Métamorphoses, projet culturel et artistique qui accompagne la rénovation du quartier des Bleuets, propose, jusqu'au 8 juin, de belles surprises.**

Pour cette troisième saison des Métamorphoses, de nouvelles performances artistiques accompagneront le renouveau du quartier avec, le samedi 1<sup>er</sup> juin, l'inauguration d'une fresque en mosaïque, de neuf mètres sur deux, débutée il y a deux ans, et une grande fête organisée sur le thème des guinguettes, emblématiques de l'histoire du Val-de-Marne.

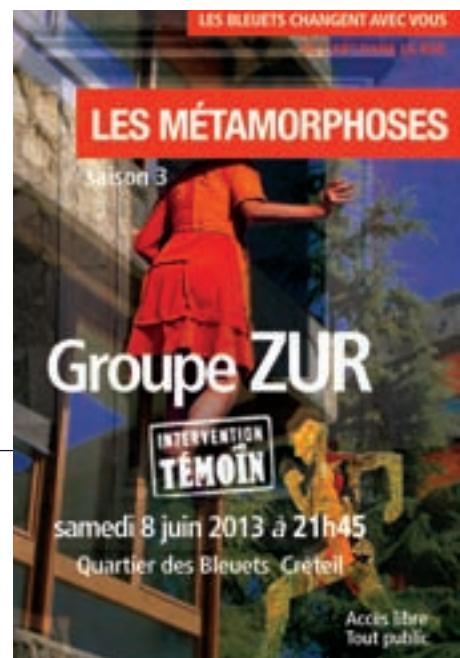
En clôture, le groupe ZUR invitera tous les habitants à entrer dans le paysage des Bleuets avec son spectacle, *Intervention témoin*, qui aura lieu le samedi 8 juin, à 21h45, allée Henri-Le Sidaner.

### ZUR?

ZUR - Zone Utopiquement Reconstituée - est un collectif de plasticiens, musiciens et acteurs qui plongent le spectateur dans un univers spectaculaire, dans les pulsations d'une cité en mouvement.

*Intervention témoin* met en scène le fruit de rencontres entre un quartier, ses habitants et l'imaginaire des artistes pour construire un "souvenir futur" à l'emplacement laissé par la disparition du bâtiment F. Les huit artistes du collectif proposent un show exceptionnel, en inventant une nouvelle transformation du quartier. Ils partagent avec le public une expérience hors du commun avec des jeux de scènes époustouflants : sculptures lumineuses, embrasement de couleurs et de sons, habitants d'un tableau en perpétuel mouvement... Un spectacle qui s'annonce riche en aventures et émotions, à ne manquer sous aucun prétexte!

Tous renseignements à la MPT des Bleuets au 01 42 07 41 46.



## agenda

### Assemblées générales

*Bas du Mont-Mesly,  
le mardi 4 juin à 20h30, au centre  
social Kennedy, 36, boulevard Kennedy.*

*Buttes-Halage,*

*le jeudi 6 juin à 20h30, au gymnase  
des Buttes. À l'ordre du jour: le gel des  
droits à construire sur le secteur entre  
la rue Chéret et l'avenue Sainte-Marie;  
le tracé du Grand Paris Express et la  
reconstruction de l'école des Buttes.*

*Croix-des-Mèches,*

*le lundi 10 juin à 20h30, au Club de  
Créteil, rue Charpy. À l'ordre du jour:  
les actions de la Ville en faveur des  
personnes handicapées.*

*La Source-Pointe-du-Lac,*

*le mercredi 12 juin à 20h30, à l'école  
Aimé-Césaire (salle polyvalente),  
48, avenue Magellan.*

*Montaigut, le jeudi 13 juin à 20h30,  
au local du CACM, 2, rue Molière.*

*Bleuets-Bordières-Pinsons,*

*le mardi 18 juin à 20h30, à la Maison  
de quartier, place des Bouleaux.*

*Bords-de-Marne, le jeudi 20 juin à  
20h30, à la Maison du Combattant,  
place Henri-Dunant.*

## Les boucles du cœur

**Haut du Mont-Mesly.** Le comité de quartier du Haut du Mont-Mesly s'associe à l'opération de lutte contre la drépanocytose, "Les boucles du cœur", qui aura lieu le 8 juin, et invite les autres comités de quartier à se joindre à lui. Il s'agit d'un trajet autour du lac (en marchant ou en courant). Dons à partir de 2 €. Le rendez-vous est fixé devant le magasin Carrefour à 10h. Le tour du lac démarrera à 11h, en compagnie de pompiers et de personnels du commissariat de Créteil et de l'hôpital Henri-Mondor. Plus d'informations sur [www.lesbouclesducoeur.fr](http://www.lesbouclesducoeur.fr).



## Bonnes affaires!

**Croix-des-Mèches.** Épargnée par la pluie, la brocante organisée par le comité de la Croix-des-Mèches le 12 mai dernier, a permis à un large public de faire de bonnes affaires avec une centaine d'exposants. Le stand de maquillage destiné aux enfants n'a pas désempli et la carriole a fait voyager un grand nombre de joyeux explorateurs. À la fin de la brocante, les exposants étaient invités à donner ce qu'ils voulaient au profit de l'association Brocaccœur qui transmet les dons à des associations caritatives comme Emmaüs. Vu l'afflux des dons, Brocaccœur n'a pu que se réjouir du succès de l'initiative.

## PERMANENCES

### DES MAIRES ADJOINTS DE SECTEUR

#### Secteur Est ■ Stéphane Caristan

recevra les habitants du Haut du Mont-Mesly, Bas du Mont-Mesly et Habette-Coteaux-du-Sud, le jeudi 20 juin, de 17h30 à 19h, et sur rendez-vous auprès de son secrétariat au 01 49 56 36 19. Les permanences ont lieu au local du secteur Est, 1, rue Vuillard.

#### Secteur Sud ■ Françoise Andreau

recevra les habitants du Front-de-Lac, Ormetteau-Port, La Source-Pointe-du-Lac et Côte-d'Or-Sarrasins, les mardis 4 et 11 juin, de 17h à 19h, et les samedis 22 et 29 juin, de 10h à 12h, et sur rendez-vous auprès de son secrétariat au 01 49 56 36 18, local du secteur Sud, 2, allée Pierre-d'Olivet.

#### Secteur Nord ■ Danielle Defortescu

recevra les habitants des Buttes-Halage, Bleuets-Bordières-Pinsons, Échat et Champeval les mardis 11, 18 et 25 juin à partir de 14h30 au relais-mairie des Bleuets-Bordières, place des Bouleaux. Prendre rendez-vous auprès de son secrétariat au 01 49 56 36 33.

#### Secteur Ouest ■ Soraya Cardinal

recevra les habitants de la Croix-des-Mèches, Lévrier-Haye-aux-Moines, Montaigut, Palais et Brèche-Préfecture les mercredis 5, 12, 19 et 26 juin de 17h45 à 19h30, au Forum Café, au bout de l'allée Parmentier à côté de la Ludothèque.

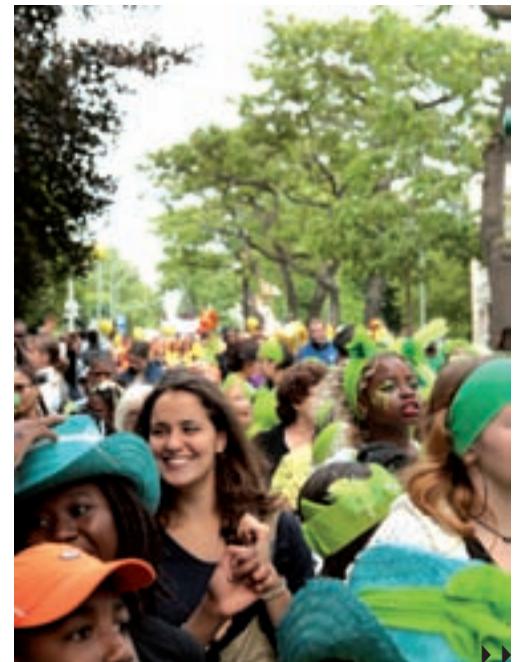
#### Secteur Centre ■ Jean-Paul Defrade

recevra les habitants des Bords-de-Marne, Centre ancien, Chenevier-Déménitroux et Val-de-Brie, le samedi 15 juin, de 10h à 12h, à la Maison du Combattant, place Henri-Dunant.



Une grande parade le long du lac, des spectacles, des concerts, un pique-nique géant et un feu d'artifice, Jour de fête est de retour, sur le thème du temps qui défile. Rendez-vous le 23 juin pour une ambiance mêlant années folles et explorations futuristes...

## Le temps est à la fête !



# JOUR DE FÊTE



**V**ous êtes attendus nombreux, dimanche 23 juin, pour assister à cette grande fête cristolienne, concoctée par le Centre chorégraphique national (CCN) et la Maison des Arts, avec la participation des équipements socioculturels de la ville. Nouveauté cette année, une seule et même parade réunira les carnavaliers depuis le quartier de La Pointe-du-Lac jusqu'à la dalle de l'hôtel de ville, place Salvador-Allende, en longeant le lac. Pour profiter au mieux du passage du cortège, certains points d'observation sont conseillés, comme le mail Santa-Maria, l'esplanade des Abymes et le quai Offenbach ; un espace réservé aux personnes handicapées

est prévu (voir encadré). Le défilé, qui déclinera le thème du temps à travers le passé, le présent et le futur, sera ponctué par des "pointillés" – sortes de traits d'union dansés – imaginés par la direction de la Jeunesse et l'US Crétel Basket. Conçue par des danseurs du CCN, une "danse refrain" (voir encadré) animera le défilé et sera reprise par l'ensemble du public sur la dalle, vers 20h30. Comme chaque année, la dalle et les jardins deviendront le théâtre d'animations artistiques variées, qui mêleront le travail d'artistes professionnels et d'artistes amateurs cristoliens, sans oublier, clôturant la soirée, l'impressionnant feu d'artifice.

## PARCOURS DU DÉFILÉ



## DÉFILÉ LE LONG DU LAC ET PLACE SALVADOR-ALLENDE

[16H30 > 18H45]

### ▀ L'Odyssée de l'histoire

[MJC Village, centre social Kennedy, Maison de la Solidarité]

### ▀ Le Temps des Croc-Savons [direction de la Jeunesse]

### ▀ La Guinguette intemporelle

[MPT des Bleuets, centre social Petit-Pré-Sablières, MPT de La Haye-aux-Moines, MJC Club, conservatoire Marcel-Dadi]

### ▀ Les Dribleurs du temps [US Crétel Basket-ball]

### ▀ "Tempo" ou les différents rythmes du temps

[MJC du Mont-Mesly, centre socioculturel Madeleine-Rebérioux, Éritaj, Théâtre des Coteaux-du-Sud]



## DÉROULÉ DU PROGRAMME

De 16h30 à 17h30

Départ du défilé  
[mail Santa-Maria]

De 17h30 à 18h45

Arrivée du défilé  
[place Salvador-Allende]

Dès 18h

Concerts, spectacles, déambulations, pique-nique [jardins de l'hôtel de ville et place Salvador-Allende]

21h30

The Color of time

23h15

Feu d'artifice  
[sur le lac]



1



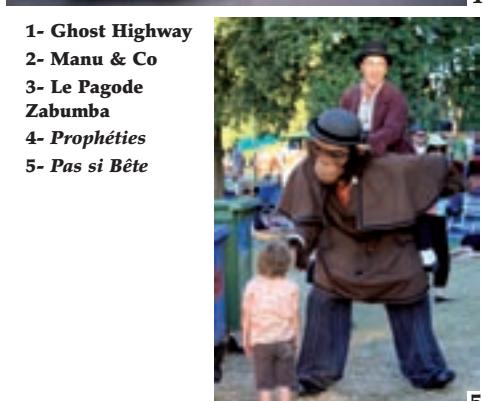
2



3



4



5

## CONCERTS DANS LES JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE

[18H > 23H]

### Ghost Highway

Ghost Highway rend hommage à la musique de ses héros, de Johnny Cash à Burnette, en passant par Hank Williams, Carl Perkins et autres pionniers du rock'n roll. Un soupçon de country, une dose de rockabilly et une pincée de blues font la recette du groupe.

[Revival rockabilly]

### Manu & Co

Manu & Co, c'est Manuel Hannoteaux qui écrit et compose, entouré d'une dizaine de musiciens invités au gré des rencontres. Influencés par des artistes de tous bords et de toutes générations, ils nous racontent Avignon et sa Provence.

[Le temps des guinguettes]

### Le Pagode Zabumba

En "roda", autour de la table, les musiciens du Pagode Zabumba transmettent leur bonne humeur en conviant les "sambistes" à chanter et danser avec eux, recréant ainsi l'ambiance enfiévrée de Rio ou Sao Paulo.

[So Brasil today !]

## DÉAMBULATIONS THÉÂTRALES ET MUSICALES DANS LES JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE ET PLACE SALVADOR-ALLENDE

[18H > 23H]

### Compagnie Celestroï / Prophéties

Plongés dans un univers "steampunk uchronique", trois musiciens, haut perchés, tout droit sortis d'un film fantastique, tentent de rallier le public à leur cause à coups de prophéties, cérémonies et autres séances rituels-délires...

[Intemporelles]

### La parade de Pilou et ses oies savantes

Imaginez 50 oies savantes, un chien et un dresseur allant à la rencontre du public pour leur soutirer une ou deux caresses... Susurer et murmurer à l'oreille des oies, telle est la spécialité de Pilou.

[Comme au Moyen Âge]

### Compagnie Ekart / Pas si Bête

Vouloir apprendre les bonnes manières à Hector, le Singe n'est pas une mince affaire ! Pourtant, c'est la mission que Mario, anthropologue, s'est donnée. Hector ira à votre rencontre, mais ne soyez pas surpris s'il vous cherche des poux !

[Le temps des explorateurs]

1- Ghost Highway

2- Manu & Co

3- Le Pagode Zabumba

4- Prophéties

5- Pas si Bête

## ESPACE RÉSERVÉ

Durant toute la manifestation, un espace aménagé sera réservé aux personnes handicapées. Pour en profiter, vous pouvez vous inscrire, avant le 12 juin, auprès de Rébecca Deprez, chargée de mission sur le handicap au 01 58 43 37 93 ou par mail : rebecca.deprez@ville-creteil.fr



# JOUR DE FÊTE



1- La parade de Pilou et ses oies savantes

2- The Street Invaders

3- Cavalcade

4- Les Cosmopodes

5- L'Orbotron, le simulateur d'apesanteur

6- Les Fonk'farons

## LA DANSE REFRAIN

**Vous pourrez la découvrir le samedi 8 après-midi à la MPT de La Haye-aux-Moines, lors de la fête du quartier, et le dimanche 9 à la brocante de La Habette, au parc des Coteaux-du-Sud. Pour l'apprendre en vidéo, rendez-vous sur le site Internet du CCN ([www.ccncréteil.com](http://www.ccncréteil.com)) ou sur la page Facebook de l'événement "Jour de Fête à Créteil". Plus de renseignements au 01 71 33 03 33 (CCN).**

**Compagnie Dynamogène / Mr Culbuto** [Culbuto des années folles...]  
320 kg de poésie brute... C'est un jouet vivant qui attend désespérément que l'on s'amuse avec lui, l'air de rien. On le pose là, pour quelques minutes, et plus, si affinités. Au fond, il s'en balance. À vous de jouer !

**Les Fonk'farons** [Cuivres et tambours d'aujourd'hui]  
Les Fonk'farons, c'est une musique funky, festive et chaleureusement cuivrée. Parsemée de fantaisie, d'humour, de chorégraphie, la fanfare offre un véritable spectacle dansé, rythmé et endiablé.

**Yemana Batucada** [Cuivres et tambours d'aujourd'hui]  
Batucada de 25 percussionnistes, qui mélange des rythmes brésiliens, cubains et africains avec un zeste de rythmique funk, Yemana Batucada est dotée d'une puissance de feu extraordinaire. À découvrir absolument !

**The Street Invaders** [Electro-groove tribal futuriste]  
The Street Invaders envahissent les rues avec une musique electro-groove-tribale jouée par quatre musiciens. Ils surprennent par l'allure futuriste de leurs costumes lumineux et leur musique proche du drum'n'bass.

**Compagnie Zizanie / Les Cosmopodes** [Les marcheurs de l'espace]  
On peut envoyer toutes sortes d'engins sur Mars mais c'est autour de nous qu'il faut regarder. Dans leur long marathon de l'espace, ces créatures intrigantes et intriguées font escale à Créteil.

**Terre de jeux / Cavalcade** [Cavaliers, à vos montures !]  
Un savant mécanisme sans danger, à base de ressorts, permet à cinq cavaliers de chevaucher de grands équidés de bois, hauts de 1,50 m, et de les faire avancer sur leurs roulettes simplement en se dodelinant !

### L'Orbotron, le simulateur d'apesanteur

Faites comme les astronautes, entrez dans la 3<sup>e</sup> dimension, explorez l'espace dans le simulateur d'apesanteur, "le gyroscope". Les petits maigres de moins 145 kg et les grands costauds de plus de 1 mètre pourront embarquer pour un moment sens dessus dessous...

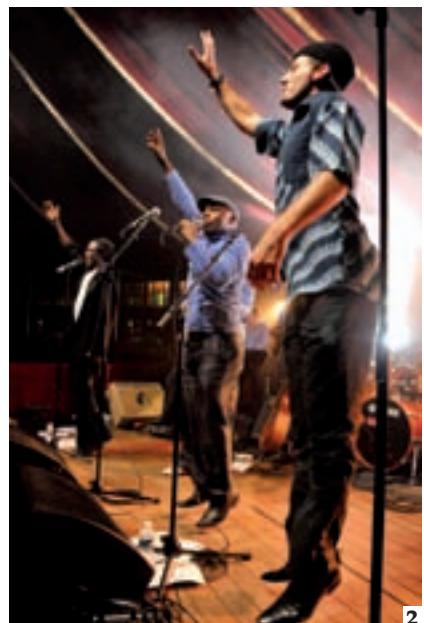
### [À travers le temps



1

### Et aussi, les groupes amateurs de la ville :

association C.A.Danse (danse contemporaine), Mac Tutt (danse hip-hop), Unyteam (danse afro-caribéenne), US Crétel Trampoline et sports acrobatiques (trampoline et gymnastique), Clap/CACM (danse urbaine), Mini Bolly (danse théâtralisée), MJC Club (hip-hop), musique et danse avec le groupe de cuivres Demos (conservatoire et Maison de la Solidarité), danse orientale...



2

## THÉÂTRE DE VERDURE [20H > 22H50]

### Oubliez le temps, venez danser

### [SPECTACLE COUP DE CŒUR]

#### Les Mercenaires de l'Ambiance / *Le Bal de l'Afrique enchantée*

Les Mercenaires de l'Ambiance, orchestre de 11 musiciens, interprètent les grands succès du répertoire moderne africain. Du highlife ghanéen à la rumba congolaise, sans oublier l'afro-beat nigérian, c'est l'occasion pour le public de se familiariser avec les rythmes, mais aussi les histoires, du continent africain. Car si l'on est là pour danser, on essaie aussi... de penser ! Sur le principe de l'émission radiophonique, *L'Afrique enchantée*, qu'ils animent sur France Inter, Solo et Vlad, en maîtres de cérémonie, feront parler ces morceaux emblématiques et raconteront ce qu'ils disent de l'Afrique d'hier et d'aujourd'hui.

## DÉAMBULATION DANSÉE SUR LA DALLE [21H30 > 22H10]

### Depuis la nuit des temps, l'Inde célèbre le vivre ensemble...

#### Cie Artonik / *The Color of Time*

### [SPECTACLE ÉVÉNEMENT]

*The Color of Time* c'est l'envie de partager avec le public une explosion de joie chromatique, symbolisée par le mélange des couleurs comme pour Holi, fête traditionnelle hindoue. Célébrée en Inde à l'arrivée du printemps, elle est l'occasion de manifester son amitié aux autres. Dans les rues, les gens dansent et défilent avec des poudres de couleurs dont ils s'enduisent mutuellement en riant. La version cristolienne, résolument contemporaine, associera comédiens, danseurs et musiciens. Pour prolonger le partage, Artonik invitera le public à faire jaillir des "feux d'artifice" de *gulal* (poudre de maïs colorée) et changer ensemble la couleur du ciel.



## FEU D'ARTIFICE SUR LE LAC

[23H15]

Mis en scène par le Groupe F

# Un été festif et animé

**En juillet et août, les seniors tiendront la forme ! Le Centre communal d'action sociale leur a concocté un programme vitaminé de sorties et activités conviviales. Pour en profiter, il suffit de se renseigner auprès du CCAS et de s'inscrire au programme !**

## OUVERTURE DES CLUBS

Les clubs Village et Kennedy seront ouverts en alternance pendant l'été : Village du 1<sup>er</sup> au 31 juillet, Kennedy du 1<sup>er</sup> au 31 août.

## LES ACTIVITÉS

Animations dans les résidences, à partir de 14h30

- Bordières, le jeudi [semaines paires]
  - Franceschi, le jeudi [semaines impaires]
  - Marivaux, le mercredi
  - Halage, le vendredi
- Pétanque tous les mardis de 10h à 12h**
- Marivaux, les semaines paires
  - Stade de l'île Brise-Pain, les semaines impaires
- Balades d'oxygénation tous les jeudis à 9h30**
- Départ du Club Village, les 4, 25 juillet et le 22 août
  - Départ du parc du Raincy [N19], le 11 juillet, les 1<sup>er</sup> et 29 août
  - Départ du lac de Créteil [parking Novotel], les 18 juillet, 8 août et 5 septembre



## Ateliers d'équilibre et de prévention des chutes

- Résidence Marivaux, le mardi à 10h
- Club Kennedy, le mercredi à 10h30
- Résidence Franceschi, le vendredi à 10h
- Foyer-Soleil des Bordières, le mercredi à 14h45

## LES SORTIES

De nombreuses sorties à la journée avec pique-nique ou en demi-journée seront proposées. Au programme : visite de la poudrerie et du parc forestier de Sevran (93), sortie à Milly-la-Forêt (91), visite d'une église orthodoxe et du parc de Mesnil-Saint-Denis (78), sortie au parc du Pâti à Meaux (77), sortie au domaine national de Saint-Cloud (92) et balade sur les bords de la Marne à Chelles (77).

## 5 CONSEILS POUR PRÉVENIR LES RISQUES

**1/ Buvez fréquemment et abondamment**

**2/ Évitez de sortir aux heures les plus chaudes**

**3/ Rafraîchissez-vous et mouillez-vous**

**4/ Passez, si possible, 2 ou 3 heures par jour dans un endroit frais**

Une pièce rafraîchie vous accueille aux adresses suivantes :  
Résidence Marivaux, 2, rue Pierre-Marivaux [Montaigut]  
Résidence Joseph-Franceschi, 39, rue des Écoles [Centre ancien]  
Résidence du Halage, 55, quai du Halage [Bords-de-Marne]  
Foyer-Soleil des Bordières, 2 bis, rue Henri-Koch [Bleuets-Bordières]  
Un transport sera mis en place par le Centre communal d'action sociale.

**5/ Gardez le contact, faites-vous connaître, demandez de l'aide**

Vous pouvez vous inscrire sur le registre communal des personnes isolées et vulnérables à domicile.

Appelez le service 3<sup>e</sup> Âge, 1, place Salvador-Allende. Tél. : 01 49 80 92 94, poste 42 63 ou 36 82.

## INSCRIPTIONS

Elles ont lieu à partir du jeudi 27 juin pour le mois de juillet, à partir du jeudi 25 juillet pour le mois d'août, de 9h à 12h au club Kennedy, à la résidence du Halage et à la résidence Franceschi ; de 14h à 18h à la résidence Marivaux, au Foyer-Soleil des Bordières et au Club Village.

## CONTACTS

Tout l'été, vous pourrez contacter l'équipe d'animation des clubs 3<sup>e</sup> Âge au 01 48 99 97 15 [du mardi au vendredi de 9h à 12h].

Courriel : 3age.clubs@ville-creteil.fr

Blog :

<http://creteilccasclub3age.blog4ever.com>

# Inscrivez-vous en ligne

**Le conservatoire innove avec, dès le 15 juin, les préinscriptions en ligne. Un premier pas vers une modernisation qui, à terme, dynamisera jusqu'à l'enseignement artistique.**



Les Cristoliens qui ne font pas déjà partie des élèves du conservatoire doivent, pour s'inscrire, se connecter au site Internet de la Communauté d'agglomération.

Votre enfant rêve de s'initier à la harpe ou au saxophone à la rentrée prochaine ? Vous avez envie de vous mettre au théâtre ou à la danse ? À partir du 15 juin, pour ceux qui ne font pas déjà partie des élèves du conservatoire, rendez-vous sur le site Internet de la Communauté d'agglomération\* pour procéder à la préinscription à une (ou plusieurs) activité(s) pour l'année prochaine. Une démarche assez simple et obligatoire pour les nouveaux inscrits qui s'effectue en trois étapes, la seule condition étant de posséder une adresse mail (voir encadré ci-dessous). Une plaquette de présentation, téléchargeable sur le site, vous aidera à faire votre choix parmi la trentaine de disciplines proposées...

Certaines feront leur apparition en septembre comme la danse hip-hop, le gamelan javanais, les percussions du monde arabe ou la musique iranienne.

## Les nouvelles technologies au service de la pédagogie

Si cette nouvelle formule a pour objectif d'alléger les démarches administratives, le secrétariat du conservatoire reste bien évidemment à votre disposition pour tout conseil susceptible de vous orienter. *"Nous comptons environ 200 nouveaux élèves chaque année, explique Véronique Rodriguez, responsable administrative au conservatoire. Il y a de la place dans toutes les disciplines. L'an dernier, la quasi-totalité des demandes a été satisfaite."* En effet,

sont restés sur liste d'attente ceux qui ne remplissaient pas les conditions prioritaires, comme le fait d'habiter à Créteil, par exemple. Les nouveaux élèves seront donc les premiers à bénéficier des outils inédits que le conservatoire compte installer dans les mois qui viennent en mettant les nouvelles technologies au service de la pédagogie. Les cours de formation musicale (anciennement appelée "solfège") seront ainsi dynamisés avec l'utilisation de supports audio et vidéo interactifs ; des ballets de danse célèbres ou des prestations des élèves pourront aussi être visionnés et analysés. On parle même de ressources en ligne, sur un site Internet relooké, qui pourraient permettre aux élèves de pratiquer à domicile... ■

## LA PRÉINSCRIPTION EN 3 ÉTAPES

- 1 Entre le 15 et le 30 juin, connectez-vous au site [www.agglo-plainecentrale94.fr](http://www.agglo-plainecentrale94.fr) pour remplir le formulaire de préinscription. Vous recevrez aussitôt une confirmation du dépôt de dossier sur votre adresse mail.**
- 2 Avant le 15 juillet, vous devez finaliser votre inscription en adressant au conservatoire par courrier, les pièces justificatives nécessaires (justificatif de domicile, paiement...).**
- 3 Au cours de l'été, vous recevrez par mail une confirmation définitive de votre inscription.**

\* [www.agglo-plainecentrale94.fr](http://www.agglo-plainecentrale94.fr)  
rubrique Conservatoire

**Conservatoire Marcel-Dadi**

[service de la Scolarité]

**2/4, rue Maurice-Déménitroux.**

Tél. : 01 56 72 10 10. Accueil du lundi au vendredi de 14h à 18h30, le mercredi de 9h à 12h30 et de 14h à 18h30.

## Rendez-vous de juin

### SAMEDI 8

#### **Street Basket**

Gymnase Schweitzer  
12h-18h : 12<sup>e</sup> édition du Génération Basket Tour, tournoi de 3x3

#### **Handball**

Gymnase Nelson-Paillou  
9h-19h : Interligues masculins et féminins

### LES 8 ET 9

#### **Athlétisme**

Stade Duvauchelle  
La journée : championnats régionaux espoirs et seniors

### DIMANCHE 9

#### **Handball**

Palais des sports  
9h-18h : Interligues masculins et féminins

### LES 10, 11, 13 ET 14

#### **Handball**

Parc de la Brèche  
8h30-16h : Jeux de Créteil, classes de CM2

### SAMEDI 15

#### **Pétanque**

Stade de l'île Brise-Pain  
9h-20h : concours du club La Fauvette

#### **Tennis**

Gymnase des Guiblets  
9h-18h : finales masculines et féminines du tournoi du TCCM

### VENDREDI 21

#### **Escrime**

Gymnase de la Lévrierie (salle d'escrime)  
17h-22h30 : fête de l'USC Escrime

### SAMEDI 22

#### **Basket**

Gymnase Allezard  
15h-18h : fête de l'ASC Basket

### DIMANCHE 23

#### **Natation**

Piscine Sainte-Catherine  
11h-18h : fête de l'USC Natation

## ATHLÉTISME/Créteil est reléguée en Nationale 1C

Après le premier tour des interclubs, disputé au stade Duvauchelle le 28 avril, l'USC Athlétisme se déplaçait à Saran, le 19 mai, pour défendre sa place en Nationale 1B. En dépit de bons résultats



Cindy Billaud

individuels, neuf titres, deux médailles d'argent et de bronze, l'équipe de Didier Huberson et Christian Valétudie descend en Nationale 1C. Quelques jours auparavant, le 12 mai, au Meeting international de Montgeron, les hurdlers cristoliens ont fait bonne figure. Sur 110 haies, Thomas Martinot-Lagarde prend la deuxième place (13''72), derrière son jeune frère Pascal (13''53) qui concourrait à domicile. Dans la même course, Jordan Nicolas (14''39) et Ousmane Koné (14''45) terminent respectivement 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup>. Quant à Cindy Billaud, elle finit au pied du podium, 4<sup>e</sup> (13''38), en finale du 100 m haies.

## FOOTBALL/Créteil champion de National !

© José Lopes



© José Lopes



“Je demande aux joueurs de ne pas oublier que la montée est mon objectif. Et je la veux avec la manière. Pour qu'elle soit plus belle encore, explosez-moi tous les compteurs !”, s'exclamait le président Armand Lopes, dans *Le Parisien* fin novembre. Il ne croyait pas si bien dire ! Tous ses vœux ont été exaucés et, le moins que l'on puisse dire, c'est que les hommes de Jean-Luc Vasseur l'ont fait avec la manière : accession en Ligue 2, titre de champion de National et quelques jolies statistiques. Depuis la première journée du championnat National 2012/2013, les Cristoliens n'ont jamais quitté le podium. Mieux : sur 38 journées, les Béliers ont été en tête du classement à 34 reprises. Ils ont pris les rênes du championnat dès le 22 septembre (9<sup>e</sup> journée) pour ne plus les lâcher et décroché le titre au stade Duvauchelle, le 17 mai dernier face au Paris Football Club (1-1). Ainsi, six ans après avoir quitté la Ligue 2, en 2007, les Cristoliens retrouvent le monde professionnel. À présent, le plus dur sera de s'y installer durablement. Mais chaque chose en son temps et, pour l'heure, Créteil ne boude pas son plaisir.

## **ÉCHECS/Wassel Bousmaha, champion de France**

Début mai, au championnat de France jeunes à Saint-Paul-Trois-Châteaux, dans la Drôme, le club d'échecs de Créteil Thomas-du-Bourgneuf se hisse au quatrième rang. En individuel, Wassel Bousmaha décroche le titre de champion de France petit poussin. Le benjamin Fahim Mohammad prend la 3<sup>e</sup> place. Wassel et Fahim ont également participé au championnat du Monde des scolaires en Grèce. Prochain rendez-vous pour les spécialistes des 64 cases, le Grand Prix du Val-de-Marne au gymnase Savignat, le samedi 15 juin.



Le club d'échecs de Crétel Thomas-du-Bourgneuf se hisse au quatrième rang du championnat de France jeunes.

## **MULTISPORT/quatre raquettes pour un tournoi**

Rendez-vous le 28 juin à 18h30 au centre Eyquem, pour le tournoi des 4 raquettes (badminton, squash, tennis et tennis de table). Il est ouvert aux adhérents de l'USC, sportifs non licenciés et jeunes entre 16 et 18 ans (accompa-

gnés de l'un des parents). Chaque équipe compte 3 ou 4 joueurs, filles et garçons. Le tournoi donne l'occasion à chacun de pratiquer les quatre disciplines. Inscriptions à l'USC (5, rue d'Estienne-d'Orves) sur [www.uscretel.com](http://www.uscretel.com) ou le jour de l'épreuve.

Frais de participation : 2 € par joueur.  
Renseignements au 01 42 07 15 74.



## **EN BREF**

### **GR**

Les 18 et 19 mai, au championnat de France, Divisions Fédérale et Nationale, les équipes cristoliennes ont brillé. La DN4 et la DF1 juniors ont remporté le titre national tandis que les DF1 seniors ont fini vice-championnes de France.

### **HANDISPORT**

Alors qu'Assia El Hannouni a raccroché les crampons, elle truste encore les récompenses. Le 19 avril, lors de la remise des Trophées Handisport pour l'année 2012, Assia a reçu le Trophée d'or récompensant l'athlète ayant le plus beau palmarès.

### **KARATÉ**

En Coupe de France combiné tous styles, début avril, le cadet Anton Justin Ronaldo (- 57 kg) a pris la 3<sup>e</sup> place, tout comme les minimes Julien Boughazale (- 65 kg) et Idir Amoura (+ 65 kg). Quant au cadet Michel Wallace (- 70 kg), il termine au 5<sup>e</sup> rang, imité par la cadette Maciva Ouali.

### **LUTTE**

Aux championnats de France juniors les 3 et 4 mai à Nice, Émilie Dufour (- 55 kg), en lutte libre et féminine, et Gil Nugues (- 66 kg), en lutte gréco-romaine, sont devenus champions de France.

### **RUGBY**

À 28 ans, le pilier gauche Emmanuel Felsina (1,90 m pour 125 kg), qui a joué au club de Crétel et évoluait depuis 2011 à Aix-en-Provence (Pro D2), portera les couleurs du RC Toulon pour deux saisons.

## EN BREF

### BADMINTON

Le 21 avril, à Punaauia, le pensionnaire de l'USC Badminton et n° 1 tricolore, Brice Leverdez, s'est imposé dans le Challenge Air Tahiti Nui international.

### ESCRIME

Pour la troisième fois consécutive, les poussins et les pupilles de l'USC Escrime sont montés sur la première marche du podium en s'imposant, le 26 avril dernier, dans le Challenge des mousquetaires au gymnase de La Lévière.

### FRISBEE

Le 11 mai, le Sun Frisbee Club de Créteil (SFCC) a remporté l'Open international de D2, le "Tom's Turney" à Bruges (Belgique). Ils ont battu successivement les Britanniques du Blue Arse Flies en quart de finale (9-7), les Parisiens du Révolution'Air en demi-finale (10-5) et les Diabolic Heaven belges en finale (14-11).

### FUTSAL

Avec une 3<sup>e</sup> place au classement final dans le championnat de Division d'honneur, l'USC Crétel Futsal assure son maintien à ce niveau. En revanche, leurs collègues et adversaires de poule, Crétel Or, sont relégués en Division honneur régionale (DHR).

### TENNIS DE TABLE

Avec trois victoires et quatre défaites, les féminines, qui évoluent en championnat de France Nationale 1, poursuivront l'aventure à cet échelon la saison prochaine.

## BADMINTON/joli succès pour la plume !

Avec 63 clubs représentés et près de 200 joueurs dans les différents tableaux, la 19<sup>e</sup> édition du Tournoi international de la plume, les 18 et 19 mai au Palais des sports, fut un beau succès. Une réussite également sur le parquet pour les badistes de l'USC. En série A, deux Cristoliens s'affrontaient en finale. Vincent Espen a pris le dessus sur son partenaire et adversaire du jour, Didier Nourry. Partenaires, ils l'ont été en finale du double homme où ils se sont inclinés. Tout comme Mickaël Linel qui a plié en finale de la série C. Chez les filles, Ponsana Salakjit, associée à Laura Choinet (Lagardère Paris Racing), s'impose dans le double dame élite et perd en finale du double mixte élite avec Wibowo Vidre (Club de Badminton d'Aulnay-sous-Bois). Manon Krieger, associée à Jean-Brice Montagnon (US Talence), échoue également en finale du double mixte de la série A.



## GYMNASTIQUE RYTHMIQUE/le gala fait son cinéma !



L'incontournable gala de fin de saison de l'USC Gymnastique rythmique aura lieu le 22 juin, au Palais des sports. Cette année, le thème choisi est le cinéma. Un spectacle de deux heures qui donnera lieu à de multiples prouesses artistiques exécutées dans des justaucorps de toutes les couleurs. En début de soirée, les spectateurs découvriront des chorégraphies sur des musiques de films qui ont marqué l'histoire du 7<sup>e</sup> art ! Puis, les gymnastes dévoileront leurs enchaînements avec les cinq engins (ballon, cerceau, corde, massues, ruban) présentés lors des différents championnats de France avant de conclure la soirée par une chorégraphie collective avec l'ensemble des gymnastes. Début des festivités à 20h30. L'entrée est libre.



## MULTISPORT/les P'tits Béliers à la fête !



La nouvelle édition de la fête des P'tits Béliers, école multisport de l'Union sportive de Créteil (USC), aura lieu le 15 juin au stade Duvauchelle, à partir de 14h. Au menu, des sports collectifs, des épreuves gymniques et d'athlétisme ou encore des parcours d'adresse et de motricité pour les enfants âgés de 3 à 9 ans, inscrits dans les différentes sections de l'USC Multisport. Cet après-midi festif et convivial lancera les (ré)-inscriptions pour les activités 2013/2014. Elles se dérouleront, bien sûr, le 15 juin de 14h à 16h30 au stade, mais également les 19 et 26 juin de 10h à 12h30 et de 14h à 16h30, et le 22 juin de 9h30 à 12h au siège de l'USC (5, rue d'Estienne-d'Orves). Renseignements au 01 42 07 87 64.



## TENNIS/la saison continue !

La seconde édition du tournoi de l'USC Créteil, inscrit au Circuit national des grands tournois (CNGT), a vu les victoires, chez les hommes, de G. Barrère (TC Thiais),



19 ans et classé 1265<sup>e</sup> à l'ATP, sur le Franco-Malgache A. Rakotondramenga (TC Val-de-Bussy), qui fit ses débuts à Créteil. Dans le tableau féminin, S. Delobelle s'impose sur M. Léna. Par ailleurs, une journée portes ouvertes sera organisée le 8 juin avec le pass tennis. Enfin, du 20 juillet au 4 août, place au tournoi Open d'été, seniors dames et messieurs, organisé par le club. Renseignements au 09 65 01 97 81 ou sur [www.tennis.uscreteil.com](http://www.tennis.uscreteil.com)

## EN BREF

### SAVATE-BOXE FRANCAISE

Le 11 mai, Jeff Dahie est devenu champion de France junior en combat, 1<sup>re</sup> série. C'est auréolé de ce nouveau titre qu'il se rendra à Clermont-Ferrand, du 6 au 10 juin, pour disputer les qualifications des championnats du Monde juniors.

### SQUASH

Lors des championnats d'Europe par équipes, le 4 mai dernier, les Cristoliennes Camille Serme et Coline Aumard, retenues en équipe de France, sont revenues d'Amsterdam avec le bronze autour du cou, et l'équipe masculine, dont Lucas Serme faisait partie, avec la médaille d'argent. Coline Aumard s'est ensuite illustrée, le 19 mai, en remportant le tournoi WSA d'Alice Springs en Australie. Enfin, du 21 au 23 juin, l'équipe féminine de Créteil (Nationale 1) disputera les play-offs du championnat de France par équipes (demi-finale face à Saint-Étienne.)

### TRAMPOLINE

Du 31 mai au 2 juin, les seniors Céline Shahmirian et Gaëlle Toullec de l'USC TSA participent, aux épreuves individuelles, filière fédérale, au championnat de France à Toulouse. Elles sont accompagnées par Léa De Santis et Juliette Olivier, sélectionnées dans la catégorie fédérale jeunesse duos.



Vue de la rue Denfert-Rochereau vers 1930. Archives municipales.

### La cité-jardin du Noyer Habru

Le lieu-dit "Noyer Habru" était un terrain de cultures maraîchères et de sablières. En 1927, un lotissement de 77 maisons individuelles y est aménagé, pour le compte de la Compagnie des Assurances Générales, qui donne à ces rues des noms de banquiers et de militaires, tels Denfert Rochereau ou Lafforgue. Les maisons sont groupées par

deux, sur le modèle du cottage anglais, avec un jardin d'agrément côté rue et un jardin potager à l'arrière. En 1974, l'arrivée du métro (station Créteil-Université) assure une meilleure desserte du quartier. Entourant la place arborée de Neuflize, accessible par des impasses et des voies incurvées, la cité-jardin du Noyer Habru a toujours beaucoup de charme.



Vue de la rue Denfert-Rochereau en 2013.

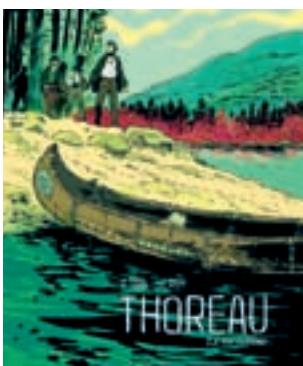
D'autres titres choisis et chroniqués par les bibliothécaires sont à retrouver sur le site des médiathèques : [www.mediatheques-plaine-centrale94.fr](http://www.mediatheques-plaine-centrale94.fr)

### LIVRES

#### BANDE DESSINÉE

**Thoreau - La Vie sublime**  
Maximilien Le Roy

Le Lombard



États-Unis, 1845. Henri Thoreau quitte la ville et sa carrière d'enseignant pour s'enfoncer dans les bois et vivre en ermite. Après des années consacrées à l'écriture et à la contemplation de la nature, il s'engage dans le camp des abolitionnistes. Une plongée en images dans la vie et la pensée d'un poète-philosophe, père de la désobéissance civile, inspirateur de Gandhi et de Martin Luther King.

#### DOCUMENTAIRE

**Les Expulsés**  
Ray M. Douglas

Flammarion

Un universitaire américain dresse le bilan de l'immense exode de 14 millions d'Allemands chassés d'Europe de l'Est après la capitulation du régime nazi. Cet épisode dramatique, ponctué de meurtres, tortures et viols, a fait 1,5 million de morts. Un ouvrage surprenant qui révèle un épisode méconnu de la fin de la Seconde Guerre mondiale.



#### ALBUM JEUNESSE

**La Toile**  
Isabelle Simler



Éditions courtes et longues

**Au bord de l'eau, une araignée collectionneuse tisse tranquillement sa toile... Avec des insectes, des fleurs, des cailloux, cette artiste compose une toile de maître sous le pinceau d'Isabelle Simler.**

#### ROMAN

**La Première chose qu'on regarde**  
Grégoire Delacourt

JC Lattès



Arthur Dreyfuss, 20 ans, gara-giste, habite à Long, petit village de Picardie. Un soir on frappe à sa porte, il ouvre : c'est Scarlett Johansson qui a remporté le titre de "plus belle poitrine d'Hollywood". Elle a fugué, veut faire une pause. Ébloui, Arthur accepte de la cacher. Commence alors une aventure surréaliste...

### MUSIQUES

#### POP-ROCK



**I See Seaweed/The Drones**

La voix chiffonnée, comme si sa gorge recélait du verre pilé, le chanteur lettré Gareth Liddiard emporte le punk-blues farouche des Drones vers des sommets de lyrisme noir. Inspiré par la mélancolie râche de ses compatriotes Nick Cave ou Rowland S. Howard, ce groupe australien compose une musique lancinante, une partition de cabaret funeste, tout en césures rythmiques, éclats noisy, entrelacs de piano ivre et de guitares affolées, aux sons inhumains.

#### MUSIQUE DU MONDE

**Ela/Dom La Nena**

Originaire du Brésil, cette jeune violoncelliste de formation classique nous offre un premier album de chansons miniatures, légères et profondes. C'est en puisant dans ses souvenirs d'enfance, partagés entre Porto Alegre, Paris et Buenos Aires, qu'elle nous transporte dans son univers enchanté. Des petites ritournelles en portugais ou en espagnol, tendres et nostalgiques, qui touchent par leur simplicité.



### FILM

**Aventure en Indochine  
1946-1954**  
Patrick Jeudy

Cie des Phares et Balises



Jean, un jeune Français, bourlingue dans l'Indochine coloniale. Ce "rêve indochinois" qui n'existe plus que dans l'imagination de ces "petits blancs", partis chercher l'aventure après 1945. Il multiplie les expériences, les métiers, rencontre des personnages hauts en couleur comme ce médecin opiomane. Autant de destins individuels et personnages fictifs qui épousent l'histoire de la péninsule entre 1930 et 1950.

## SI LA GAUCHE N'ÉTAIT PAS LÀ...

**Le mois dernier, le Conseil constitutionnel a déclaré conforme à la Constitution la loi Taubira ouvrant le mariage aux couples de personnes de même sexe. Il a assorti sa décision d'une précision qu'avait déjà faite sienne le gouvernement. La loi nouvelle ne confère à ces couples aucun "droit à l'enfant", l'adoption n'étant envisageable que si – au cas par cas et à l'appréciation des juges – elle apparaît conforme à l'intérêt de l'enfant.**

Comme l'avait rappelé Laurent Cathala lors de ses vœux au Palais des sports, cette loi n'est – ni plus ni moins – qu'une loi d'égalité des droits, au demeurant tardive dans un pays qui proclamait dès 1789 à la face du monde que "*Les hommes naissent et demeurent libres et égaux en droits*". Partisan du mariage pour tous, loin de moi, cependant, l'idée de mépriser les interrogations, les appréhensions ou les réticences. Mais, en démocratie, force doit rester à la loi de la République qui surplombe et prime sur toutes nos croyances personnelles, religieuses ou philosophiques, aussi diverses que nous le sommes. Cela s'appelle la laïcité. C'est aussi la condition du Vivre Ensemble et le socle même de notre pacte républicain. Voilà pourquoi je suis sidéré d'entendre des élus d'opposition proclamer "*qu'il y a des lois supérieures*" à celle de la République. Quoi qu'il en soit, avec la droite française, c'est perpétuellement la même caricature. À chaque fois qu'une liberté se fait jour, son réflexe c'est d'être contre ! Avec toujours ce même procès en destruction des valeurs prétendument immuables sur lesquelles reposeraient la société. Scandale que la proposition de François Mitterrand de proposer le droit à la contraception, et ce, dès sa campagne de 1965. Scandale, encore, que la loi Veil de 1975 légalisant l'interruption volontaire de grossesse (IVG) qui ne fut adoptée que grâce au soutien



Axel Urgin  
Président  
du groupe socialiste

de la gauche pourtant dans l'opposition. Scandale, enfin, que ce Pacs proposé par le gouvernement Jospin en 1998 que stigmatisait déjà en termes outranciers et grotesques l'illuminée Boutin, intronisée porte-parole de toute la droite lors du débat parlementaire. Souvenons-nous cependant. Alors qu'à l'époque, il avait qualifié le Pacs d'atteinte grave à la famille, un certain

Sarkozy, quelques années plus tard, confessait publiquement : "*L'erreur qu'a commise la droite à l'époque du Pacs ! C'était ridicule et outrancier. On s'est trompé.*" Parole d'orfèvre ! En 1998, la droite défilait contre le Pacs : quinze ans plus tard, en 2013, voilà qu'ils le rebaptisent "Union civile" et s'en font les ardents défenseurs ! Toujours en retard d'une guerre, ces braves gens... Il en est des libertés publiques comme des droits sociaux d'ailleurs. Scandale, alors, que l'idée d'un salaire minimum ! Scandale, encore, que ces congés payés pour les travailleurs ! Scandale, toujours, cette réduction progressive de la durée de travail hebdomadaire ! C'était si bien les 48 heures d'avant le Front Populaire de 1936 ! Si la gauche n'était pas là, dans quel monde serions-nous ? Celui où les manants, les ouvriers, les salariés, les femmes, les jeunes, les colonisés et, bien sûr, les homosexuels devaient rester à leur place. Depuis l'alternance de mai 2012, d'aucuns vitupèrent que la gauche et la droite, ce serait pareil. C'est quand la droite gouverne qu'on voit la différence... Laquelle droite déclare que, de nouveau aux affaires, elle reviendrait sur le mariage pour tous et à la semaine de 40 heures. Propos de campagne pour rassembler son noyau dur ? Pas si sûr quand on voit les conservateurs espagnols entreprendre de supprimer le droit à l'avortement et l'UMP rappeler qu'en Allemagne, il n'existe pas de salaire minimum. Si la gauche n'était pas là...

## METTRE LE CAP À GAUCHE !

**Alors que les décisions prises par le gouvernement ne nous semblent pas répondre aux attentes de ceux qui l'ont porté au pouvoir, les élus communistes, républicains et citoyens souhaitent initier une dynamique de rassemblement à gauche pour la construction d'une alternative au libéralisme et à l'austérité.**

Le succès de la marche du 5 mai dernier contre l'austérité et pour l'instauration



**Le groupe des élus communistes républicains et citoyens**

De gauche à droite : Jean-Pierre Héno, Hala Babikir, Patrick Ribau, Danielle Defortescu, Jean-Jacques Porcheron

d'une VI<sup>e</sup> République, répondant à l'appel du Front de Gauche, vient confirmer la possibilité de rassembler le peuple de gauche pour une autre politique. Les dogmes économiques au service de la finance et du capital qui dictent aujourd'hui les politiques menées partout en Europe et qui consistent à protéger les rentiers au détriment de l'activité économique et la création d'emplois doivent être dénoncés avec vigueur.

Il y a urgence à changer de cap afin d'élaborer un nouveau contrat politique pour le pays : un programme de lutte contre la domination de la finance et une

proximité et la qualité de vie de nos concitoyens. À l'heure où les 30% de Français les plus modestes voient leurs revenus baisser de 1,6% pendant que la fraude fiscale coûte quelque 60 milliards d'euros par an à la France, la conférence sociale des 20 et 21 juin prochains doit amorcer la rupture tant attendue avec les politiques menées précédemment par la droite.

**Une autre politique est possible et les mobilisations à venir en faveur d'une telle réorientation s'inscriront nécessairement dans un large processus de rassemblement de la gauche pour un programme de gauche.**

## SANTÉ : UNE OPPORTUNITÉ POUR LUTTER CONTRE LES INÉGALITÉS

**La Ville de Créteil va bientôt signer avec l'Agence Régionale de Santé, un Contrat Local de Santé, visant à consolider et articuler tout le partenariat local en matière de santé.**

**La loi Hôpital, Patient, Santé, Territoire, qui a profondément remanié notre système de santé, et pas toujours de façon positive et égalitaire, permet cependant aux collectivités territoriales d'intervenir dans les différentes instances de concertation sur l'organisation territoriale de la santé.**

Elle a mis en place ce nouvel outil de pilotage, le CLS. La municipalité est engagée depuis longtemps dans le domaine de la santé, par le soutien d'associations dont le rôle n'est plus à démontrer, comme "Créteil Solidarité" ou "Drogues et Société", par la mise en place d'un service de prévention santé au sein du CCAS ou l'ouverture des Ateliers Santé Ville.

Considérant le CLS comme une réelle opportunité nouvelle pour lutter contre les inégalités de santé, pour compenser la baisse attendue de la démographie



**Brigitte Jeanvoine  
Présidente du groupe  
Société civile**

médicale et afin de rendre lisibles et cohérents tous les dispositifs présents sur la ville, la Mission Ville s'est investie depuis un an, avec l'aide d'un sociologue, dans l'élaboration d'un diagnostic de l'existant, au sein de cinq ateliers thématiques (petite enfance, jeunesse, personnes âgées/personnes handicapées, accès aux soins, santé mentale) auxquels ont participé un grand nombre de professionnels et des habitants.

Ce Contrat Local de Santé, qui déterminera les actions de proximité prioritaires à mener pour les cinq ans à venir, est très attendu par les professionnels pour consolider le partenariat, et devra répondre aux besoins de santé des habitants.

Cette signature témoigne de la volonté de la Ville de conduire une politique de santé publique reposant sur l'accès aux soins, la prévention et la promotion de la santé, problématiques qui sont au cœur de la cohésion sociale et du bien vivre ensemble.

*Les propos tenus dans les colonnes de la rubrique Expressions libres n'engagent que leurs auteurs.*

Les propos tenus dans les colonnes de la rubrique Expressions libres n'engagent que leurs auteurs.

## Liste "Agir pour Créteil"

### HÔPITAL ALBERT CHENEVIER, OU DE LA PURE POLITIQUE POLITICOENNE.

**Il n'est pire sourd que celui qui ne veut pas entendre. Il y a deux ans, l'APHP, soutenu par le Ministre de la Santé de l'époque Xavier Bertrand, proposait une restructuration de l'ensemble hospitalier de Créteil.**

L'objectif était de financer l'extension d'Henri Mondor (pour restructurer le service de réanimation, les blocs opératoires, l'imagerie interventionnelle et la biologie) en cédant une partie des terrains de l'hôpital Albert Chenevier. Aujourd'hui, à la surprise générale, le Député-Maire de Créteil revient en arrière sur son engagement de soutenir ce projet... pour en soutenir un autre : celui de l'actuelle Ministre de la Santé Marisol Touraine. Oui mais le hic, c'est que ce projet ressemble en tout point au précédent. Alors pourquoi le Maire apporterait-il son soutien à l'un et pas à l'autre ? Parce que l'un est "de gauche" et l'autre "de droite" ? Voyons ! La santé des Français ne saurait se prêter à ce genre de considérations. Nous sommes las de cette logique dogmatique et politicienne. Nous sommes scandalisés que chaque changement de majorité présidentielle conduise à des changements de position du Maire et retarde les projets essentiels pour notre ville. Nous sommes inquiets de l'image que cela renvoie aux Français qui sont de plus en plus nombreux à se détourner des urnes à cause de ce genre de comportements. Il faut avoir le courage de ses positions. La mienne sur ce dossier n'a pas changé : je le soutenais hier et je le soutiens encore aujourd'hui parce qu'il est nécessaire, parce qu'il s'inscrit dans un projet médical territorial cohérent, parce qu'il a été élaboré en concertation avec les personnels et dans l'intérêt des Val-de-Marnais. Votre intérêt, voilà la seule voix qui doit guider notre action de responsables locaux. Pour l'assurer, nous devons maintenir la plus grande transparence sur les motivations de nos décisions, dans tous les domaines. Malheu-



Thierry Hebbrecht  
**Président  
du groupe UMP**

reusement, ce principe défendu avec zèle par François Hollande fait parfois défaut à la gauche municipale. Le dernier exemple concerne la politique de logement, gérée en circuit quasiment fermé. Depuis l'achat du patrimoine d'Icade par *Créteil-Habitat Semic*, la municipalité gère plusieurs milliers de logements. Le bailleur public *Valophis* s'est ainsi vu attribuer la reconstruc-

truction des Petits Prés-Sablières. Or, ce projet comprend la construction d'un siège pour... *Valophis* lui-même ! Pire, que pensez-vous si j'ajoutais que le Président de *Valophis* n'est autre qu'un maire adjoint de Créteil ! Nous sommes là bien loin de rassembler les conditions idéales de la transparence. Si seulement ce flou était profitable aux Cristoliens... Si seulement tout cela était le prix à payer pour une gestion efficace du patrimoine immobilier... Or, la CNL dénonce une hausse des loyers de 1,8%, plus que l'inflation (1,3% seulement en 2012), sans compter l'augmentation des charges. Et tout cela avec des plaintes persistantes sur la propreté et la sécurité des immeubles. Alors à quoi sert cet argent ?

Chers concitoyens, vous comprendrez mon inquiétude et la grande vigilance dont je fais preuve sur ces sujets. Je demande de la transparence sur les dossiers, je demande de la responsabilité dans la vente des terrains et une attention permanente quant aux intentions des acheteurs, je demande de véritables concertations sur les besoins des Cristoliens. Bref, je souhaite une véritable prise de conscience sur les questions de logement. Elles sont stratégiques pour l'avenir de notre ville. Car, à construire frénétiquement, à mettre du béton partout, on oublie le quotidien des Cristoliens, on s'éloigne du fameux "Vivre Ensemble"...

**Venez dialoguer avec les élus**  
**elus.ump@ville-creteil.fr**  
**www.agirpourcreteil.com**

## Liste "Un nouveau souffle pour Crêteil"

### NOTRE MANDAT SE POURSUIT

**En raison des prochaines élections municipales qui se dérouleront en mars 2014, la publication des expressions politiques dans le Vivre Ensemble cesse en juin 2013.**

**Mais l'arrêt de l'expression libre ne signifie pas l'arrêt de notre mandat.**

**La crise que nous vivons rend encore plus important le rôle de vos élus municipaux qui sont à votre écoute et sont déterminés à aider tous les Cristoliens.**

**En cette période difficile, soyez assurés de notre solidarité et de notre volonté de servir l'intérêt public.**

**Nous exerçons jusqu'en mars 2014 le mandat que vous nous avez confié et dont nous sommes**



Vos élus, Jérôme Piton et Madeleine Masengu  
**Groupe MoDem**

**fiers. Nous continuons à exprimer nos valeurs et porter les idées pour lesquelles nous sommes élus. À ce titre, nous sommes plus que jamais convaincus que la bonne gestion des fonds publics doit être la priorité, et que doivent cesser les atteintes par la municipalité au pouvoir d'achat des ménages.**

**Nous poursuivons donc notre travail d'élus, en toute indépendance, en faveur d'une politique juste pour l'ensemble des Cristoliennes et des Cristoliens.**

**Vos élus démocrates sont à votre disposition. Vous pouvez toujours nous contacter à notre permanence d'élus au 01 49 80 56 56 et nous écrire à notre adresse mail :**  
**elus.modem@ville-creteil.fr.**

## Liste "Crêteil a besoin des Verts"

### CRISTOLIB : UN BILAN DÉCEVANT

**Le bilan présenté au dernier conseil municipal de Crêteil montre que le nombre des abonnés s'est réduit chaque année depuis la mise en place à Crêteil de Cristolib en 2010, sur le modèle de Vélib' de Paris : 2439 abonnés en 2010, 2170 en 2011, 1862 au 2 décembre 2012.**

Vélib' fonctionne à Paris parce qu'il rend un véritable service. Il permet aux usagers de disposer d'un système de déplacement facile d'accès, alternatif à la voiture et complémentaire des transports en commun dans la ville et dans une zone de 3 km autour de sa périphérie. Il propose une station environ tous les 300 mètres et des milliers de vélos pour un tarif d'abonnement égal à celui de Cristolib.

À Crêteil le compte n'y est pas ! Pour une population d'environ 89 000 habitants, Cristolib offre 130 vélos dans ses 10 stations et ne permet pas de franchir les limites de la ville. Résultat : la ma-



Catherine de Luca [photo]  
et Catherine Calmet  
**Groupe Europe  
Écologie-Les Verts**

jorité des habitants n'a pas accès à Cristolib !

Comme à Paris, des vélos sont volés ou détruits et la Ville doit engager des frais pour seulement maintenir le service en état. Le bilan négatif s'alourdit chaque année.

Ce système, bridé par les limites du marché conclu avec la société Decaux, ne donne pas satisfaction, ni sur le plan financier, ni sur le plan du service rendu au Cristoliens.

Et les nouvelles offres d'abonnement proposées par la Ville ne sont qu'une réponse à la marge. Il faut se poser les bonnes questions : comment offrir aux Cristoliens un véritable outil de mobilité pour leurs divers déplacements, privés et professionnels, dans et en dehors de la ville ? Quels maillages organiser avec les villes voisines ? Quels investissements sont-ils nécessaires ?

**<http://creteil.eelv.fr>**

**contact : europeecologie.creteil@gmail.com**

*Les propos tenus dans les colonnes de la rubrique Expressions libres n'engagent que leurs auteurs.*

# Cinémas du Palais

ARMAND-BADÉYAN

Centre commercial du Palais | Répondeur : 08 92 68 91 23 | Internet : [www.lepalais.com](http://www.lepalais.com)



*Les Beaux Jours de Marion Vernoux*

### 5 > 11

- *Le Petit Roi et autres contes* de Lajos Nagy et Maria Horvath [courts métrages, de 5 à 8 ans]
- *La Fille du 14 juillet* d'Antonin Peretjatko
- *Le Passé d'Asghar Farhadi*

### 12 > 18

- *Epic : La Bataille du royaume secret* de Chris Wedge [à partir de 6 ans]
- *La Fille du 14 juillet* d'Antonin Peretjatko
- *Le cœur a ses raisons* de Rama Burshtein [vo]
- *La Dernière Fois que j'ai vu Macao* de Joao Pedro Rodrigues et Joao Rui Guerra Da Mata [vo]
- *Lola de Jacques Demy*

### 19 > 25

- *Epic : La Bataille du royaume secret* de Chris Wedge [à partir de 6 ans]
- Fête du cinéma [une place achetée, chaque séance suivante à 2,50 €].

- *Les Beaux Jours* de Marion Vernoux

- *L'Attentat* de Ziad Doueiri [vo]
- *La Grande Bellezza* de Paolo Sorrentino [vo]

### 26 juin > 2 juillet

- *La Grande Boucle* de Laurent Tuel
- *Sugar Man* de Malik Bendjelloul [vo]
- *Jappeloup* de Christian Duguay

### Événements

- **Jeudi 13 à 20h** *Lola de Jacques Demy*, soirée Les Classiques du Palais présentée par Jean-Pierre Jeancolas, historien et critique de cinéma.

### Du 24 au 27

- Fête du cinéma [une place achetée, chaque séance suivante à 2,50 €].



*Ginger et Rosa de Baz Luhrmann*

# Cinéma La Lucarne

MJC du Mont-Mesly | Répondeur : 01 43 77 58 60 | Internet : [www.cscreberioux.com](http://www.cscreberioux.com)

### 5 > 11

- *Survivre* de Baltasar Kormakur [vo] : mer 19h, ven 21h, sam 19h15, dim 18h, lun 21h.
- *Le cœur a ses raisons* de Rama Burshtein [vo] : mer 21h, ven 19h, sam 17h30, dim 21h, lun 14h30.
- *La Fleur de l'âge* de Nick Quinn : ven 14h30, sam 15h30 et 21h, dim 14h30, lun 18h30.
- *Le Petit Roi et autres contes* de Lajos Nagy et Maria Horvath [à partir de 4 ans] : mer 14h30, sam 14h30, dim 16h30.

### 12 > 18

- *Tu seras un homme* de Benoît Cohen : ven 21h + débat, sam 16h30, dim 19h, lun 21h, mar 18h30.
- *Le Temps de l'aventure* de Jérôme Bonnell : mer 18h30, ven 14h30, sam 18h30, dim 21h, lun 14h30.
- *Gatsby le Magnifique* de Baz Luhrmann [vo] : mer 20h30, ven 18h30, sam 21h, dim 14h30, lun 18h30, mar 20h30.
- *Tad l'explorateur : à la recherche de la cité perdue* d'Enrique Gato [à partir de 6 ans] : mer 14h30 [3D], sam 14h30 [3D], dim 17h [2D].

### 19 > 25

- *Mohamed Dubois* d'Ernesto Ona : ven 21h,

sam 16h, dim 21h, lun 14h30 et 18h30.

■ *Les Gamins d'Antony* Marciano : mer 18h30, ven 14h30, sam 18h30, dim 14h30, lun 14h30, mar 21h.

■ *Sous surveillance* de Robert Redford [vo] : mer 21h, ven 18h30, sam 21h, dim 18h, lun 21h, mar 18h30.

■ *Drôles de créatures* [à partir de 2 ans] : mer 14h30, sam 14h30, dim 16h30.

### 26 > 2 juillet

■ *Ginger et Rosa* de Baz Luhrmann [vo] : mer 19h, ven 21h, sam 16h30, dim 18h30, mardi 21h.

■ *Un grand mariage* de Justine Zackham [vo] : mer 21h, ven 19h, sam 18h30, dim 21h, lun 19h.

■ *La Fille du 14 juillet* d'Antonin Peretjatko : ven 14h30, sam 21h, dim 14h30, lun 14h30 et 21h.

■ *Iron Man 3* de Shane Black [vo, à partir de 10 ans] : mer 14h30 [3D], sam 14h30 [3D], dim 16h15 [2D], mar 18h30 [3D].

### Événements

■ **Mardi 11 à 19h** : dans le cadre du Festival de l'Oh !, films documentaires suivis de débats (cf. p 8).

■ **Jeudi 20 à 14h** : *Inch'Allah* d'Anaïs Barbeau-Lavalette [vo] suivi d'un débat.

**En exclusivité chez Krys**

**29€**  
LUNETTES  
DE SOLEIL

AVANT JE FAISAISS  
POILER **TOUT**  
**LE MONDE**

**Krys**  
Vous allez  
vous aimer

© Optique de Caenex porte les lunettes de soleil 122024 001 de la Collection SK. Prix de vente conseillé. KRY'S GROUP SERVICES RCS VERSAILLES 842 330 185.

**CRÉTEIL - OPTIQUE GUILLAUME** Tél : 01 42 07 47 50  
5, rue du Général Leclerc - 94000 Créteil Village

# RESTAURANT - CRÊPERIE BRASSERIE

## *L'Echappatoire*

*Cuisine Traditionnelle*  
*Spécialités de Poissons*  
*Galettes au Sarrasin*

Repas d'affaires - Réunions familiales - Anniversaires.  
Baptêmes - Mariages - Cocktails - Evénementiels.  
Possibilité de privatisation de notre restaurant.  
Pour plus d'informations et devis  
n'hésitez pas à nous contacter

Métro Créteil-l'Échat  
85/87 Av. du Général de Gaulle 94000 CRÉTEIL

**Tél. 01.43.39.00.05**

Ouvert du lundi au jeudi : jusqu'à 19 heures 30  
vendredi & samedi - Service jusqu'à 23 heures  
Fermeture le dimanche

**Un kir vous sera offert sur présentation de cet encart publicitaire**

## À Créteil

### À vendre

### À louer

#### Quartier des Sarrazins, du Port et de La Source

Locaux destinés  
à des activités commerciales  
ou professions libérales,  
surfaces de 45 à 100 m<sup>2</sup>



#### Europarc-CD 60

##### BUREAUX

Surfaces modulables à partir de 52 m<sup>2</sup>

##### LOCAUX ACTIVITÉS

Surfaces modulables à partir de 52 m<sup>2</sup> ;  
accès individualisé



7, rue des Écoles  
94000 Créteil

**RENSEIGNEMENTS : 01 45 17 40 76 ligne directe** [heures de bureau]



**LA COMPAGNIE DU LIT**

*Les grandes marques à petits prix !*

# SOLDES -40%\*

jusqu'à



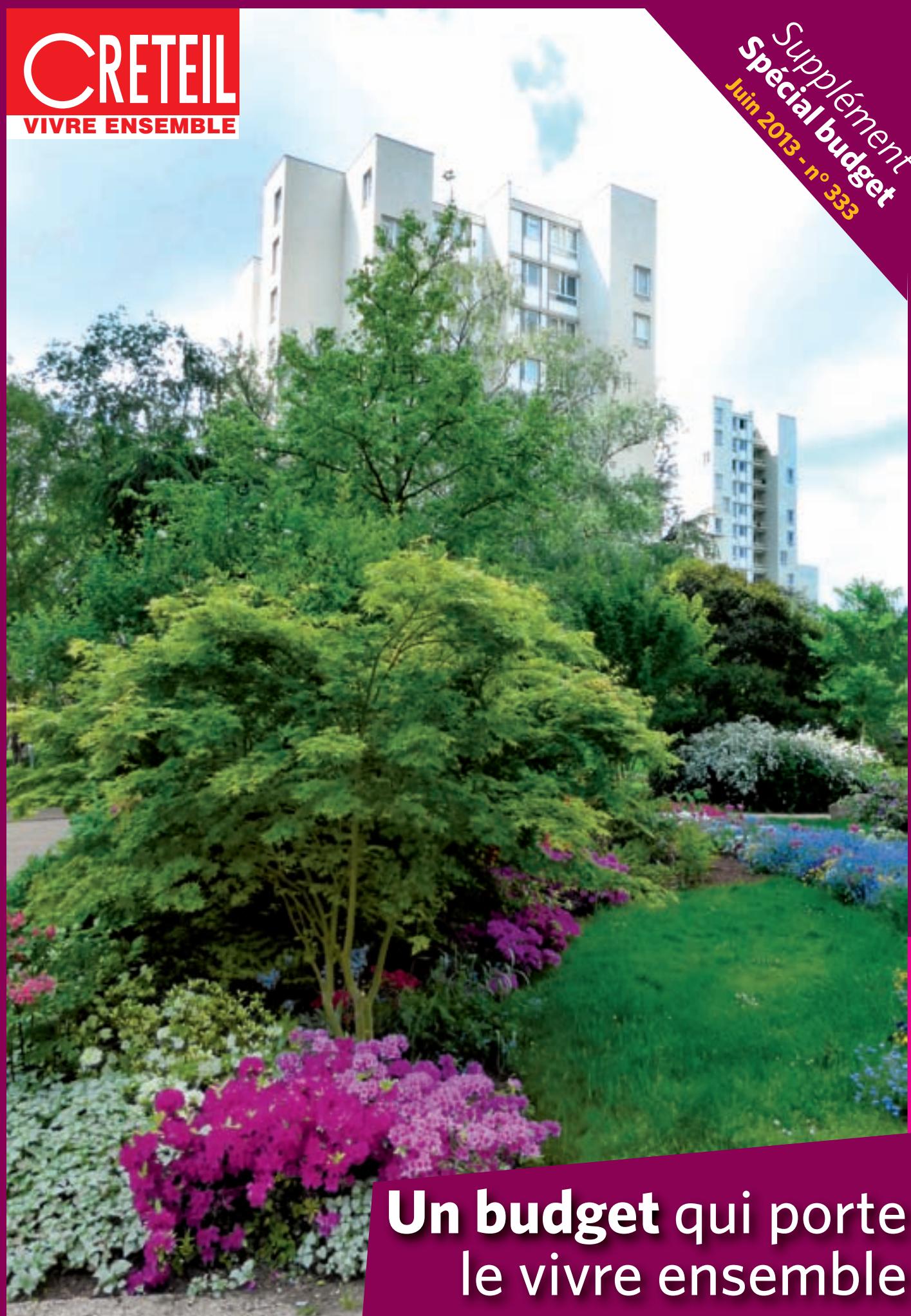
\*Offre valable du 26 juin au 30 juillet 2013, sur une sélection de produits étiquetés en magasin et dans la limite des stocks disponibles.

**CRÉTEIL / POMPADOUR**

2 avenue du MARÉCHAL FOCH (à côté de Kéria) - 01 41 94 50 18

Horaires : du mardi au dimanche de 10h à 19h

Retrouvez tous nos magasins sur [www.lacompagniedulit.com](http://www.lacompagniedulit.com)



**Un budget qui porte  
le vivre ensemble**

## UN BUDGET QUI PORTE LE VIVRE ENSEMBLE

**Le programme d'investissements** de la Ville traduit les choix budgétaires prioritaires. Ils portent, cette année, sur les opérations de rénovation urbaine au Mont-Mesly, notamment place de l'Abbaye, aux Bleuets-Bordières et aux Petit-Pré-Sablières. Ces opérations vont permettre d'intensifier la transition énergétique à travers une baisse de la consommation d'énergie fossile. Globalement, ces interventions s'ajoutent à celles conduites par la Semic sur son patrimoine, en termes d'isolation thermique, avec l'aide de la Communauté d'agglomération, et à celles de la SCUC qui permettront à notre réseau de chauffage urbain d'atteindre 52% d'énergie renouvelable. De même, toutes les améliorations apportées en termes de collecte et de tri, notamment avec les conteneurs enterrés, mais aussi la création de jardins familiaux au Mont-Mesly, illustrent la volonté de construire, jour après jour, une ville durable. Parmi les autres investissements remarquables cette année, un plan de câblage en fibre optique des écoles de la ville est lancé. Ce plan se poursuivra sur plusieurs années afin qu'à terme, toutes les écoles de Créteil en soient équipées.

**Conforter le lien social.** Ces choix d'investissements expriment la volonté de conforter le lien social et de veiller à une égalité de traitement concernant les différents quartiers de la ville, notamment ceux les plus en difficulté. Dans le domaine culturel, la Ville va aider la Maison des Arts à se moderniser pour l'adapter aux nouvelles technologies. Elle va également accompagner dans sa partie culturelle, l'extension de la cathédrale, dans le respect des lois de la République, comme cela a été fait pour le centre communautaire juif ou avec la mosquée.

**L'autofinancement** dégagé par la Ville permet, avec un recours modéré à l'emprunt, de maintenir des investissements importants auxquels il faut ajouter dorénavant ceux portés par la Communauté d'agglomération sur le territoire de Créteil, tels que les réseaux de transports en commun, les implantations universitaires, les équipements culturels comme la médiathèque, sans augmentation de la fiscalité communautaire pour les ménages. La Ville maintient donc sensiblement **le même niveau d'emprunt que celui de 2012**, de l'ordre de 900 000 €. Depuis 2008, l'encours de la dette (les remboursements) est stabilisé, alors qu'il augmente pour certaines communes avoisinantes (voir le tableau "Repères").

**Les prestations aux Cristoliens** seront à la hauteur des attentes et des besoins des habitants, toutes générations confondues, tant au niveau social qu'au niveau de la culture, de l'éducation ou du sport. Tous les services sont maintenus dans le cadre exigeant de l'équilibre du budget qui prend en compte les besoins, non seulement économiques, mais aussi sociaux.

**Les subventions.** Hormis l'augmentation de la subvention au CCAS, les subventions aux associations sont maintenues au même niveau que l'année dernière.

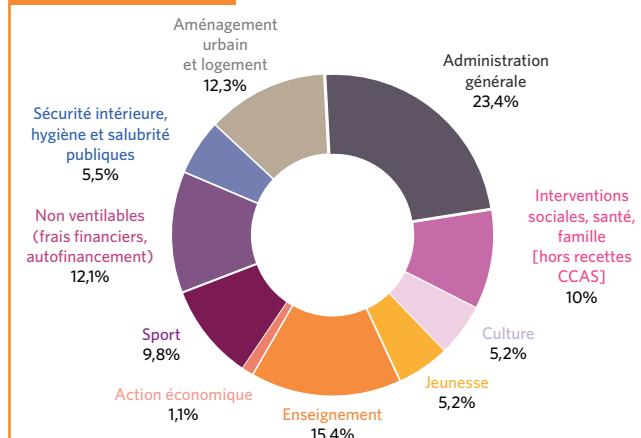
**La fiscalité.** L'an dernier, la Ville n'a pas augmenté les impôts locaux. Sur les six dernières années, ceux-ci n'ont augmenté que de 5,7%, soit moins de 1% par an. Cette année, ils augmenteront de 1,5%, ce qui permettra de ne pas remettre en cause les politiques qui sont développées en direction des Cristoliens dans tous les domaines, et notamment sur le plan social.



**Le budget de fonctionnement permet à la collectivité d'assurer la gestion courante des services rendus à la population. Les recettes correspondent principalement aux impôts locaux ainsi qu'aux dotations d'État et diverses subventions. Les dépenses de fonctionnement comprennent les charges de personnel, d'entretien des bâtiments communaux, mais aussi les subventions versées aux associations. Le budget de fonctionnement de Créteil s'élève à 140 427 178 € en 2013, hors subvention au Centre communal d'action sociale (CCAS).**

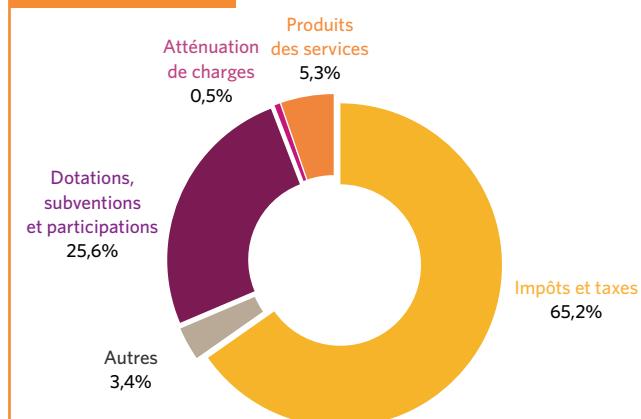
## Dépenses de fonctionnement [hors CCAS]

**140 427 178 €**



## Recettes de fonctionnement [hors CCAS]

**140 427 178 €**



## LA FISCALITÉ

Taxes	Taux 2013	Part de chaque taxe
Taxe d'habitation	<b>19,88%</b>	<b>42,09%</b>
Taxe foncier bâti	<b>24,27%</b>	<b>57,79%</b>
Taxe foncier non bâti	<b>44,55%</b>	<b>0,12%</b>

Il Le conseil municipal a décidé pour 2013 une augmentation de 1,5% des impôts locaux. Pour ces six dernières années, les impôts locaux ont augmenté de moins de 1% par an.



**17 M €**

POUR  
L'AMÉNAGEMENT  
URBAIN  
ET LE LOGEMENT

### II Abattements appliqués au taux maximum

Dans le cas des enfants dont la garde est partagée entre les parents, les abattements de taxe d'habitation bénéficient aux deux parents, mais sont divisés par 2. La Ville de Créteil pratique une politique d'abattement pour la taxe d'habitation très étendue :

- Abattement général à la base : cet abattement facultatif est pratiqué au taux maximum autorisé par la loi (15%). Il est calculé sur la valeur locative moyenne et concerne l'ensemble des familles cristoliennes.

- Abattement pour charge de famille : cet abattement est obligatoire. Il est fixé au minimum par la loi à 10% de la valeur locative moyenne pour les deux premiers enfants à charge, 15% à partir du troisième enfant à charge. La loi permettant d'augmenter ces taux de 10% au maximum, la Ville de Créteil applique les taux suivants : 20% pour les deux premiers enfants à charge, 25% à partir du troisième enfant.



**21 M €**

POUR  
L'ENSEIGNEMENT

## REPÈRES

### COMPARATIF DE GESTION DES EMPRUNTS ENTRE LA VILLE DE CRÉTEIL ET LA VILLE DE SAINT-MAUR-DES-FOSSÉS\*

[DONNÉES 2012]

	Saint-Maur	Créteil
<b>Dette par habitant</b>	<b>2701 €</b>	<b>1545 €</b>
<b>Durée moyenne de la dette</b>	<b>23 ans</b>	<b>8 ans</b>
<b>Coût moyen de la dette</b>	<b>5%</b>	<b>3%</b>
<b>Emprunts à risque</b>	<b>30%</b>	<b>0%</b>

\* Source : site Internet de la Ville de Saint-Maur, situation financière 2012

## Programmes de rénovation urbaine [PRU]

### Bleuets

2013 est la quatrième année d'inscription des crédits destinés aux travaux du Programme de rénovation urbaine des Bleuets (2010 : 1 302 000 € ; 2011 : 1 405 000 € ; 2012 : 630 000 €).

|| La première opération a concerné la réhabilitation du groupe scolaire Beuvin qui a été réalisée en trois tranches sur les années 2010, 2011 et 2012.

|| La deuxième opération concerne la création d'une voie de liaison entre la rue Neuve et la rue Henri-Koch, ainsi que la requalification de la place des Bouleaux. Une enveloppe de 350 000 € est inscrite en 2013 pour compléter les enveloppes de 855 000 €, inscrite en 2011, et de 30 000 €, inscrite en 2012, afin d'assurer l'achèvement de la phase de requalification de la place des Bouleaux. De plus, il est proposé une enveloppe de 290 000 € pour la création d'un réseau de collecte des eaux pluviales, allée Le Sidaner et rue Castel.

|| La troisième opération concerne la reconstruction de la MPT des Bleuets-Bordières. Il est prévu en 2013 une enveloppe de 300 000 € afin de lancer ce projet.

|| La quatrième opération concerne la reconstruction du groupe scolaire des Buttes. Il est prévu en 2013 une enveloppe de 80 000 € pour les études nécessaires à la préparation du dossier de reconstruction.

### Petit-Pré-Sablières

Dans le cadre du Programme de rénovation urbaine des Petit-Pré-Sablières, il est prévu une enveloppe de 30 000 € pour l'aménagement du carrefour Déménitroux.



## Amélioration du cadre de vie, entretien du patrimoine, moyens des services

|| Éclairage public et signalisation tricolore ..... 875 000 €

|| Ouvrages d'art : diagnostic complet des travaux à réaliser sur le barrage du Bras-du-Chapitre ..... 50 000 €

|| Poursuite du programme de création de nouvelles voies de desserte pour accompagner les travaux de résidentialisation des immeubles de la place de l'Abbaye (2<sup>e</sup> tranche de travaux) ..... 750 000 €

|| Voirie et réfection de trottoirs, dont 124 500 € pour la réfection des voiries, suite à la saison hivernale 2012/2013 ... 698 300 €

|| Divers travaux sur le réseau de collecte des eaux pluviales, notamment aux abords du marché du Centre ancien, rue Déménitroux et avenue de La Marne ..... 271 000 €

|| Reprise de la chaussée de l'avenue des Peupliers ..... 180 000 €

|| Création de jardins familiaux situés en pied d'immeuble sur des sites du Mont-Mesly (1<sup>e</sup> tranche) ..... 100 000 €

|| Création de bornes d'incendie complémentaires ..... 100 000 €

|| Crédits comités de quartier et enveloppe pour répondre aux besoins constatés, à l'occasion des visites de quartier .... 400 000 €

|| Espaces verts : plantation, arrosage intégré, acquisition de matériel horticole .. 382 000 €

|| Travaux divers et sécurité bâti (secteur enseignement) ..... 398 000 €

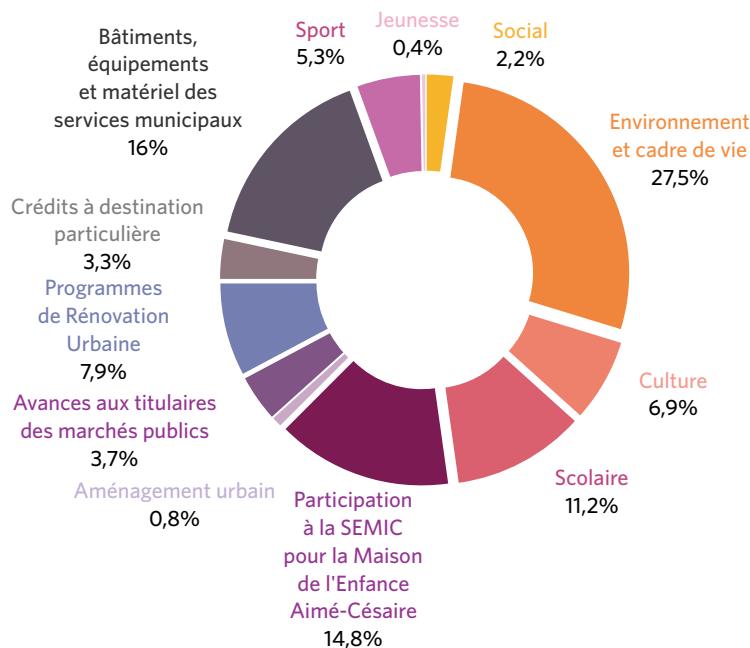
|| Matériel et mobilier pour les écoles .. 313 090 €

|| Travaux d'électricité et de câblage pour le plan numérique des écoles ..... 173 240 €

|| Groupe scolaire Léo-Lagrange : travaux de réfection de l'étanchéité des terrasses (2<sup>e</sup> tranche) ..... 151 000 €

## Dépenses d'équipement

**13 341 515 €**



# Les principaux investissements



École maternelle Charles-Beuvin



Place des Bouleaux



Pointe-du-Lac

- || École élémentaire Éboué :  
bardage du 2<sup>e</sup> pignon .....120 000 €
- || Cours d'écoles, divers travaux  
de clôtures et travaux extérieurs .....100 000 €
- || Maternelle Prévert :  
travaux de rénovation .....110 000 €
- || École maternelle Casalis :  
travaux de réfection de peinture  
des façades et des classes .....85 000 €
- || Changement de rideaux dans les écoles  
(8<sup>e</sup> tranche) .....24 000 €
- || Travaux divers et sécurité bâti  
(secteur Sports) .....245 600 €
- || Stade Desmont : solde pour la construction  
d'un bâtiment accueillant les vestiaires ...100 000 €
- || Centre Marie-Thérèse-Eyquem :  
amélioration de la ventilation des pas de tir  
et extension du squash (étude de faisabilité  
et installation d'un court vitré) .....100 000 €
- || Travaux dans les piscines du Colombier,  
Sainte-Catherine et Lévrier .....100 000 €
- || Gymnase Guyard :  
réfection du sol sportif .....80 000 €
- || Matériel et mobilier pour sports .....78 850 €
- || Maison des Arts : diverses interventions,  
dont le remplacement de l'alarme  
incendie/Mission Système de sécurité incendie  
et mise en place de gradins rétractables satellites  
(104 places) .....400 000 €
- || Subvention d'équipement à l'association  
Chemin des Arts en Val-de-Marne pour réaliser  
une extension-construction du Centre-Cathédrale,  
2, rue Pasteur-Vallery-Radot.  
[Outre la cathédrale agrandie et des locaux cultuels  
et administratifs, l'ensemble comprendra aussi un  
centre d'animation culturelle] .....400 000 €
- || Travaux divers dans les équipements  
socioculturels .....68 800 €
- || Subvention d'équipement à l'Association  
de gestion de la Maison des Arts et de la Culture  
pour la réalisation des études scénographiques



**3,7 M €**

POUR  
L'AMÉLIORATION  
DU CADRE DE VIE

- préalables à l'élaboration du cahier des charges pour les travaux à effectuer .....40 000 €
- || Travaux divers centre de loisirs .....41 500 €
- || Matériel et mobilier pour secteur Jeunesse .....12 450 €
- || Divers travaux dans les équipements de la Petite Enfance, notamment la réfection des locaux de la crèche de La Lévrier .....85 200 €
- || Foyer-Soleil des Bordières : remplacement des revêtements de sol, réfection des peintures et reprofilage de l'escalier de communication .....68 000 €
- || Crédits destinés à l'accessibilité des personnes handicapées aux équipements et espaces publics et crédits pour la mise en place du plan de mise en accessibilité de la voirie et des espaces publics (PAVE) .....75 650 €
- || Dans le cadre du programme de maîtrise des énergies, première tranche des travaux pour la suppression des chaufferies au fioul du groupe scolaire Victor-Hugo .....80 000 €
- || Informatique et téléphonie .....453 535 €
- || Renouvellement de véhicules .....182 600 €
- || Classement des voies privées dans le domaine public .....62 000 €
- || Crédits pour une étude d'impact de la Zac du Mont-Mesly et de la Zac du Centre ancien .....50 000 €
- || Participation à la Semic pour le financement de la Maison de l'Enfance Aimé-Césaire .....1 972 800 €



**1 M €**

POUR  
LES PROGRAMMES  
DE RÉNOVATION  
URBAINE



## Fonctionnement 21 655 428 €

<b>Services communs .....</b>	<b>357 464 €</b>
<b>Enseignement 1<sup>er</sup> degré.....</b>	<b>16 481 465 €</b>
<b>Enseignement 2<sup>e</sup> degré .....</b>	<b>18 125 €</b>
<b>Enseignement supérieur .....</b>	<b>6 000 €</b>
<b>Hébergement et restauration .....</b>	<b>3 885 328 €</b>
<b>Transports .....</b>	<b>21 149 €</b>
<b>Sport scolaire .....</b>	<b>31 500 €</b>
<b>Médecine scolaire .....</b>	<b>16 300 €</b>
<b>Classes de découvertes .....</b>	<b>838 097 €</b>

## Investissements

<b>Travaux divers et sécurité bâti .....</b>	<b>398 000 €</b>
<b>Matériel et mobilier pour les écoles .....</b>	<b>313 090 €</b>
<b>Travaux d'électricité et de câblage pour le plan numérique des écoles .....</b>	<b>173 240 €</b>
<b>Groupe scolaire Léo-Lagrange : travaux de réfection de l'étanchéité des terrasses [2<sup>e</sup> tranche] .....</b>	<b>151 000 €</b>
<b>École élémentaire Éboué : bardage du 2<sup>e</sup> pignon .....</b>	<b>120 000 €</b>
<b>Cours d'écoles, divers travaux de clôtures et travaux extérieurs..</b>	<b>100 000 €</b>
<b>Maternelle Prévert : travaux de rénovation.....</b>	<b>110 000 €</b>
<b>École maternelle Casalis : travaux de réfection de peinture des façades et des classes.....</b>	<b>85 000 €</b>
<b>Changement de rideaux dans les écoles [9<sup>e</sup> tranche] .....</b>	<b>24 000 €</b>
<b>Dans le cadre du programme de maîtrise des énergies, 1<sup>re</sup> tranche des travaux pour la suppression des chaufferies au fioul du groupe scolaire Victor-Hugo.....</b>	<b>80 000 €</b>

## Repères

### Un réseau de 49 écoles publiques

Il Le réseau des établissements scolaires publics comprend 24 écoles maternelles et 25 écoles élémentaires pour un effectif de 9433 élèves.

Il Un crédit pédagogique de 48,81 € est attribué à chaque élève. Ce crédit est de 67,51 € par an pour les enfants scolarisés dans les classes spécialisées. En outre, le conseil municipal a reconduit une dotation spéciale pour les écoles situées en Zone urbaine sensible (Zus) et en Zone d'éducation prioritaire (Zep). Ce dispositif concerne 18 écoles pour une somme globale de 12 765 €.

Il L'ensemble des moyens humains affectés au domaine éducatif représente 393 agents : 139 en élémentaire, 136 en maternelle, 55 en restauration, 26 gardiens et 37 agents de service.

Il Concernant les transports scolaires, chaque jour, deux cars sont mis à disposition des 49 écoles pour leur permettre d'effectuer des sorties dans Créteil ou aux environs.

### Les activités complémentaires au temps scolaire

Il Les classes de découvertes permettent à une classe de participer à des activités sportives ou culturelles dans un environnement nouveau : mer, montagne, campagne. Sur l'année 2012/2013, plus

de 1200 élèves bénéficieront de séjours, soit les 54 classes de niveaux CM1/CM2 et CM2.

|| **Les Projets d'action éducative et innovante (PAEI)** bénéficient d'un crédit de soutien de 2000 € pour 2012/2013.

|| Depuis plusieurs années, la Ville favorise **le développement de l'activité informatique** dans les écoles en finançant intégralement le matériel mis à disposition. Pour 2013, un budget spécifique est alloué pour permettre, dans le cadre d'un plan pluriannuel, le développement des outils numériques dans chaque classe élémentaire (câblage informatique, achat d'équipements spécifiques).

|| **Les interventions sur le temps scolaire** permettent d'initier les élèves à diverses disciplines, grâce à la mise à disposition d'une trentaine d'animateurs municipaux sportifs et culturels, et à l'intervention de partenaires associatifs culturels, notamment les MJC, soit près de 500 heures hebdomadaires.

|| En fin d'année, tous les élèves des écoles élémentaires assistent à **un spectacle à la Maison des Arts**. En 2012, 5627 enfants en ont bénéficié pour un coût de 28 135 €.

### La restauration scolaire

|| Pour l'année scolaire 2011/2012, la restauration scolaire a produit 999 065 repas pour les écoles et les accueils de loisirs, assurés par la Communauté d'agglomération. En 2012, la mise en place de self-services dans les écoles élémentaires a été achevée pour améliorer la qualité du service et augmenter les capacités d'accueil.

### Des aménagements spécifiques

|| Un effort particulier est réalisé pour **l'intégration des enfants handicapés**, aussi bien en maternelle qu'en élémentaire. Ceux-ci bénéficient de toutes les activités complémentaires proposées par la Ville (interventions sur le temps scolaire, classes de découvertes...).

|| Certains élèves profitent, par convention avec l'Éducation nationale, **d'aménagements horaires**. Trois activités sont concernées : la natation, la gymnastique féminine et la musique.



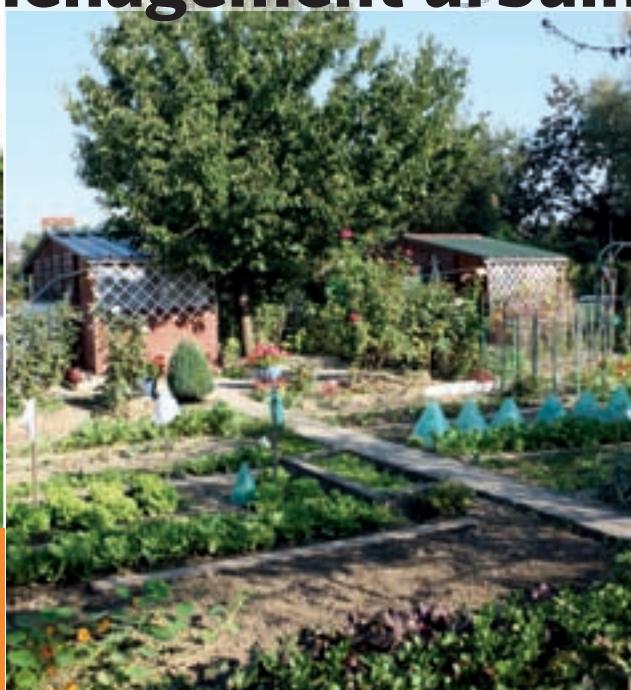
Près de  
**1 M**

DE REPAS  
DISTRIBUÉS  
DANS  
LES ÉCOLES  
ET ACCUEILS  
DE LOISIRS



**840 000 €**

POUR  
LES CLASSES DE  
DÉCOUVERTES



## Fonctionnement 17 346 744 €

■ Aides au secteur locatif .....	482 890 €
■ Éclairage public .....	1 632 500 €
■ Services urbains communs .....	700 €
■ Autres réseaux et services divers .....	236 073 €
■ Services communs d'aménagement urbain .....	1 276 018 €
■ Équipements annexes de voirie .....	589 500 €
■ Voirie communale et routes .....	2 221 021 €
■ Espaces verts urbains .....	9 612 516 €
■ Autres opérations d'aménagement urbain .....	1 244 846 €
■ Préservation du milieu naturel .....	50 680 €

## Investissements

■ Éclairage public et signalisation tricolore .....	875 000 €
■ Ouvrages d'art : diagnostic complet des travaux à réaliser sur le barrage du Bras-du-Chapitre .....	50 000 €
■ Poursuite du programme de création de nouvelles voies de desserte pour accompagner les travaux de résidentialisation des immeubles de la place de l'Abbaye [2 <sup>e</sup> tranche de travaux] .....	750 000 €
■ Voirie et réfection de trottoirs, dont 124 500 € pour la réfection des voiries, suite à la saison hivernale 2012/2013 .....	698 300 €
■ Divers travaux sur le réseau de collecte des eaux pluviales, notamment aux abords du marché du Centre ancien, rue Déménitroux et avenue de La Marne .....	271 000 €
■ Reprise de la chaussée de l'avenue des Peupliers .....	180 000 €
■ Création de jardins familiaux situés en pied d'immeuble sur des sites du Mont-Mesly [1 <sup>e</sup> tranche] .....	100 000 €
■ Création de bornes d'incendie complémentaires .....	100 000 €
■ Crédits comités de quartier et enveloppe pour répondre aux besoins constatés, à l'occasion des visites de quartier .....	400 000 €
■ Espaces verts : plantation, arrosage intégré, acquisition de matériel horticole .....	382 000 €
■ Classement des voies privées dans le domaine public .....	62 000 €
■ Crédits pour une étude d'impact de la Zac du Mont-Mesly et de la Zac du Centre ancien .....	50 000 €

## Repères

### Programme de rénovation urbaine [PRU]

■ Les interventions dans le quartier des Bleuets se poursuivent. Elles portent sur la requalification de la rue Henri-Koch, la création d'un réseau séparatif d'assainissement rue du Castel et la poursuite de la définition du programme de reconstruction de la MPT des Bleuets-Bordières.

### Opérations sur les bâtiments publics

■ Bâtiments scolaires : les interventions porteront sur la rénovation d'un pignon et le réaménagement de l'office relais de l'école élémentaire Félix-Éboué, la réfection de l'étanchéité de terrasse du groupe Léo-Lagrange, la réfection des peintures intérieures et en façade de l'école maternelle Casalis, et le lancement du programme d'extension de la future école maternelle Prévert.

■ Bâtiments sportifs : achèvement de la construction du nouveau bâtiment de vestiaires au stade Desmont, ravalement du gymnase Plaisance, remplacement du sol sportif du gymnase Guyard, réfection et extension des pistes d'escrime du centre sportif de La Lévrerie.

■ Autres bâtiments : travaux de sécurité et amélioration de l'accueil du public à la Maison des Arts ; poursuite des reprises de façades et des peintures intérieures à la MJC du Mont-Mesly ; remplacement d'un des ascenseurs de l'hôtel de ville ; achèvement de l'aménagement de locaux pour l'association Emmaüs, rue Gustave-Eiffel ; remplacement des revêtements de sol et remise en peinture des locaux au Foyer-Soleil des Bordières.

# environnement et logement

## Cadre de vie

|| Les travaux de désenclavement de la place de l'Abbaye et de reprise des réseaux d'assainissement pour accompagner la rénovation des immeubles sont lancés par Créteil Habitat. La construction de la médiathèque, pilotée par la Communauté d'agglomération, est en voie d'achèvement.



## Interventions sur les espaces extérieurs

|| **Éclairage public** : poursuite du remplacement des candélabres, de la suppression des lampes au mercure (peu respectueuses de l'environnement), de la rénovation des organes du réseau de distribution (transformateurs, boîtes de coupure).

|| **Voirie** : reprises ponctuelles de chaussées (rue de La Pomme, avenue des Peupliers, rue des Bordières) et de trottoirs (rue des Écoles, avenue du Chemin-de-Mesly, rue Pasteur-Vallery-Radot...) après des interventions conséquentes suite aux conditions hivernales rigoureuses.

|| **Espaces verts** : des jardins familiaux vont être aménagés dans le quartier du Mont-Mesly.

## Travaux dans les quartiers

|| **Les comités de quartier** bénéficieront d'une enveloppe de 400 000 € de crédits d'investissement.



**750 000 €**

POUR  
LA RÉNOVATION  
DES IMMEUBLES  
PLACE  
DE L'ABBAYE



**10 M €**

POUR  
LES ESPACES  
VERTS



## Interventions sociales,



### Fonctionnement 23 365 992,92 €

[dont 12 200 900 € de subvention de la Ville au CCAS]

■ Interventions sociales et santé .....	13 296 252 €
■ Services en faveur des personnes âgées .....	650 184 €
■ Crèches et garderies-Aide à la famille .....	53 407 €
■ CCAS [recettes propres] .....	9 366 149,92 €

### Investissements

■ Divers travaux dans les équipements de la Petite Enfance, notamment la réfection des locaux de la crèche de La Lévière.....	85 200 €
■ Foyer-Soleil des Bordières : remplacement des revêtements de sol, réfection des peintures et reprofilage de l'escalier de communication ...	68 000 €
■ Crédits destinés à l'accessibilité des personnes handicapées aux équipements et espaces publics, et crédits pour la mise en place du plan de mise en accessibilité de la voirie et des espaces publics [PAVE] ..	75 650 €
■ Participation à la Semic pour le financement de la Maison de l'Enfance Aimé-Césaire .....	1 972 800 €

### Repères

#### La petite enfance

Concernant les modes de garde dédiés aux tout-petits, la Ville compte :

|| Des crèches : 6 crèches collectives, 1 crèche familiale avec 20 assistantes maternelles et 5 mini-crèches, 3 minicrèches collectives, une halte-crèche (12 places de crèche, 8 places de halte-garderie) et 3 haltes-garderies. Au total 671 places.

|| 1 crèche parentale gérée par l'Association franco-allemande et 1 crèche associative, Les Petits Choux, soit au total 68 places subventionnées par le Centre communal d'action sociale (CCAS).

|| 2 relais assistantes maternelles.

# santé et famille

## La prévention santé

|| Le service Prévention-Santé du CCAS organise de nombreuses actions de prévention bucco-dentaire et nutritionnelle en direction des enfants de 0 à 12 ans, de leurs familles et des adultes qui les encadrent. Les actions de prévention primaire s'adressent, dans un premier temps, aux élèves et familles de toutes les écoles volontaires de la ville ("Un fruit pour la récré", "Tonus & Vitamine"), mais aussi aux crèches et aux instituts médico-éducatifs (IME).

|| Différents services municipaux (Sports, 3<sup>e</sup> Âge, Jeunesse, Petite Enfance) ainsi que d'autres partenaires s'investissent dans la prévention santé (équipements socioculturels, associations, etc.), particulièrement lors de la manifestation "L'Assiette en marche".

|| En plus des mises à disposition de professionnels de santé, de matériel bucco-dentaire et de fruits et légumes, le CCAS finance, toute l'année, les vacances de chirurgiens-dentistes et de diététiciens intervenant dans différentes structures.

## Les personnes âgées

|| Une aide financière est versée aux plus démunis, concrétisée par un minimum de ressources garantie à partir de 65 ans ou 60 ans en cas d'inaptitude au travail, représentant 80% du Smic pour une personne seule ; 150% pour un couple (226 foyers bénéficiaires en 2012).

|| Des actions sont menées en faveur du soutien à domicile des personnes âgées : des aides à domicile (479 bénéficiaires, 47 080 heures effectuées) ; des repas à domicile (429 bénéficiaires) ; un service de soins infirmiers (82 bénéficiaires) ; un système de téléassistance (500 bénéficiaires) ; un service d'entretien et de dépannage à domicile ; le Cristobus facilitant les déplacements des retraités dans Créteil.

|| Un fonds d'intervention pour la perte d'autonomie participe au financement des protections pour les personnes incontinentes (41 bénéficiaires).

|| La ville compte 244 logements dans quatre résidences : Marivaux, Franceschi, Halage et le Foyer-Soleil des Bordières.

|| Plus de 1200 personnes participent à des activités sportives ou culturelles et à des séjours de vacances (156 participants en 2012, tarifs dégressifs en fonction des ressources).

## Les prestations sociales

|| Priorité est donnée à la prévention des expulsions locatives grâce à un travail mené avec les services sociaux du Département, les associations spécialisées

et certains bailleurs. Des aides au loyer ponctuelles sont également attribuées par le CCAS ainsi que la prise en charge d'accompagnements sociaux pour des familles intégrant un logement selon la procédure des "baux glissants".

|| Le fonds d'intervention pour accompagner les opérations de réhabilitation des quartiers des Bleuets et des Petit-Pré-Sablières est reconduit. Il permet, sous certaines conditions, la prise en charge du différentiel de loyer en cas de relogement provisoire.

|| Des actions solidaires permettent aux personnes en situation difficile de retrouver leur autonomie : secours ponctuels, aides alimentaires d'urgence, aides permettant d'éviter les coupures d'électricité ou de gaz, avances remboursables, contribution au financement d'actions d'insertion.

|| Des aides sont accordées aux familles, notamment pour les frais de séjours éducatifs ou les activités extrascolaires de leurs enfants.

|| Le CCAS est de plus en plus sollicité pour des aides aux activités sportives et culturelles des enfants scolarisés ainsi qu'aux séjours éducatifs et pour des demandes liées à la précarité énergétique.

|| Une convention avec l'association Emmaüs a été établie pour la domiciliation des personnes sans domicile fixe.



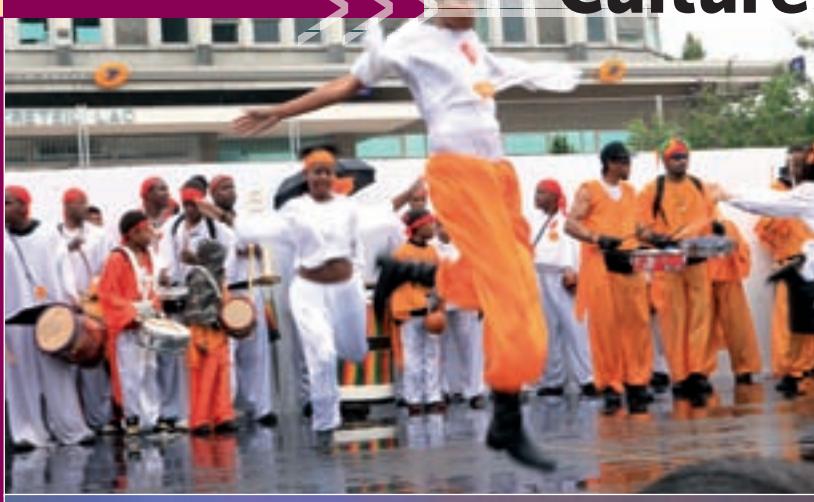
plus de  
**47 000**

HEURES D'AIDE  
À DOMICILE CHEZ  
LES PERSONNES  
ÂGÉES



**13 M €**

POUR LES  
INTERVENTIONS  
SOCIALES  
ET LA SANTÉ



## Fonctionnement 7 304 154 €

■ Services communs .....	1 176 930 €
■ Expression artistique .....	1 852 990 €
■ Conservation et diffusion du patrimoine, action culturelle .....	1 005 844 €
■ Équipements socioculturels .....	3 268 390 €

## Investissements

■ Maison des Arts : diverses interventions, notamment le remplacement de l'alarme incendie/ Mission système de sécurité incendie et la mise en place de gradins rétractables satellites (104 places) .....	400 000 €
■ Subvention d'équipement à l'association Chemin des Arts en Val-de-Marne pour réaliser une extension-construction du centre-cathédrale, 2, rue Pasteur-Vallery-Radot. [Outre la cathédrale agrandie et des locaux cultuels et administratifs, l'ensemble comprendra un centre d'animation culturelle] .....	400 000 €
■ Travaux divers dans les équipements socioculturels .....	68 800 €
■ Subvention d'équipement à l'association de gestion de la Maison des Arts pour la réalisation d'études scénographiques préalables à l'élaboration du cahier des charges concernant les travaux à effectuer .....	40 000 €

## Repères

### La médiation culturelle et l'éducation artistique

II Les actions en milieu scolaire (intervenants en arts visuels) se sont amplifiées avec la participation de 12 classes de primaire au Parcours 2013 des ateliers d'art sur le thème "Gourmandise" (exposition des œuvres des élèves à la Maison des Arts, en mai dernier).

II Les cinq expositions annuelles de la Galerie d'Art permettent d'explorer la création contemporaine tout en développant des temps de médiation entre les publics et les œuvres. La Galerie accompagne également des projets d'exposition sur la ville.

### Les dynamiques culturelles dans les quartiers

II Des projets locaux sont soutenus, en collaboration avec les comités de quartier et les équipements socioculturels : concerts, spectacle... À noter, en juin 2013, la clôture des "Métamorphoses", manifestation portée par la MPT des Bleuets-Bordières qui accompagne l'opération de rénovation urbaine.

### L'accompagnement des pratiques artistiques

II Les appels à projet et à participation de "Créteil en scène" et "Créteil soutient la créativité" permettent à de jeunes artistes de bénéficier d'un accompagnement dans leur création en musiques actuelles, théâtre, danse, cultures urbaines ou arts numériques.

II Les actions liées à la culture scientifique et/ou numérique sont reconduites, dans le cadre de la "Fête de la science", mi-octobre, avec le centre Madeleine-Rebérioux et l'Université Paris-Est Créteil. Un appel à projets permettra de sélectionner et d'exposer un jeune artiste.

## **La valorisation du patrimoine**

Il Les parcours de découverte de Créteil ont désormais lieu toute l'année et des versions numériques sont en préparation. Les Journées du patrimoine, les 14 et 15 septembre prochains, seront l'occasion de visiter une dizaine de sites du territoire. De plus, un film présentant le patrimoine cristolien a été mis en ligne sur le site Internet de la Ville.

## **Les événements culturels**

Il Jour de fête, événement privilégié de la vie culturelle cristolienne, aura pour thème "Le temps défile". Il réunira, le 23 juin, les équipements culturels et socioculturels, et les associations de quartier, pour un défilé dansé, sous la direction artistique du Centre chorégraphique national, et se terminera avec la programmation orchestrée par la Maison des Arts, suivie du feu d'artifice.



Il Le Forum de la culture, temps d'échanges et de rencontres entre le public, les équipements culturels et les associations œuvrant dans les domaines artistique et socioculturel, se tiendra le samedi 7 septembre à la Maison des Arts.

## **Un réseau d'équipements et de partenaires**

Il Le conservatoire Marcel-Dadi et les médiathèques, rattachés à la Communauté d'agglomération, développent les pratiques amateurs et proposent des activités culturelles et artistiques : saison musicale du conservatoire, festivals "Médiathèques en fêtes", "Am Stram Gram"... Une nouvelle médiathèque ouvrira ses portes fin 2013 au cœur du quartier du Mont-Mesly.

Il Labellisée "scène nationale", la Maison des Arts est un lieu de production et de diffusion pluridisciplinaire et contemporaine. Elle accueille, chaque année, plus de 100 000 spectateurs, dont 39 000 sur sa saison "jeune public". Elle mène des actions de sensibilisation et de soutien aux pratiques artistiques amateurs : atelier "arts visuels", théâtre, danse, stages. Elle touche chaque année plus de 40 000 écoliers.

Il Le Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne, le seul en Île-de-France, assure une mission de création et de diffusion de la danse, d'accompagnement de compagnies, de formation et de sensibilisation. Dirigé par Mourad Merzouki, le CCN développe un projet ouvert sur la ville grâce à "l'accueil-studio", permettant aux Cristoliens de découvrir les compagnies en résidence. Le travail d'éducation artistique va se renforcer autour du Temps fort hip-hop et du Marathon de la danse.

Il Les Cinémas du Palais bénéficient des trois labels "arts et essais" (recherche, jeune public, répertoire) et mettent en œuvre une programmation riche et diversifiée, proposant des films dès leur sortie ou des classiques du patrimoine cinématographique. 80 000 spectateurs y sont accueillis chaque année.

Il Les dix équipements socioculturels assurent des actions d'animation et d'éducation populaire : ateliers artistiques dans les cinq MJC (danse, arts plastiques, musique, cirque...), actions socioculturelles dans les cinq centres sociaux (aide scolaire, formation linguistique, initiation au multimédia...). Deux ludothèques, un studio de répétition et d'enregistrement, et une salle de cinéma, La Lucarne, complètent cette offre.

Il De nombreuses associations développent, avec le soutien de la Ville, des activités culturelles (danse, théâtre, chant choral...), de création et de diffusion.



**80 000**

SPECTATEURS  
ACCUEILLIS  
AUX CINÉMAS  
DU PALAIS



**3,2 M €**

VERSÉS AUX  
ÉQUIPEMENTS  
SOCIOCULTUREL



### Fonctionnement 13 806 624 €

■ Services communs .....	6 987 819 €
■ Salles de sport, gymnases .....	682 500 €
■ Stades .....	49 250 €
■ Piscines .....	621 300 €
■ Autres équipements sportifs et de loisirs .....	719 880 €
■ Manifestations sportives .....	4 745 875 €

### Investissements

■ Travaux divers et sécurité du bâti d'équipements sportifs .....	245 600 €
■ Stade Desmont : solde pour la construction d'un bâtiment accueillant des vestiaires .....	100 000 €
■ Centre Marie-Thérèse-Eyquem : amélioration de la ventilation des pas de tir et extension du squash (étude de faisabilité et installation d'un court vitré) .....	100 000 €
■ Travaux de piscines au Colombier, à Sainte-Catherine et à La Lévrerie .....	100 000 €
■ Gymnase Guyard : réfection du sol sportif .....	80 000 €
■ Matériel et mobilier pour sports .....	78 850 €

### Repères

#### Des équipements polyvalents

■ La ville compte le Parc des sports (4 terrains et 1 piste d'athlétisme) ; le stade Desmont ; 18 plateaux d'évolution ; 1 piste de bicross ; des terrains de tennis couverts et en plein air ; des terrains de boules ; 1 base de plein air et de loisirs avec 1 piscine à vagues et des parcours de course d'orientation ; 3 piscines couvertes ; 1 centre sportif de tir, tennis, squash, badminton ; 12 gymnases ; 5 salles polyvalentes ; 1 Palais des sports ; 3 centres multidisciplinaires (Casalis, Lévrerie, Dassibat) ; 1 base de canoë-kayak ; 1 pas de tir à l'arc extérieur et des équipements de quartier équipés de jeux sportifs.

#### Une participation au dynamisme sportif

■ Des aides sont apportées aux associations sportives (80 associations, 13 000 licenciés pour 59 disciplines différentes) : prêts de locaux et de matériel, aide pour le transport des jeunes, mise à disposition à temps partiel d'éducateurs et de maîtres nageurs, aide à l'insertion professionnelle des athlètes de haut niveau..

■ 35 éducateurs municipaux interviennent en milieu scolaire et extrascolaire.

## Des manifestations nationales et internationales

La direction des Sports a participé à l'organisation de nombreuses manifestations : Broc'sport, 9<sup>e</sup> Duathlon espoir, 11<sup>e</sup> édition de Créteil Basket Tour, 19<sup>e</sup> tournoi international de badminton, Challenge d'escrime, demi-finales du tournoi interligue de handball, tournoi international de handball des moins de 21 ans, 18<sup>e</sup> édition de la Cristojeunes, rencontres de Basket Fauteuil, demi-finale en demi-zone du championnat de France par équipes de GR, Cristo'Cup (tournoi international poussin/benjamin de football de Pâques), 2<sup>e</sup> édition de la Cristolienne (course à pied), "Tout Crétel en sport".



## Résultats sportifs 2012-2013

**Athlétisme :** Assia El Hannouni, championne de France Handisport sur 200 m, championne paralympique aux JO de Londres 2012 sur 200 et 400 m. Lina Jacques-Sébastien, demi-finaliste sur 200 m aux championnats d'Europe, demi-finaliste aux relais 4 x 100 m aux JO de Londres. Fabienne Ngoma, championne de France espoir en salle au lancer de poids et 3<sup>e</sup> à la coupe d'Europe de lancers. **Badminton :** Brice Leverdez, sélectionné olympique aux JO de Londres, champion de France en simple homme pour la 6<sup>e</sup> fois. **Équipe 1** en Top 12. **Cyclisme sur piste :** Erwan Auberon, champion de France Avenir en vitesse individuelle. Olivia Montauban, 2<sup>e</sup> en vitesse individuelle et 3<sup>e</sup> sur 500 m aux championnats d'Europe juniors, 3<sup>e</sup> en vitesse par équipe avec Sandie Clair aux championnats d'Europe et à la coupe du Monde, championne de France au keirin, vice-championne de France en vitesse individuelle et 3<sup>e</sup> aux 500 m. Grégory Baugé, vice-champion olympique en vitesse par équipes, avec Michael D'Almeida aux JO de Londres, et vice-champion olympique en vitesse individuelle. Michael D'Almeida, 2<sup>e</sup> à la coupe du Monde, vice-champion de France au km et 3<sup>e</sup> au keirin, 3<sup>e</sup> au championnat du Monde. Sandie Clair, championne de France aux 500 m, vice-championne de France au keirin et 3<sup>e</sup> en vitesse individuelle. Thomas Valadier, vice-champion de France Avenir en vitesse individuelle. **Football :** USCL promue en ligue 2 et vainqueur du championnat de National 2012-2013. **Handball :** Jérémy Toto, Antoine Ferrandier, Quentin Minel, Adrien Ballet et Hugo Descat, 2<sup>es</sup> du Tournoi des 4 nations et qualifiés aux championnats du Monde juniors. Hugo Descat est sélectionné en équipe de France. **Judo :** Anaïs Chauvel, vice-championne du Monde de newaza. **Natation :** Kilian Quiertant, vice-champion de France minimes (200 m brasse), finaliste B aux championnats de France petit bain, 3<sup>e</sup> de sa catégorie d'âge aux Francs Jeunes, sélectionné aux championnats de France N1. Léo Cardey, 3<sup>e</sup> aux France Jeunes (100 m nage libre). Flavien Aubry, Jugurtha Boumali, Mylène Léonard et Ludovic Petit ont participé aux France N1 avec une demi-finale pour Mylène sur 200 m brasse. **Savate-boxe française :** Jeff Dahie, champion du Monde catégorie 65 kg, champion de France universitaire. Slimane Sissoko, champion d'Europe. **Squash :** Mélissa Alves et Auguste Dussourd, champions de France (- 19 ans). Camille Serme, championne de France pour la 5<sup>e</sup> fois. Coline Aumard, vice-championne de France. L'équipe féminine est qualifiée pour les play-offs.



ASSOCIATIONS  
SPORTIVES



621 000 €

POUR LE  
FONCTIONNEMENT  
DES PISCINES



### Repères

#### Les accueils périscolaires et de loisirs

|| Chaque jour de classe, un accueil périscolaire est assuré dans 25 écoles. Le matin, de 7h à 8h30, les enfants de maternelle et d'élémentaire y sont accueillis. L'après-midi, de 16h30 à 19h, un accueil est organisé dans toutes les écoles maternelles ainsi que dans 6 écoles élémentaires qui n'assurent pas d'étude surveillée. Par ailleurs, un accueil a lieu de 18h à 19h pour tous les écoliers d'âge élémentaire, après l'étude surveillée. En 2012, 343 562 "heures-enfants" ont été réalisées pour 138 jours de fonctionnement.

|| Chaque mercredi et durant les vacances, 19 accueils de loisirs sans hébergement (ALSH) reçoivent les enfants de 8h à 18h30. L'an dernier, 795 230 "heures-enfants" ont été réalisées sur 112 jours de fonctionnement, soit une augmentation de 13,70% par rapport à 2011. En 2012, un accueil de loisirs maternel a été ouvert à Léo-Lagrange et deux accueils de loisirs sont devenus mixtes (ouverture aux élémentaires) : ALSH Casalis et ALSH Jeu-de-Paume.

#### Les animations et dispositifs Jeunesse

|| Les animations Jeunesse favorisent la rencontre des jeunes de 8 à 17 ans, autour d'activités sportives, culturelles, éducatives et ludiques qui leur sont proposées dans plusieurs gymnases. 24 612 "journées-enfants" ont été réalisées en 2012 durant les congés scolaires et 40 979 "heures-jeunes" après la classe et les mercredis.

|| Les "Passeports Jeune" et "Pass 16-20 ans" permettent de participer à ces activités. En 2012, 850 Passeports Jeune et 22 Pass 16-20 ans ont été délivrés.

|| Chéquiers Découverte et Sorties à la carte permettent aux jeunes de pratiquer de nouvelles activités et leur offrent des loisirs variés, avec un encadrement, en dehors des structures d'accueil. En 2012, 207 chéquiers Découverte ont été acquis par les familles. 321 chéquiers Sorties à la carte (de trois chèques chacun) ont été vendus permettant à 812 enfants, âgés de 8 à 15 ans, de profiter de sorties à la journée.

|| En 2012, la bourse d'aide aux jeunes a permis à 144 d'entre eux d'être soutenus financièrement dans le cadre de formations : Bafa, PSC1, BSB, BSR.

### Fonctionnement 7 302 421 €

■ Services communs .....	1 836 094 €
■ Accueils de loisirs .....	4 812 633 €
■ Animation jeunesse .....	155 394 €
■ Animation socioculturelle .....	73 000 €
■ Animation de proximité .....	37 000 €
■ Bureau Information Jeunesse .....	8 000 €
■ Animation loisirs et adolescents .....	10 600 €
■ Colonie de vacances .....	354 700 €
■ Accueil périscolaire .....	15 000 €

### Investissements

■ Travaux divers dans les accueils de loisirs .....	41 500 €
■ Matériel et mobilier .....	12 450 €



### Les lieux d'accueil pour les jeunes

|| Le Club de loisirs pour adolescents et préadolescents (Clap) accueille les 11-15 ans, le mercredi après-midi (14h-19h) et durant les vacances scolaires (9h-18h), soit à la demi-journée, soit à la journée complète. 24 188 "heures-jeunes" ont été réalisées en 2012. Depuis deux ans, cet accueil est également ouvert le soir, après l'école, et a donné lieu à 2625 heures-jeunes en 2012.

|| Le Bureau Information Jeunesse (Bij) a recensé plus de 8000 passages pour des sollicitations relatives aux besoins et attentes des jeunes.

### Les accueils de vacances et miniséjours

|| Dans les différentes structures de la direction de la Jeunesse (ALSH, Clap, animations Jeunesse), il est mis en place **des miniséjours pour les enfants et les jeunes** ne partant pas ou peu en vacances. En 2012, ce sont ainsi 396 enfants et jeunes qui ont pu partir une semaine. La préparation des miniséjours pour les enfants est assurée par les responsables et les animateurs des ALSH et des animations Jeunesse, permettant une continuité d'accompagnement et de suivi des enfants et des jeunes accueillis. Ainsi, 306 enfants des accueils de loisirs (99 en maternelle, 207 en élémentaire) et 90 jeunes des animations Jeunesse ont pu partir cinq jours. En 2013, 336 enfants et 96 jeunes pourront en bénéficier.

|| La Ville propose aussi **des séjours en accueil de vacances** aux jeunes Cristoliens âgés de 4 à 17 ans. En 2012, 403 enfants et adolescents sont partis. Pour 2013, toute une palette de destinations (26 au total) et d'activités nouvelles est prévue pour s'adapter au mieux aux besoins et souhaits des enfants et des familles, et permettre ainsi à 400 enfants et adolescents de partir en vacances.

### L'intégration des jeunes handicapés

|| L'accueil de jeunes handicapés dans les séjours de vacances, les accueils de loisirs et périscolaires, ainsi que dans les structures du pôle Jeunesse (Clap, CACM...), continue à répondre à un besoin réel des familles. En 2012, 2 enfants ont ainsi été accueillis en séjours de vacances, 41 ont été accueillis en ALSH et/ou en accueils périscolaires, 5 jeunes ont été accueillis au Clap et 1 jeune au gymnase Schweitzer.

# Services généraux et action économique

## Services généraux 40 535 680 €

Dont :

■ Administration générale de la collectivité .....	27 068 466 €
■ Aide aux associations .....	362 645 €
■ Cimetière et pompes funèbres .....	30 640 €
■ Relations internationales .....	189 545 €
■ Services communs .....	139 000 €
■ Pompiers, incendie, secours .....	6 067 717 €
■ Hygiène et salubrité publiques .....	81 350 €

## Action économique 1 485 524 €

■ Interventions économiques .....	1 168 072 €
■ Foires et marchés .....	97 040 €
■ Aides aux commerces .....	7 275 €
■ Aides au tourisme .....	213 137 €



**6 M €**

POUR  
LES POMPIERS,  
INCENDIES,  
SECOURS.



**4,8 M €**

POUR  
LES ACCUEILS  
DE LOISIRS



1 - Buttes-Halage



4 - Champeval

## Secteur Nord ↙

### 1 - Buttes-Halage

#### Patrimoine bâti

##### || Minicrèche du Halage

Remise en peinture des pièces de vie ....8 000 €

##### || Stade Desmond

Construction d'un nouveau bâtiment de vestiaires (dernière tranche) .....100 000 €

##### || Gymnase Plaisance

Ravalement, remplacement du bardage et remise en peinture de la clôture .....70 000 €

##### || Résidence du Halage

Remplacement des revêtements de sol dans différents couloirs .....21 000 €  
Reprise ponctuelle des cheminements extérieurs .....14 000 €

#### Cadre de Vie

##### || Avenue de la Marne

Amélioration de la collecte des eaux pluviales (1<sup>re</sup> phase) .....55 000 €

### 2 - Bleuets-Bordières-Pinsons

#### Patrimoine bâti

##### || École maternelle Le Cleac'h

Remplacement des revêtements de sol de l'entrée et d'un couloir .....11 000 €

##### Reprise ponctuelle

des sols souples de la cour .....7 000 €

##### || Groupe scolaire Beuvin

École élémentaire B : réfection partielle des peintures intérieures .....32 000 €

##### École maternelle : remplacement

de l'alarme incendie .....12 000 €

##### || MPT des Bleuets-Bordières

Poursuite de la définition du programme de reconstruction de l'équipement (Programme de rénovation urbaine [PRU]) .....300 000 €

#### || Foyer-Soleil

Remplacement des revêtements de sol et remise en peinture .....62 000 €

#### Reprofilage de l'escalier de communication .....6 000 €

#### Cadre de vie

##### || Rue des Bordières

Reprise partielle de la chaussée .....40 000 €

##### || Rue Henri-Koch

Requalification de la voie, de la place des Bouleaux à la rue des Bleuets (PRU) ...350 000 €

##### || Rue Castel/allée Le Sidaner

Création d'un réseau séparatif d'assainissement (PRU) .....480 000 €

##### || Place des Moellons et rue Charles-Beuvin

Amélioration du système de collecte des eaux usées (PRU) .....120 000 €

### 3 - Échat

#### Patrimoine bâti

##### || École élémentaire Félix-Éboué

Reprise du bardage d'un pignon .....120 000 €  
Requalification de la cour .....83 000 €

##### || Centre Marie-Thérèse-Eyquem

Amélioration de la ventilation des installations de tir .....20 000 €

Installation d'un court supplémentaire pour la pratique du squash .....80 000 €

##### || Gymnase Guyard

Réfection du sol sportif .....80 000 €

##### || Locaux Emmaüs (rue Gustave-Eiffel)

Travaux d'aménagement .....43 000 €

#### Cadre de Vie

##### || Rue Einstein

Reprise ponctuelle du réseau de collecte des eaux pluviales .....12 000 €

# Travaux dans les quartiers



2 - Bleuets-Bordières-Pinsons

## 4 - Champeval

### Patrimoine bâti

- || Piscine du Colombier  
Réparations sur les systèmes de filtration et eau chaude sanitaire .....30 000 €

## Secteur Centre ↗

### 5 - Bords-de-Marne

#### Patrimoine bâti

- || Piscine Sainte-Catherine  
Réfection et protection des gaines de soufflage .....10 000 €
- || Résidence Franceschi  
Travaux partiels de rénovation intérieure .....44 000 €
- Cadre de vie**
  - || Barrage du Bras-du-Chapitre  
Diagnostic complet de l'ouvrage et reprises ponctuelles .....40 000 €
  - || Avenue des Peupliers  
Reprise de la chaussée .....180 000 €
  - || Rue Robert-Legeay  
Création d'un réseau de collecte des eaux pluviales (pour accompagner la requalification de la halle du marché) .....90 000 €
  - || Rue des Écoles  
Reprises ponctuelles du trottoir .....10 000 €



6 - Centre ancien

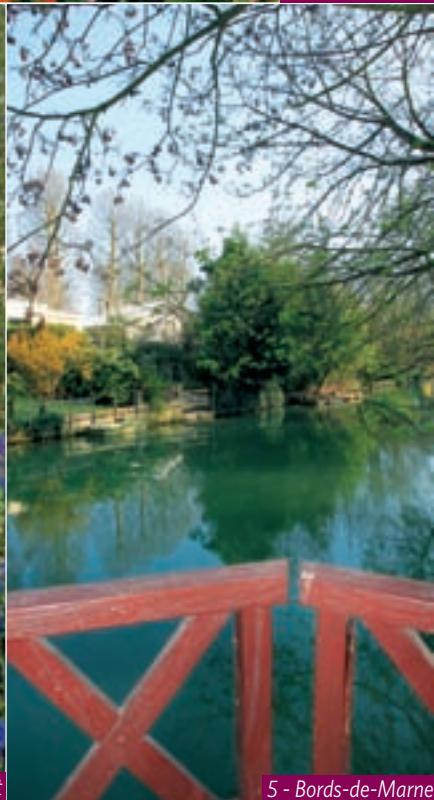
### 6 - Centre ancien

#### Patrimoine bâti

- || Groupe scolaire Victor-Hugo  
Suppression des chaufferies au fioul (1<sup>re</sup> tranche) .....80 000 €
- || MJC Village  
Changement de radiateurs .....5 000 €
- || Salle Jean-Cocteau  
Réfection ponctuelle du sol .....2 000 €
- Cadre de vie**
  - || Secteur piétonnier Leclerc  
Reprise de joints des pavés et des dalles ...50 000 €



3 - Échat



5 - Bords-de-Marne



## 7 - Chenevier-Déménitroux

### Cadre de vie

II Avenue Déménitroux	
Réhabilitation d'un réseau	
de collecte des eaux pluviales .....	65 000 €
II Carrefour avenue Déménitroux/bretelles de la RD1	
Étude en vue de la création	
d'un rond-point (PRU) .....	50 000 €
II Avenue du Chemin-de-Mesly	
Reprise ponctuelle du trottoir .....	20 000 €

7 - Chenevier-Déménitroux



8 - Val-de-Brie

## 8 - Val-de-Brie

### Cadre de vie

II Rue de la Pomme	
Reprise ponctuelle de la chaussée .....	80 000 €

## Secteur Ouest ↙

### 9 - Croix-des-Mèches

#### Patrimoine bâti

II École maternelle Chateaubriand	
Remplacement des portes d'entrée et d'issue de secours du réfectoire .....	16 000 €
II Club de Crêteil	
Isolation phonique du théâtre .....	10 000 €

### 10 - Lévrerie-Haye-aux-Moines

#### Patrimoine bâti

II Groupe scolaire Léo-Lagrange	
Réfection des étanchéités de terrasse (2 <sup>e</sup> tranche) .....	90 000 €
Interventions sur le local Propreté et l'armoire électrique .....	80 000 €
École maternelle : remplacement du plafond d'un couloir et du préau .....	25 000 €
École élémentaire : réfection du système de désenfumage .....	8 000 €
II Crèche de La Lévrerie	
Reprise partielle des revêtements de sol et des	

peintures intérieures .....

Installation d'un éclairage de sécurité .....

II Centre sportif de La Lévrerie

Réfection et extension des pistes d'escrime .....

II Piscine de La Lévrerie

Interventions diverses sur les installations techniques .....

Installation d'un déchloraminateur .....

**Cadre de vie**

II Square Haye-aux-Moines

Requalification de l'aire de jeux .....

II Place du centre commercial de La Lévrerie

Poursuite des études en vue de sa requalification .....

### 11 - Montaigut

#### Patrimoine bâti

II École élémentaire Monge	
Remise en peinture de trois classes .....	22 000 €
Remplacement des portes d'accès à la cour .....	9 000 €
II Résidence Marivaux	

Installation d'une climatisation dans la salle d'activités .....	5 000 €
<b>Cadre de vie</b>	

II Carrefour rue Pasteur-Vallery-Radot/rue Marivaux	
Remplacement du contrôleur de signalisation tricolore .....	22 000 €

II Dalle du Montaigut	
Lancement du programme de reprise de l'étanchéité et des cheminements périphériques .....	50 000 €

# Travaux dans les quartiers



9 - Croix-des-Mèches



10 - Lévrier-Haye-aux-Moines



11 - Montaigut

## 12 - Palais

### Patrimoine bâti

#### || Ex-maternelle Prévert

Poursuite de la définition du programme d'extension/rénovation .....110 000 €

#### || Palais des sports

Reprise du carrelage dans les vestiaires .....5 000 €

#### || Gymnase Issaurat

Remplacement des aérothermes de la halle .....25 000 €

#### || Cinémas du Palais

Installation de garde-corps sur la terrasse ...4 000 €

#### || Relais-mairie du Palais

Améliorations des conditions d'accueil ...7 000 €

### Cadre de vie

#### || Rue Pasteur-Vallery-Radot

Réfection du trottoir (1<sup>re</sup> phase) .....40 000 €



13 - Brèche-Préfecture



12 - Palais

## 13 - Brèche-Préfecture

### Patrimoine bâti

#### || Groupe scolaire Gerbault

Reprise des canalisations en vide sanitaire .....20 000 €

#### || Crèche de La Brèche

Changement du mobilier de la biberonnerie .....7 000 €

#### || Centre sportif Dassibat

Remplacement de l'alarme incendie ....10 000 €

#### || Maison des Associations

Réfection du revêtement de sol et de la peinture du hall d'exposition ...40 000 €



14 - Front-de-Lac



15 - Ormetteau-Port

## Secteur Sud ↗

### 14 - Front-de-Lac

#### Patrimoine bâti

##### || Hôtel de ville

Divers travaux de climatisation,  
d'entretien et de sécurité ..... 321 000 €

Modernisation d'un ascenseur par remplacement  
des armoires commandes et moteurs ..170 000 €

##### || Maison des Arts et de la Culture André-Malraux

Remplacement des armoires électriques  
divisionnaires (suite) .....18 000 €

Remplacement de l'alarme incendie ...228 000 €

Traitement contre les termites .....30 000 €

Aménagements divers pour l'accueil  
du "Google Art Project" .....84 000 €

#### Cadre de vie

|| Esplanade de l'hôtel de ville  
Remplacement des revêtements

en pierre détériorés .....50 000 €

|| Carrefour avenue de La France-Libre/  
avenue du Général-de-Gaulle  
Remplacement du mobilier  
de signalisation tricolore .....33 000 €

### 15 - Ormetteau-Port

#### Patrimoine bâti

|| École maternelle Defferre  
Remplacement de la porte d'entrée .....16 000 €

**Cadre de Vie**  
|| Parvis de la Maison de quartier du Port  
Reprise ponctuelle des cheminements ..15 000 €

### 16 - La Source-Pointe-du-Lac

#### Patrimoine bâti

|| Accueil de loisirs La Source  
Remise en peinture des locaux .....4 000 €

#### || Crèche Aimé-Césaire

Pose d'un film antisoleil  
sur les vitres du couloir .....10 000 €

#### || Salle polyvalente Aimé-Césaire

Création d'une loge de gardien .....5 000 €

## 17 - Côte-d'Or-Sarrazins

#### Patrimoine bâti

##### || École élémentaire des Sarrazins

Remplacement partiel du revêtement  
de sol du réfectoire .....10 000 €

Remplacement du bac à graisse .....9 000 €

##### || Crèche des Sarrazins

Réparation des stores extérieurs  
et pose d'un filet sur un des patios .....5 000 €

##### || Gymnase Nelson-Paillou

Reprise de l'étanchéité de la halle .....12 000 €

#### Cadre de vie

|| Parc des Sarrazins  
Reprise ponctuelle des sols souples des jeux ..7 000 €

## Secteur Est ↗

### 18 - Haut du Mont-Mesly

#### Patrimoine bâti

|| École maternelle Casalis  
Peinture des façades .....60 000 €

Peinture partielle des classes .....25 000 €

##### || Maison de la Solidarité

Mise en conformité de l'assainissement .18 000 €

##### || Salle Georges-Duhamel

Mise en conformité  
du réseau d'assainissement .....10 000 €

##### || Marché du Mont-Mesly

Ravalement partiel du bâtiment annexe ..10 000 €

# Travaux dans les quartiers



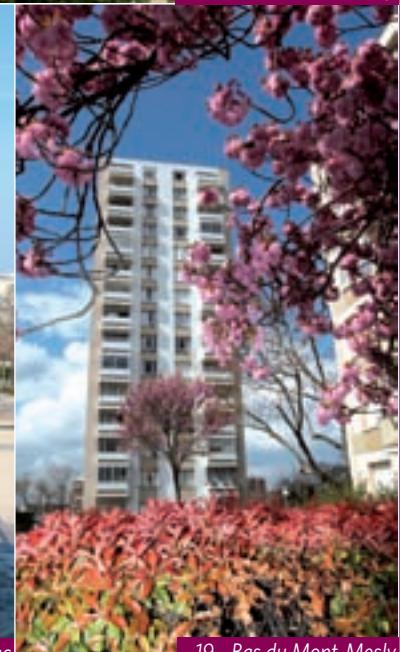
## Cadre de vie

|| Place de l'Abbaye (2<sup>e</sup> tranche)  
Création de nouvelles voies de desserte  
pour accompagner les travaux de résidentialisation  
des immeubles .....920 000 €

## 19 - Bas du Mont-Mesly

### Patrimoine bâti

|| École élémentaire Allezard  
Remplacement de l'alarme antivol .....12 000 €  
|| Groupe scolaire des Guiblets  
Installation d'un bac à graisse et mise en séparatif  
des réseaux d'assainissement .....18 000 €  
|| Gymnase des Guiblets  
Reprise de l'étanchéité de terrasse .....25 000 €  
|| MJC Mont-Mesly  
Remplacement de menuiseries de façade  
(2<sup>e</sup> tranche) et reprise partielle  
des peintures intérieures .....28 000 €  
|| Club du 3<sup>e</sup> Âge Kennedy  
Installation d'une climatisation  
et remise en peinture .....8 000 €  
Cadre de vie  
|| Carrefour avenue du Docteur-Casalis/boulevard  
J.-F.-Kennedy (haut)  
Remplacement du contrôleur  
de signalisation tricolore .....17 000 €  
|| Square Kennedy  
Amélioration de l'offre de jeux .....18 000 €



## 20 - Habette-Coteaux-du-Sud

### Patrimoine bâti

|| Groupe scolaire de La Habette  
Remplacement de l'alarme incendie .....15 000 €  
|| Halte-garderie de La Habette  
Pose d'un carrelage  
dans les espaces techniques .....2 000 €

# SORTIES À LA CARTE

Ferme pédagogique

Bases de loisirs

Sorties culturelles

Activités sportives

Parcs d'attractions

ÉTÉ 2013

8/15 ans

Inscriptions à la Direction de la Jeunesse,  
pour ceux déjà en possession du Passeport Jeune,  
**du mardi 4 juin au jeudi 4 juillet**

le mardi de 9h à 12h, le mercredi de 9h à 12h  
et de 13h30 à 17h et le jeudi de 13h30 à 19h  
et dans les MJC et les centres sociaux

Direction de la Jeunesse - 12/14 rue du 8 mai 1945  
01 58 43 38 19 / 38 20 - [www.ville-creteil.fr](http://www.ville-creteil.fr)